

**Бейсембаева Н. Н.**

*Учебное пособие*  
**КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА**  
*для 9 класса*  
*общеобразовательной*  
*школы*  
*с русским языком*  
*обучения*

**I**

**часть**



ФОНД СОРОС — КАЗАХСТАН

---

Н. Н. Бейсембаева

*Учебное пособие*

***КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА***

*для 9 класса*

*общеобразовательной школы*

*с русским языком обучения*

**часть I**

Алматы «Дәуір» 1997

БКК 81 (5 каз) я 72

Б 41

**Б41 Бейсембаева Н. Н.**

Учебное пособие казахского языка: Для 9 класса общеобразовательной школы с русским языком обучения. — Алматы: Дәуір, — 1997. 4.1. — 1997. — 112 с. — ISBN 5-86228-099-5

*В 1996 году Фондом Сорос-Казахстан совместно с Министерством образования Республики Казахстан в рамках Программы «Учебная книга» проведен открытый Конкурс учебников и учебно-методических пособий по направлению «Казахский язык для говорящих на других языках».*

*Данное издание представляет собой авторскую работу, вошедшую в число победителей Конкурса, и предлагается в качестве экспериментального учебного пособия. Фонд Сорос-Казахстан с благодарностью примет отзывы, а также замечания и предложения в адрес издания, проходящего апробацию в учебных аудиториях.*

*Спонсором Программы является известный американский предприниматель и общественный деятель ДЖОРДЖ СОРОС.*

**Бейсембаева Н. Н.**

Учебное пособие  
**КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА**  
для 9 класса общеобразовательной школы  
с русским языком обучения  
часть I

Редактор Ж. Кайранбаев  
Художник А. Ващенко  
Художественный редактор Ш. Байкенова  
Технический редактор О. Рысалиева  
Корректор Каракулова Н. М.

Сдано в набор 14.10.97 г. Подписано в печать 00.10.97 г. Формат 64x108 1/32. Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс». Усл. п. л. 5,88. Усл. кр. отт. 6,72. Уч-изд. л. 5,42. Тираж 1000 экз. Заказ № 3360. Бесплатно

Республиканское газетно-журнальное издательство «Дәуір» Министерства информации и общественного согласия Республики Казахстан. 480044, г. Алматы, проспект Достык, 2/4.

Б 4306020000 — 008  
0(05)97

ISBN 5-86228-099-5

БКК 81 (5 каз) я 72

© Бейсембаева Н. Н., 1997

## РЕКОМЕНДАЦИИ для учителя и ознакомление с содержанием, видами деятельности учащихся на уроках по данному учебному пособию

Учебное пособие (часть I) в будущем предусматривает продолжение. Эта часть предназначена для учащихся 9 классов общеобразовательной школы с русским языком обучения.

Учебное пособие составлено с применением элементов методики Р. Ю. Мартыновой, поэтому поурочный и календарный план учителем не составляются. Учитель пользуется только учебным пособием. Пропуски каких-либо заданий нежелательны.

Стиль изложения материала интересен видами работы по заданиям, доступен учащимся, включает в себе пройденный материал в среднем звене и на данное время является закреплением и обобщением знаний учащихся.

Все лексические темы связаны с личностью. Личность на данный момент — ученик, который вступает во взаимосвязь с окружающим миром. Данный материал включает в себе следующие темы: «Знакомство. Режим дня. Мое свободное время»; «Школа. Класс. День знания. Учебный кабинет школы. Мой любимый предмет. Мой любимый учитель. Урок казахского языка»; «Дом. Семья. Члены семьи. Отношение к членам семьи»; «Мой друг. Режим дня моего друга. Его семья. Свободное время моего друга»; «Время года — осень»; «Радиотелевидение»; «Мой город»; «Моя Родина — Республика Казахстан», с каждым из которых учащиеся могут составить 25—30 предложений.

Учебный грамматический материал включает в себя: формы множественного числа, принадлежности, падежные, личные, отрицательные частицы времени глаголов, спряжение, союзные слова—предлоги — послелоги. Объяснение грамматических правил дается на русском языке с примерами на казахском и русском языках.

Содержание учебных материалов подается не изолированно, каждый новый урок—это продолжение предыдущего.

Все упражнения-задания основаны на многократном повторении до 280—300 раз т.к. в учебном пособии применяется элементы методики Р. Ю. Мартыновой, где вводимая лексико-грамматическая единица повторяется в течение двух уроков (уроки должны быть спаренными для создания чисто психологического поля, т.е. погружения в язык), что способствует автоматическому усвоению лексики и совершенствованию умений навыков и знаний, применению данной лексико-грамматической единицы составлению словосочетания, предложения, монологической, диалогической речи и письменного речетворчества.

При введении лексики 280-кратный повтор должен быть:

- 1) читают слова ученики;
- 2) записывает слова учитель (на доске на каз. яз. крупными буквами, а на рус. — мельче);
- 3) повторяют хором за учителем;
- 4) пишут и читают ученики;
- 5) читают сверху вниз, снизу вверх;
- 6) читают и записывают перевод на доске, поочередно, стирая то одну сторону, то другую;
- 7) смотрят (слушают) на русскую сторону и пишут диктант на казахском языке.

**Примечание:** По каждому виду деятельности работают все учащиеся. Лексика вводится по темам, согласно принципу от простого к сложному. Орфографическое проговаривание — это такое проговаривание, где все

буквы озвучиваются, произносятся по слогам, ставя в каждом слоге гласные звуки под ударение.

По методике Р. Ю. Мартыновой при обучении технике чтения учитель не имеет право читать первым. Первым читает ученик:

ученик—учитель — класс — ученик.

Работа с новой лексикой состоит из 7 этапов:

1. Предъявление и семантизация лексики (запись).
2. Озвучивание учеником.
3. Озвучивание учителем и хоровое повторение учащимися.
4. Запись в словарь с переводом.
5. Запись в тетради целую строчку с переводом на полях.
6. Чтение учащимися сверху вниз, снизу вверх.
7. Запись перевода учащимися на доске сверху вниз, снизу вверх, стирая поочередно обе стороны.

Чтение лексической единицы:

1. Первыми читают, озвучивают лексическую единицу ученик.
2. Проговаривают за учителем или звуковым сопровождением.
3. Обязательная запись в словарь с переводом.
4. Если слово трудное, необходимо проговорить орфографически несколько раз, особенно со слабыми учениками.
5. Чтение словосочетания и предложения с данным словом и перевод их на родной язык с опорой на текст.
6. Чтение и перевод этих словосочетаний на слух. (Мы этим обучаем восприятию на слух, развиваем аудирование.)
7. Чтение и перевод этого абзаца с русского на казахский.
8. Составление с этим словом, как можно больше словосочетаний и предложений в устной и письменной форме.
9. Чтение на время. (Медленной речи не может быть. За сколько время читают на русском языке за это же время нужно прочитать на казахском языке.)

Закрепление лексики.

В начале читает весь класс, дается время на повторение (30 сек. — 1 мин.).

1. Чтение по цепочке.
2. Перевод с опорой на учебный текст.
3. Перевод на слух (1 ученик читает по 1 слову, словосочетанию, предложению, а другой переводит).
4. Перевод с увеличением дозы (по 2 слова и т.д.)
5. Обратный перевод.
6. Обратный перевод с увеличением дозы.
7. Составление словосочетаний и предложений.

Работа с текстом:

1. Прочитываем текст.
2. Переводим, если есть необходимость.
3. Отвечаем на вопросы.
4. Пересказываем содержание на казахском языке.

Работа с микротекстом.

Послушай своего соседа. Есть ли у него родители? Кто они? Такие задания выполняются и устно, и письменно, а со слабыми наоборот.

Работа с фабульными текстами (с текстом, где есть новые слова). Фабульные тексты—это такие тексты, в которые включены новые слова или выражения, смысл которых можно понять или подразумевать. Такие предложения (где есть незнакомое слово читаются учителем (учеником, в магнитофонной записи) 2 раза. Незнакомые слова не записываются на доске.

Личный опыт, т.е. переключение на себя. Описание своей школы, класса и т.д.

Аудирование.

Аудирование — восприятие речи на слух. Обучение восприятию на слух материала на казахском языке, подлежащего к активному усвоению сводится к следующим этапам:

1. Обучение восприятию на слух отдельных слов и словосочетаний.
  2. Обучение восприятия на слух отдельных предметов.
  3. Обучение восприятия на слух нескольких предложений.
  4. Обучение восприятия на слух микротекстов.
  5. Обучение восприятия на слух связной речи.
  6. Обучение восприятия на слух диалогической речи.
  7. Обучение восприятия на слух фабульного текста.
- Обучение монологической речи. Оно происходит при помощи следующих опор:

Детализирующие вопросы включают в себя 4 этапа:

1. — читаем вопросы и отвечаем на вопросы с опорой на текст;  
— отвечаем письменно;  
— читаем про себя и вслух даем ответ;  
— составляем высказывание без опоры (подсказка может быть только на русском языке).
  2. С опорой на детализирующие слова и словосочетания, которые даны в логической последовательности и введение каждого слова, словосочетания в речь ведет к рассказу.
  3. Ключевые вопросы, которые являются вехами предполагаемого рассказа. Чтобы получить высказывание на каждый вопросы нужно ответить несколькими предложениями (Что любит твоя мама, когда свободна? Она любит отдыхать, смотреть телевизор, ходить в театр):  
— читаем, высказываемся устно;  
— письменно пишем ответы;  
— чтение написанного каждым учащимся;  
— читаем про себя, устно даем ответ (кто не готов, слушает и записывает ответ).
  4. Ключевые слова и словосочетания являются вехами высказывания. В отличие от детализирующих слов и словосочетаний ключевые слова не надо вводить в предложения:  
— читаем каждое ключевое слово и вслух даем ответы;  
— пишем ответы;  
— Ключевое слово читают про себя и дают высказывание;  
— выдает устно (никуда не смотрит).
- Обучение диалогической речи. Основными условиями обучения диалогической речи является сформированная лексико-грамматическая структура, ученик не должен думать, как составить предложение, а думать о чем говорить:

- предъявление и семантизация;
- озвучивание;
- запись в словарь;
- читаем с учебника;
- бегло переводим с казахского языка (на время);
- с русского языка на казахский (на время)
- пишем диктант по этому материалу.

Учебное пособие должен иметь три тетради: рабочую, словарь и тетрадь, для диктантов.

В рабочую тетрадь записывается:

- а) домашнее сочинение (сочинение задается почти на каждом уроке; и пишется на казахском языке; объем сочинения указывается учителем);
- б) задание на составление словосочетания, предложения с новой лексикой

или той, который считает необходимым учитель. Количество словосочетаний и предложений предлагает учитель;

в) новая трудная лексика при введении, записывается в строчки, а перевод записывается на полях.

В словарь записывается только новая лексика с переводом.

Тетрадь для диктантов — эти тетради хранятся у учителя, выдается перед диктантом. Диктант проводится почти на каждом уроке. Ошибки учителем не исправляются, а подчеркиваются. Вместо оценки выставляется количество ошибок через дробь ( $1/1$ ,  $1/0$ ,  $1/2$ ). Работа над ошибками (ведется) проводится перед следующим диктантом, т.е. ученик правильно записывает слово с допущенной ошибкой, прописывает целую строчку и на полях пишет перевод. Задание диктанта задается предварительно, на уроке перед диктантом проводится работа по подготовке к нему, т.е. это такой вид работы, как чтение на время, аудирование, составление словосочетаний и предложений, одним словом, лексические навыки проверяются устно и письменно.

Диктант диктуется учителем на русском языке, а учащиеся пишут перевод на казахском языке. Диктант проводится в течение 5—7 минут, за это время учащиеся должны успеть записать 28—30 слов.

#### *Вниманию учителей*

1. Выполнять каждое задание.
2. Если не успели выполнить задание одного урока, следующий урок необходимо начать с этой работы.
3. Если за один урок успели выполнить все работы, но осталось время, нужно переходить на следующий урок.
4. Если к концу учебного года не закончен материал учебного пособия, то следующий учебный год начать с того задания, на котором остановились, но это не говорит о том, что можно злоупотреблять.
5. Домашнее задание обозначено квадратом: ■
6. Правило обозначено кругом: ●
7. В будущем планируется продолжение учебника.

## Занятие 1—2

1. Прочитай самостоятельно, затем за учителем.

Ә	Ө	І	Ү	Ұ
дәптер	өзен	ілігіш	күн	құс
әже	көл	кітап	күнделік	құрал
жәшік	өшіргіш	кіші	түбір	жұмбақ
Ғ	Қ	Ң	Һ	
ғасыр	қалам	қоңырау	шаһар	
жаға	қазақ	шаңсорғыш	жиһанкез	
сызғыш	қағаз	теңге	қаһарман	

● 2. Прочитай и запомни.

### Прогрессивная ассимиляция

Если слово оканчивается на глухой согласный звук и звонкие *б, в, г, д*, то к ним прибавляются суффиксы и окончания, начинающиеся на глухие согласные звуки. Если слово оканчивается на гласные и звонкие согласные (кроме *б, в, г, д*) и сонорные (*л, м, н, ң, й, р, у*), то к ним прибавляются окончания и суффиксы, начинающиеся на звонкие или сонорные согласные. Например:

Атау с.	сынып	есік	оқушы	үй	қалам
Ілік с.	сыныптың	есіктің	оқушының	үйдің	қаламның
Барыс с.	сыныпқа	есікке	оқушыға	үйге	қаламға
Табыс с.	сыныпты	есікті	оқушыны	үйді	қаламды
Жатыс с.	сыныпта	есікте	оқушыда	үйде	қаламда
Шығыс с.	сыныптан	есіктен	оқушыдан	үйден	қаламнан
Көмектес с.	сыныппен	есікпен	оқушымен	үймен	қаламмен
Притяж. суф.	сыныптікі	есіктікі	оқушынікі	үйдікі	қаламдікі
Оконч. прин.	сыныбым	есігім	оқушым	үйім	қаламым

**Примечание:** окончания *көмектес с.-мен, -бен, -пен* и притяжательные суффиксы *-нікі, -дікі, -тікі* — не имеют твердую разновидность.

Звук *у* может быть и гласным и согласным звуком. Например: *ту-лар, жу-дым, қу-дым* — *тау-лар, жау-ды*.



### Регрессивная ассимиляция

Если слово оканчивается на звуки *қ, к, п* — при добавлении к ним гласных звуков, они переходят в *г, з, б*. Например:  
кітап — кітабым (книга — моя книга)  
шәйнек — шәйнегім (чайник — мой чайник)  
қасық — қасығың (ложка — твоя ложка)

2а. Задание 1. Добавь к данным словам окончания множественного числа, падежные окончания, притяжательные суфф., окончания принадлежности.

● 3. Прочитай и запомни.

### Образование множественного числа

В грамматике казахского языка множественное число образуется путем прибавления к корню слова следующих окончаний:

-лар/-лер                      -дар/-дер                      -тар/-тер

Добавляется, если слово оканчивается на:

- |                            |                               |                              |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1. гласные звуки           | 1. сонорные <i>л, м, н, ң</i> | 1. глухие согласные          |
| 2. сонорные <i>й, р, у</i> | 2. звонкие <i>з, ж</i>        | 2. звонкие <i>б, в, г, д</i> |

Например:

ағалар /братья/	жолдар /дороги/	сағаттар /часы/
әжелер /бабушки/	қаламдар /ручки/	клубтар /клубы/
таулар /горы/	қағаздар /бумаги/	архивтер /архивы/
борлар /мелки/	гараждар /гаражи/	геологтар /геологи/

3 а. Образуй множественное число. Переведи.

а/ қабырға	б/ қалам	в/ әйнек
тақта	қағаз	желдеткіш
төбе	журнал	есік
тұтқа	үстел	өшіргіш
терезе	қыз	сызғыш
дәптер	ұл	шүберек
парта	жиын	күнделік
карта	тау	кітап

● 4. Прочитай и запомни.

### Вопросительные частицы

*ма, ме*                      *ба, бе*                      *па, пе*

Добавляется, если предыдущее слово оканчивается на:

- |                               |                         |                           |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. гласные звуки              | звонкие <i>з, ж</i>     | глухие согласные          |
| 2. сонорные <i>й, р, л, у</i> | сонорные <i>м, н, ң</i> | звонкие <i>б, в, г, д</i> |
- и соответствуют русской частице *ли, ль*.

Например:

терезе ме? /окно ли?/    нан ба? /хлеб ли?/    қант па? /сахар ли?/  
үй ме? /дом ли?/    гараж ба? /гараж ли?/    клуб па? /клуб ли?/

Эти частицы прибавляются в конце предложения. Например:

Бұл кітап дүкені ме? — Это книжный магазин?

Кітап қызық па? — Книга интересная?

Сен мектепке бардың ба? — Ты ходил в школу?

5. Прочитай и переведи следующие словосочетания. Используй задание 4. Переведи.

а/ үйдің төбесі	үйлердің төбелері
үшбұрыштың қабырғасы	үшбұрыштардың қабырғалары
үйдің қабырғасы	үйлердің қабырғалары
сыныптың тақтасы	сыныптардың тақталары
есіктің тұтқасы	есіктердің тұтқалары
оқушының дәптері	оқушылардың дәптерлері
менің партам	біздің партамыз
физикалық карта	физикалық карталар
б/ ручка ученика	ручки учеников
чистая бумага	чистые бумаги
журнал класса	журналы классов
классный журнал	классные журналы
стол учителя	учительские столы
его дочь	его дочери
мой сын	мои сыновья
школьный сбор	школьные сборы

**Запомните!**

Прилагательные, личные местоимения единственного числа и числительные не согласуются с существительными в числе.

5а. Задание 3 а. а/ Со словами третьего столбика /в/ построй словосочетания по образцу. б/ Придумай с ними небольшой связный рассказ.

**Образец:** мектептің әйнегі — мектептің әйнектері.

6. Игра. Выиграет тот, кто за 1 мин. напишет наибольшее количество слов во множественном числе.

- 7. Задание 1. а/ Прочитай слова во множественном числе за 16 сек.  
б/ Переведи за это же время.
- 8. Задание 3. а/ Прочитай во множественном числе за 15 сек.  
б/ Переведи за это же время.
- 9. Задание 5 в.

## Занятие 3—4

10. Задание 7.
11. Задание 8.
12. Задание 9.
13. Переведи.

Это что? — Это учебники, тетради, ручки, пеналы, линейки. Где они лежат? — Они лежат на партах. Кто сидит за партами? — За партами сидят ученики — девочки и мальчики. Это девочка? — Да, это девочка. Это Айсулу? — Это Айсулу. Это Артем? — Нет, это Саша. Артем ученик или студент? — Артем ученик, не студент. Артем не студент, ученик.

- 14. Прочитай и запомни.

Отрицательная частица *емес* сочетается с именными словами и вносит в их содержание отрицательное значение. Например: терезе емес — не окно, китап емес — не книга, келген Андрей емес — пришел не Андрей.

15. Задание 3. а/ К словам трех столбиков добавь вопросительные частицы. Задай вопрос, используя вопросительные частицы, ответь на них. Ответы могут быть утвердительными и отрицательными.

16. Переведи.

а/ Это потолок дома? Это грани треугольника? Это стена дома? Это классная доска? Доска черная? Магнитная? Новая? Дверная ручка красивая? В классе есть форточка? Оконные стекла чистые? Дверь белая? Дверь класса новая? Это деревянная линейка? Классный журнал чистый? Журнал класса новый?

17. Обрати внимание на классную комнату. Что в ней есть? Какой? Кто? Что? Где? С кем? Постройте диалог. Используйте вопросительные частицы и отрицательное слово *емес*.

18. Запомни эти указательные местоимения.

Мынау — это, этот. Мынау отырған Самат — Это сидит Самат.

Анау — тот. Анау тұрған Әсет — Вон тот Асет.

Әне — вон. Журнал әне жатыр — Вон лежит журнал.

Міне — вот. Қалам міне — Вот ручка.

Анда — там, туда.

ана бөлмеде	— в той комнате
мына жерде	— вот здесь, на этом месте
міне келді	— вот пришел
мынау күлген	— засмеявшийся
мұнда тұрған	— стоящий здесь, живший /живущий/ здесь

мына жатқан шүберек пе? — это лежит тряпка?

19. Прочитай. Смотри на русскую сторону и переведи на казахский язык за 22 сек.

эне	вон
анда	туда
сонда	там
мұнда кел	иди сюда
анда бар	иди туда
ана бөлмеде	в той комнате
сол сыныпта	в том классе
ана жерде	на том месте
сол жерде	на том месте
мұнда	здесь
мынау отырған	сидящий здесь
анау кірген	вошедший
мынау кім?	это кто?
анау не?	это что?

/бұл/ кешіккен Самат /этот/ опоздавший Самат  
емханаға барған Әсет ходивший в поликлинику Асет  
сыныптан шыққан Қайрат вышедший из класса Кайрат  
мына отырған Айша это сидящая Айша  
1-партада отырған Әсел сидящая за первой партой  
Асель

жауап беріп тұрған Қалима отвечающая Калима  
жауап берген Қайсар ответивший Қайсар  
/бұл/ осы сыныпта оқыған /это/ учившийся в этом  
Үсен классе Усен  
осы сыныпта оқитын Үміт учащаяся в этом классе Умит

■ 20. Задание 19. Прочитай. а/ Закрыв русскую сторону, переведи на русский язык за 25 сек. б/ Закрыв казахскую сторону, переведи на казахский язык за это же время. в/ Подготовься к диктанту.

■ 21. Сочинение-диалог «В классе». Используй задания 17, 18, 19.

## Занятие 5

22. Задание 21.

Задание 20. а/ Прочитай за 25 сек. б/ Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в/ Закрой казахскую сторону и переведи на казахский.

23. Задание 20 в. Диктант.

24. а/ Прочитай слова, словосочетания, предложения.

б/ Закрой русскую сторону и переведи.

Менің аты-жөнім  
Мен тоғызыншы сыныпта оқимын  
«Полевая» көшесінде тұрамын

«Жастар» ықшамауданында тұрамын

5-үйде 16-пәтерде  
менің үйім  
мектепке жақын  
мектептен алыс  
алыс емес, жақын  
жақын, алыс емес  
алыс, жақын емес  
менің ұлтым  
менің жасым  
менің жасым 16-да  
мен 16 жастамын  
мектепке дейін  
көлік  
көлікпен баруға болады

автобуспен баруға болады

орналасқан  
қайда орналасқан

Меня зовут  
я учусь в 9 классе  
Живу на улице  
«Полевая»  
Живу в микрорайоне  
«Молодежный»  
в 5 доме 16 квартире  
мой дом  
близко к школе  
далеко от школы  
не далеко, близко  
близко, не далеко  
далеко, не близко  
моя национальность  
мой возраст  
мне 16 лет  
мне 16 лет  
до школы  
транспорт  
можно доехать на  
транспорте  
можно доехать на  
автобусе  
расположен, находится  
где расположен

25. Используя задание 24, расскажи: о себе, о себе во II и III лице.

26. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообще получиленную информацию классу от I, II, III лица.

*Менің аты-жөнім Щербаков Олег.*

■ 27. Представьте себе, что вы незнакомы, познакомьтесь.

- 28. Задание 24. Прочитай за 25 сек. а) Закрой русскую сторону и дай перевод на казахском языке. б) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык. в) Подготовься к диктанту.

## Занятие 6

29. а) Прочитай вопросы на казахском языке и ответь на русском языке.  
б) Смотри на русскую сторону и дай ответ на казахском языке.  
в) Смотри на русскую сторону и задай вопросы своему соседу на казахском языке и получи ответ.

Сенің аты-жөнің кім?	Как тебя зовут?
Сенің жасың нешеде?	Сколько тебе лет?
Сен қай жылы тудың?	В каком году ты родился?
Сенің ұлтың кім?	Кто ты по национальности?
Сен нешінші сыныпта оқисың?	В каком классе ты учишься?
Қай мектепте оқисың?	В какой школе учишься?
Сен қайда тұрасың?	Ты где живешь?
Мектеп қайда орналасқан?	Где расположена школа?
Сенің үйің мектептен алыс па?	Твой дом далеко от школы?
Сенің үйің мектепке алыс па, жақын ба?	Твой дом далеко или близко к школе?
Мектепке дейін немен баруға болады?	На чем (как) можно доехать до школы?
Мектепке дейін қандай көлікпен баруға болады?	На каком транспорте можно доехать до школы?

30. Задание 27.

31. Задание 28. а) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.  
б) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык за 25 сек.

32. Задание 28 в. Диктант.

33. Прочитай. Задай вопрос к каждому слову, найди корень, определи падеж, переведи.

Сыныпта, мектепте, сыныпқа, мектепке, сыныптың, мектептің, сыныпты, мектепті, сыныппен, мектеппен, сыныптан, мектептен.

- 34. Прочитай и запомни.

В грамматике казахского языка есть 7 падежных форм.

Название падежей		Падежные вопросы		Окончания	Добавляется, если
каз. яз.	рус. яз.	каз. яз.	рус. яз.		
№1	Атау с.	Именительный п.	кім? не? кто? что?	—	—
№2	Ілік с.	Родительный п.	кімнің? ненің? кого? чего?	-ның/-нің -дың/-дің -тың/-тің	1. гласные 2. сонорные <i>м, н, ң</i> 1. звонкие <i>з, ж</i> 2. сонорн. <i>й, р, у, л</i> 1. глух. согласные 2. звонк. <i>б, в, г, д</i>
№3	Барыс с.	Направител- дательный п.	кімге? неге? қайда? кому? зачем? куда?	-ға/-ге -қа/-ке -а/-е на-не	1. гласные, звонкие, сонорные 1. звонк. <i>б, в, г, д</i> 2. глух. согласные после формы принадлежности I, II л. после ф. п. III лица
№4	Табыс с.	Винительный п.	кімді? нені? кого? что?	-ны/-ні -ды/-ді -ты/-ті -н	1. гласные 1. звонкие 2. сонорн. <i>у, й, л, н, ң, р, м</i> 1. глухие согл. 2. звонк. <i>б, в, г, д</i> после ф. п. III лица
№5	Жатыс с.	Местный п.	кімде? неде? қайда? у кого? чего? где?	-да/-де -та/-те -нда/-нде	1. гласные, звонкие, сонорные 1. глухие 2. звонкие <i>б, в, г, д</i> после ф. п. II лица
№6	Шы- ғыс с.	Исходный п.	кімнен? неден? қайдан? от кого? от чего? откуда?	-нан/-нен -дан/-ден -тан/-тен	1. сонорные <i>м, н, ң</i> 1. гласные, звонкие, сонорн. <i>й, л, у</i> 1. глухие согл. 2. звонкие <i>б, в, г, д</i>
№7	Көмек- тес с.	Творительный п.	кіммен? немен? с кем? с чем?	-мен -бен -пен	1. гласные 2. сонорные <i>р, л, й, м, н, ң, у</i> 1. звонкие <i>з, ж</i> 1. глухие соглас. 2. звонкие <i>б, в, г, д.</i>

35. Многоточия дополни окончаниями множественного числа. Определи падеж выделенных слов и разбери их по составу. Переведи.

Асханада орындық... мен үстел... түр. Үстел...дің үстінде пышақ..., шанышқы..., қасық... жатыр. Ыбырай Алтынсарин ба-

ла...ға арнап әңгіме... , өлең... жазды. Студент... жазда совхоз...да жұмыс істеді. Оқушы... қысқы каникулда жақсы демалды. Бүгін дүкен... жабық.

36. К следующим словам добавь окончания ілік септік (родит. падежа).

Вспомни правила №2, 34.

бала	үй	сабақ
ата	қаз	кітап
әже	қыз	өшіргіш
әке	күз	әйнек
шеше	ұл	желдеткіш
оқушы	көл	шүберек
қалам	үстел	Олег
шаң	тау	завод
өзен	қар	клуб
жиын	гараж	архив

37. а) Вместо многоточия поставь окончания ілік септік. Переведи словосочетания.

Бала... кітабы, оқушы... оқулығы, атам... үйі, шешен... көйлегі, өзен... жиегі, қыз... лентасы, тау... етегі, Олег... галстугі, терезе... желдеткіші, есік... тұтқасы, завод... жұмысшылары, клуб... меңгерушісі, қаз... канаты, үй... қабырғасы, үстел... аяғы, гараж... есігі, көл... суы.

б) Переведи.

Дом дедушки, берег реки, галстук Олега, форточка окна, подножие горы, платье матери, книга мальчика, лента девочки, ручка двери, заведующий клуба, крыло гуся, стены дома, двери гаража, вода из речки, рабочие завода, ножки стола, учебник ученика.

■ 38. Задание 37. а) Переведи. б) Построй предложения со словосочетаниями. Найди главные члены предложения и скажи на какие вопросы они отвечают. в) Найди в словосочетаниях определение и определяемое слово, разбери их по составу.

■ 39. Задание 37 б. Переведи за 25 сек. Подготовься к диктанту.

## Занятие 7.

■ 40. Задание 38.

■ 41. Задание 39.



42. Задание 39. Диктант.

● 42 а. а) Запомни.

Существительные в ілік септік (родит. падеж) в предложении выполняют роль определения и стоят перед определяемым словом. Определяемое слово употребляется в форме принадлежности. Например:

қыз-дың көйлег-і — платье девочки  
ме-нің әке-м — мой отец  
сіз-дің журнал-ыңыз — ваш журнал  
Саша-ның қарындас-ы — сестра Саши  
Олег-тің іні-сі — младший брат Олега

Местоимение *оның* может быть заменен другими именными словами.

б) Переведи

## I

Менің ағам, сенің әкен, сіздің анаңыз, оның әжесі, біздің қарындасымыз, сендердің апаларың, сіздердің аталарыңыз, олардың сіңлілері.

## II

Нұрланның әжесі, Әлімнің ағасы, Бакыттың кітабы, Есеттің дәптері, Омардың інісі, Әмірдің баласы, Аманның үйі, Қайсардың сағаты, Ғайшаның өні, Ғазиздің оқулығы, Ғазизаның көйлегі, Ахметтің қарындашы.

в) Доставь необходимые окончания принадлежности. Переведи.

Ғазизаның әліппе..., таудың етег..., Сергейдің қалам..., үйдің қабырға..., оқушының кітаб..., күздің орта..., колхоздың мал..., сенің кітаб..., менің әже..., оның дәптер..., жұмысшының еңбегі... .

43. Задание 34. а) Обрати внимание на барыс септік (направительно-дательный) и жатыс септік (местный падеж). Скажи на какие вопросы отвечают, какие окончания и после чего добавляется. Что обозначает каждый падеж. Сравните свое высказывание.

Барыс септік Направительно-дательный падеж	Жатыс септік Местный падеж
---	-------------------------------

о б о з н а ч а е т:

1. Место направления:  
қалаға — в город

1. Место нахождения:  
қалада — в городе

мектепке — в школу  
үйге — домой  
Олжасқа — Олжасу

мектепте — в школе  
үйде — дома, в доме  
Олжаста — у Олжаса

2. Цель:

Сүтке бар — иди за молоком.

Сергей, дүкенге сүтке бар —  
Сергей, иди в магазин  
за молоком.

2. Время действия

и состояние предмета:  
Сүтке қажетті витамин  
бар — В молоке есть  
необходимые витамины  
Сабақ сағат 8-де  
басталады —  
Урок начинается  
в 8 часов.

3. Цену:

Нанды 25 теңгеге сатып  
алдым — Хлеб купил за 25 тенге.

3. Возраст человека:

Айша жиырмада, Үсен он  
бесте — Айше 20, Усену  
15 лет.

б) Переведи и придумай предложения.

в институт — в институте, в школе — в школу,  
дома (в доме) — домой, на работе — на работу  
в Алматы — в Алмату, сыну — у сына, у вашей матери —  
вашей матери, твоему отцу — у твоего отца.

- 44. Прочитай. Переведи. Разбери по составу выделенные слова.  
Выполни письменно.

Біздің ағамыздың жақсы досы келді. Менің үлкен ағамның  
кіші баласы жаңа үйге көшті. Қазақстанның астанаеы Алматы-  
да бірнеше жоғары оқу орындары бар. Мындаған студенттер  
білім алады. Институттың өте жақсы оқитын студенттері қысқы  
демалысқа Москваға кетті. Бір жылда 12 ай немесе 4 маусым  
бар. Бір маусымда 3 ай немесе 90—91 күн бар. Бір айда 4 апта  
(жұма), ал бір аптада 7 күн мен түн немесе 7 тәулік бар.

- 45 Просклоняйте существительное *оқушы* и придумайте предложения, употребляя это слово в разных падежах.

## Занятие 8

46. Задание 44.

47. Задание 45.

48. Задание 34. № 2 а) Опираясь на эти правила, ответь правильно на вопрос доставляя нужные окончания. Выполни письменно.

Мен кеше қалада (кімді?) Асан... көрдім. Асан (нені?) кітап... дүкеннен сатып алды. Мұғалім тақтаға (кімді?) Самат... шақырды. Самат өте ұқыпты оқушы. Айша (кімдерді?) Олег..., Сергей..., Ғайша..., Катя... туған күніне шақырды.

б) Правильно произноси предложения. Обрати внимание на порядок слова в предложении. Переведи.

Мен дүкеннен	нан кітап көйлек дәптер ойыншық	сатып алдым.
--------------	---	--------------

Миша	нанды кітапты көйлекті дәптерді ойыншықты	дүкеннен сатып алды.
------	---	----------------------

49. Скажи, в каком падеже использованы выделенные слова. Поставь к ним вопрос.

Мұғалім мектептен кеш қайтты. Қайрат үйден жұмысына дейін автобуспен барады. Әкем еңбекақысын жинақ кассасынан алады. Мен бұл кітапты Саматтан сұрап алдым. Біз қонақтан ерте қайттық.

50. Переведи.

### I

из кинотеатра, у Асана, у Олега, из школы, из шкафа, из города, из клуба, от Иванова, с завода, с горы.

### II

Әкем Асаннан хат алды. Біз мектептен Олегпен бірге қайттық. Ғалым-ұстаз студенттерден емтихан алды. Қаладан ауылға автобуспен келдік. Еңбекақысын әкем заводтан алады. Таудан аққан су суық, таза, мөлдір. Әсия ыдысты шкафтан алды.

51. Употребли следующие слова в کمکетес септік (творит. падеже). На какой вопрос отвечает?

Айша	Ғазиз	Олег
машина	қағаз	завод
көл	қыз	Балқаш

жол  
су  
вагон

гараж  
сіз  
біз

парашют  
сурет  
тарак

- 52 Задание 34. а) Письменно просклоняй и переведи следующие слова.  
б) Составь связный рассказ.

үй, мектеп, сынып

## Занятие 9

53. а) Прочитай внимательно. б) Обрати внимание на порядок слов в предложении на русском и казахском языках и на падежные окончания существительных.

Мен Ақмолада тұрамын.  
27-мектепте оқимын.  
Мектептің қасында көп қабатты  
үйлер, үш балабақша бар.

Мектепте орыс және қазақ сы-  
ныптары екі кезекте оқиды.

Менің екі ағам және бір  
інім бар.  
Мен оларды жақсы көремін,  
сыйлаймын.

Ініммен бірге ойнаймын.

Мектепке досыммен бірге  
барамын.  
Біз 1-кезекте оқимыз.  
Сабақ сағат 8-де басталады,  
12 сағат 35 минутта аяқталады.

Сабақтан соң үйге барамын, әке-  
шешеме көмектесемін.  
Мен кітапты Сашадан алдым.  
Сашаға бұл кітапты Андрей берді.

Андрейдің әке-шешесі  
Қарағандыда тұрады.

Я живу в Акмоле.  
Учусь в 27 школе.  
Возле школы есть много-  
этажные дома и три  
детских сада.

Классы с казахским  
и русским языком  
обучения учатся в две  
смены.

У меня есть два старших  
и один младший брат.  
Я их люблю и уважаю.

Играю вместе с младшим  
братом.

В школу иду вместе  
с другом.  
Мы учимся в 1 смену.  
Урок начинается в 8 часов,  
заканчивается в 12 ч. 35  
мин.

После уроков иду домой,  
помогаю родителям.  
Я взял книгу у Саши.  
Саше эту книгу дал  
Андрей.

Родители Андрея живут в  
Караганде.

Қарағандыға ол поезбен барады. Он в Караганду едет на поезде.

б) Игра. Выиграет тот, кто за 1 мин. напишет небольшой рассказ или предложения, используя слово *мектеп* во всех падежах.

54. Переведи.

иду в школу; иду из дома в школу; иду из школы домой; в школе много учебных кабинетов; занятия начинаются в 8 часов; после уроков иду домой с другом; читаю интересные книги; книги беру в библиотеке; у моего друга есть хорошие книги; младший брат друга учится в школе; он учится в нашей школе; учится в 8 классе.

55. Задание 52.

56. а) Переведи. б) Поставь вопрос к выделенным словам и определи падеж.

Мен сағат 7-де тұрамын. Зарядка жасаймын. Таңертенгі асымды ішемін. 7 сағат 40 минутта үйден шығамын. 7 сағат 50 минутта мектепке жетемін. Сабақ сағат 8-де басталады. Сабаққа ешқашан кешікпеймін.

57. Составь связный рассказ со словами: *мектеп, сынып, үй, қазақ тілі*, употребляя во всех падежах.

58. а) Прочитай. б) Задай вопросы своему соседу и получи утвердительный ответ. Объясни значение выделенных слов.

ерте тұрдың ба?	рано встал?
киіндің бе?	оделся?
таңертенгі асынды іштің бе?	завтракал?
тісінді тазаладың ба?	чистил зубы?
жуындың ба?	умылся?
мектепке кеттің бе?	пошел в школу?
үйге бардың ба?	ходил домой?
мектепке тез жеттің бе?	быстро дошел до школы?
сабақ оқыдың ба?	готовил (учил) уроки?
диктант жаздың ба?	написал диктант?
есеп шығардың ба?	решил задачу?
өз орнында отырдың ба?	сидел на своем месте?
тақтаға шықтың ба?	выходил к доске?
сабаққа дайындалдың ба?	готовился к урокам?
үйге сүт әкелдің бе?	принес домой молоко?

қант сатып алдың ба?  
тақтаны сүрттің бе?  
анана көмектестің бе?

купил сахар?  
стер с доски?  
помог маме?

■ 59. Расскажи о своем режиме дня.

■ 60. *Задание 58.* а) Закрой русскую сторону и прочитай за 23 сек. б) Закрой казахскую сторону и прочитай за это время. в) Подготовься к диктанту.

## Занятие 10

61. *Задание 59.*

62. *Задание 60 б.*

63. *Задание 60 в (Диктант).*

64. а) Прочитай и переведи. б) Закрой русскую сторону и переведи. в) Смотри на русскую сторону и задай вопросы на казахском языке своему соседу по парте.

### I

Менің аты-жөнім Ыбыраев Асқар Төкенұлы. Жасым 15-те. Ұлтым қазақ. Ақмола қаласындағы 25 орта аралас мектептің 9-қазақ сыныбында оқып жүрмін. Сабағымыз сағат 8-де басталып, 1 жарымда аяқталады. Жоғары сынып оқушылары 1-кезекте оқимыз. Мұғалімдеріміз — жоғары білімді, тәжірибелі ұстаздар. Күн сайын 6—7 сабақ болады. Сабақ 40 минутқа созылады. Сыныбымыз жоғарылаған сайын пәндеріміз де көбейіп, қиындай түседі, сондықтан күнделікті ережені дұрыс қадағалап отыру керек.

Мен сағат 7-де тұрамын. Желдеткішті ашып, таңертеңгі жаттығуды жасаймын. 7 сағат 15 минутта беті-қолымды жуып, тісімді тазалаймын, шашымды тараймын. Сонан соң киініп, таңертеңгі асымды ішемін. 7 сағат 40 минутта үйден шығып, мектепке барамын. Мектепке 10 минутта жетемін. 7 сағат 50 минуттан сағат 8-ге дейін кітап, дәптер, қаламдарымды дайындаймын.

Сабақтан соң үйге келіп, қолымды жуып, түскі тамағымды ішемін. Біраз демалып, үй шаруасына көмектесемін. Ертенгі сабаққа 2 жарым сағат дайындаламын. Таза ауада 1 жарым сағат жүремін. Кешкі сағат 10-да ұйқыға жатамын.

II

- |   |   |
|---|---|
| Сен кімсің?                                 | Ты кто?                                       |
| Қайда, нешінші сыныпта<br>оқисың?           | Где, в каком классе<br>учишься?               |
| Сабақ нешеде басталады?                     | Во сколько начинается<br>урок?                |
| Қай кезекте оқисындар?                      | В какую смену учитесь?                        |
| Мұғалімдерің қандай кісілер?                | Ваши учителя какие люди?                      |
| Күн сайын қанша сабақ болады?               | Ежедневно сколько уроков<br>бывает?           |
| Сабақ қаншаға созылады?                     | Сколько времени длится<br>урок?               |
| Күнделікті ережені неге<br>қадағалау керек? | Для чего необходимо<br>соблюдать режим дня?   |
| Сен сағат нешеде тұрасың?                   | Во сколько ты встаешь?                        |
| Мектепке қашан барасың?                     | Когда идешь в школу?                          |
| Қай уақытта үйден шығасың?                  | Во сколько выходишь<br>из дома?               |
| Мектепке неше минутта<br>жетесің?           | За сколько минут<br>добираешься до школы?     |
| Сабақ сағат нешеде аяқталады?               | Во сколько заканчивается<br>урок?             |
| Үйге келген соң не істейсің?                | Что делаешь дома после<br>школы?              |
| Сабаққа қанша уақыт<br>дайындаласың?        | Сколько времени<br>готовишься к урокам?       |
| Таза ауада қанша уақыт<br>боласың?          | Сколько времени бываешь<br>на свежем воздухе? |
| Сағат нешеде ұйықтауға<br>жатасың?          | Во сколько ложишься<br>спать?                 |

■ 65. Задание 64. II. а) Смотри на казахскую сторону и дай ответ. б) Смотри на русскую сторону и переведи за 30 сек.

■ 66 Сочинение: «Мой режим дня».

## Занятие 11

67. Задание 65.

68. Задание 66.

● 69. Прочитай и запомни.

## Образование времен глаголов

Глаголы так же как и в русском языке имеют три времени:

1. **Өткен шақ** — прошедшее время
2. **Нақ осы шақ** — настоящее время
3. **Келер шақ** — будущее время

1. **Өткен шақ** (прошедшее время) бывает:

а) **Жедел өткен шақ** — очевидное прошедшее время.

Оно образуется при помощи суффиксов *-ды / -ді, -ты / -ті*, отвечает на вопросы *не істеді?* (что делал? что сделал?). Например:

бардым — я ходил	бардық — мы ходили
кеттің — ты ушел	кеттіндер — вы ушли, уехали
бердіңіз — вы дали, отдали	бердіңіздер — вы дали, отдали
кайтты — он (она)	(олар) кайтты — они вернулись
вернулся (-лась)	

б) **Ежелгі өткен шақ** — давно прошедшее время. Оно образуется при помощи суффиксов деепричастия *-п / -ып / -іп*, отвечает на вопрос *не істепті? кайтіпті?* Например:

барыпшын -я, оказывается ходил,  
кетіпсің -ты, оказывается ушел (уехал)  
келіпсіз -вы, оказывается пришли (приехали)  
оқыпты -он, оказывается, учился.

2. **Нақ осы шақ** (настоящее время глагола) имеет две формы: простая и сложная формы.

а) **Простая форма** образуется от вспомогательных глаголов: *отыр, жатыр, жүр, тұр*.

отырмын (я сижу)	жүрмін (я хожу)
отырсың (ты сидишь)	жүрсің (ты ходишь)
отырсыз (вы сидите)	жүрсіз (вы ходите)
отыр (он сидит)	жүр (он ходит)

б) **Сложная форма** образуется от двух глаголов: основного и вспомогательного. К корню основного глагола добавляются суффиксы деепричастия: *-п / -ып / -іп* и вспомогательный глагол с личным окончанием:

Например: оқып отырмын — я читаю  
жазып жатырсың — ты пишешь  
келіп жүрсіз — приходите  
айтып тұр — говорит

**И с к л ю ч е н и е:** 4 глагола: *бар* — иди (туда), *кел* — иди (сюда), *апар* — отнеси, *әкел* — принеси принимает суффиксы и сочетаются со вспомогательным глаголом *жатыр*. Например:

бара жатырмын — я иду (еду) туда-то



келе жатырсың — ты идешь (едешь) сюда  
апара жатырсыз — вы несете (туда-то)  
өкеле жатыр — он несет (сюда)

3. Келер шақ (ауыспалы келер шақ) — будущее время (переходное будущее время) образуется путем присоединения к корню глагола суффиксов: *-а, -е, -й* и личных окончаний. Например: барамын — пойду, поеду

келесің — придешь, приедешь,  
жинайсыз — уберете, соберете,  
қайтады — вернется.

И с к л ю ч е н и е: оқы + й = оқи (ды), қи + а = қия (ды).

70. а) Прочитай следующие глаголы, переведи. б) Определи время, лицо, задай вопрос. в) Употребил эти глаголы во II и III лице прошедшего времени.

тұрдым	тұрамын	тұрып жүрмін
отырдым	отырамын	отырып жатырмын
оқыдым	оқимын	оқып отырмын
жинадым	жинаймын	жинап жүрмін
айттым	айтамын	айтып жатырмын
келдім	келемін	келіп қалдым
кеттім	кетемін	кетіп қалдым
қайттым	қайтамын	қайтып келдім
жидым	жиямын	жиып жатырмын
құйдым	құямын	құйып жатырмын
сұрттім	сұртемін	сұртіп тұрмын

71. Употребил следующие глаголы во всех лицах будущего времени. Придумай предложения.

түсіну — понять; үйрету — научить; ұнау — нравиться; ұйықтау — спать; жеу — есть, кушать; орналасу — располагаться, находиться.

72. Прочитай, переведи, придумай предложения.

а) мектепте оқып жүрміз; биыл бітіреміз; институтқа түсуді армандаймын; сәулетші (архитектор) мамандығын ұнатамын; өдемі үйлер салуды жақсы көремін.

б) қазақша сөйлесеміз; орыс тіліне аударамыз; жатжазу, мазмұндама, шығарма жазамыз, әңгіме құрастырамыз; суретпен жұмыс істейміз; бір-біріміздің жұмысымызды тексереміз; әңгіме-диалог құрастырамыз.

■ 73. Задание 72. Составь письменно рассказ, используя придуманные предложения, по одной из следующих тем: «Менің арманым», «Мен ... болғым келеді» («Моя мечта», «Я хочу быть ...») или «Қазақ тілі сабағында» («На уроке казахского языка»).

74 *Задание 68* («Мой режим дня»). Расскажи от II и III лица прошедш. и будущего временях.

## Занятие 12

75. *Задание 74.*

76. *Задание 73.*

77. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от II лица прошедшего времени

*Мен 27-орта аралас мектебінің оқушысымын.*

78. Прочитай. Закрой казахскую сторону и переведи. Закрой русскую сторону и переведи.

«Жастар» ықшамауданында тұрамын.	Я живу в микрорайоне «Молодежный».
ерте тұрамын	рано встаю
ерте оянамын	рано просыпаюсь
өте ерте оянамын	очень рано просыпаюсь
сағат 6-да оянамын	просыпаюсь в 6 часов
денешынықтыру жаттығуларын жасаймын	делаю утреннюю физ- зарядку
танертенгі асымды ішемін	завтракаю
тісімді тазалаймын	чищу зубы
төсегімді жинаймын	убираю постель
төсегімді жиямын	убираю постель
мектепке барамын	иду в школу
мектептен қайтамын	возвращаюсь из школы
мектептен келемін	прихожу из школы
беті-қолымды сүртемін	вытираю лицо, руки
орамалмен сүртемін	вытираю полотенцем
орамалмен сүртінемін	вытираю полотенцем
дайындаймын	готовлю

78 а. Произнести эти словосочетания в отрицательной форме.

Образец: «Жастар» ықшамауданында тұр-ма-й-мын —  
Я не живу в микрорайоне «Молодежный».

79. Переведи.

а) просыпаюсь, встаю, встаю рано, чищу зубы, вытираюсь,

вытираюсь полотенцем, готовлю завтрак, готовлю уроки, завтракаю, делаю зарядку, делаю утреннюю зарядку, убираю постель, иду в школу, возвращаюсь из школы, прихожу из школы, вытираю полотенцем руки и лицо.

б) просыпаешься ли, рано ли просыпаешься, встаешь ли, рано ли встаешь, чистишь ли зубы, зубы чистишь щеткой, вытираешься ли полотенцем, готовишься ли к урокам, убираешь ли постель, идешь ли в школу, возвращаешься ли из школы рано.

■ 80 *Задание 78.* а) Закрой казахскую сторону и прочитай за 25 сек. б) Проговори их во II и III лице будущего времени. в) Подготовься к диктанту.

■ 81 *Задание 79* (а, б). Прочитай за 20 сек., б) за 15 сек.

## Занятие 13

82. *Задание 81.*

83. *Задание 80 а, б.*

84. *Задание 80 в* (Подготовка к диктанту).

85. *Задание 80* (Диктант).

86. Прочитай. Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

Мынау менің үйім.  
Анау сенің үйің.  
Бұл менің үйім емес.  
Бұл Сашаның үйі.  
Біздің мектеп жаңа.  
Генрихтың ұлты неміс.

Біздің ұстазымыз білімді,  
ақылды адам  
Бұл кітап емес, оқулық.  
Ат, ит, өгіз — көліктік  
жануарлар.  
Автобус, трамвай, троллейбус —  
көлік  
Анна Ивановна — тәжірибелі  
ұстаз.  
Сәуле Асанның апасы.

Это мой дом.  
Тот твой дом.  
Это не мой дом.  
Это дом Саши.  
Наша школа новая.  
Генрих по национальности  
немец.  
Наш учитель грамотный,  
умный человек.  
Это не книга, учебник.  
Лошадь, собака, вол — тран-  
спортные животные.  
Автобус, трамвай,  
троллейбус — транспорт.  
Анна Ивановна — опытный  
педагог.  
Сауле старшая сестра  
Асана.

Саша Сергейдің інісі.

Саша младший брат Сергея.

87. Прочитай.

а) Менің әкем, сенің шешен, сіздің досыңыз, оның інісі, біздің отбасымыз, сендердің үйлерің, сіздің балаларыңыз, олардың оқулықтары.

б) менің	сенің	сіздің	оның
досым	досың	досыңыз	досы
қағазым	қағазың	қағазыңыз	қағазы
үйім	үйің	үйіңіз	үйі
пәтерім	пәтерің	пәтеріңіз	пәтері
мектебім	мектебің	мектебіңіз	мектебі
күнделігім	күнделігің	күнделігіңіз	күнделігі
терезем	терезең	терезеңіз	терезесі
айнама	айнаң	айнаңыз	айнасы

● 88. Прочитай и запомни.

В отличие от грамматики русского языка в казахском языке спрягаются все части речи.

В русском языке принадлежность предмета кому-либо осуществляется при помощи притяжательного местоимения. Например: моя парта, мой город, мое платье.

В казахском языке притяжательные местоимения могут отсутствовать по окончаниям принадлежности именных слов можно выявить кому принадлежит предмет или лицо. Например:

- (менің) қалам-ым — моя ручка
- (сенің) оқулығ-ың — твой учебник,
- (сіздің) сурет-іңіз — ваша фотография
- (оның) әке-сі — ее, его отец

Местоимение III лица *оның* может заменяться существительными в ілік септік (родительном падеже.) Например:

- оның қолы — Сашаның қолы
- оның бақшасы — колхоздың бақшасы
- оның шешесі — әкемнің шешесі.

89. Прочитай.

а) Мой брат, моя мама, моя сестра; твой брат, твой дедушка, твоя бабушка; ваш друг, ваш младший брат, ваш старший брат; его друг, ее подруга, его книга, ее учебник.

б) Мой отец, его мать, ее сестра, твой брат, ваша сестра, ее младший брат, его учебник, мой дневник, ваша квартира, твой дом, ваш сад, мой друг, его семья.

90. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык.

Менің шешем ерте тұрды. Мен әкеме көмектестім. Саша 1995 жылы туды. Мен былтыр 8-сыныпта оқыдым.	Моя мама встала рано. Я помог отцу. Саша родился в 1995 году. В прошлом году я учился в 8 классе.
Маша таңертең тісін тазалады. Шешем таңертеңгі асты дайындады.	Маша утром почистила зубы. Мама приготовила завтрак.
Мен сабағымды кеше дайындадым	Я вчера приготовил уроки.
Әжем дүкеннен нан, май, сүт сатып алды.	Бабушка купила в магазине хлеб, масло, молоко.
Сенің әжең ақылды адам. Оның баласы 9-сыныпты аяқтады (бітірді).	Твоя бабушка умный человек. Его сын закончил 9 классов.
Қанаттың қарындасы 8-сы- ныпты бітірді (аяқтады)	Сестра Каната закончила 8 классов.

91. Задание 87. Прочитай каждый столбик за 5 сек.

92. Задание 89 (а, б). Прочитай за 20 сек.

93. Задание 90. Прочитай за 22 сек.

94. Задание 86 б. Прочитай за 22 сек.

## Занятие 14

95. Задание 94.

96. Задание 91.

97. Задание 92.

98. Задание 93.

99. Прочитай.

бардым	барамын	барып жүрмін
келдім	келемін	келіп тұрамын
қайттым	қайтамын	қайтып келдім
оқыдым	оқимын	оқып жүрмін
тұрдым	тұрамын	тұрып жатырмын
тазаладым	тазалаймын	тазалап жүрмін
дайындадым	дайындаймын	дайындап отырмын

көмектестім	көмектесемін	көмектесіп жатырмын
іштім	ішемін	ішіп отырмын
тамақтандым	тамақтанамын	тамақтанып отырмын
ауырдым	ауырамын	ауырып жүрмін
ояндым	оянамын	оянып жатырмын

● 100. Прочитай и запомни.

**Употребление вспомогательных глаголов**

**отыр, жатыр, тұр, жүр**

**отыр** — указывает на действие, который происходит в данный момент сидя.

Например: оқып отыр — читает, жазып отыр — пишет.

**жатыр** — придает действию постоянный характер и указывает на длительность действия. Например: кітап оқып жатыр — читает, жазып жатыр — пишет, оқып жатыр — учится.

**тұр** — придает действию характер повторения, указывает, что действие происходит в данный момент речи стоя. Например: жазып тұр — пишет (у доски), оқып тұр — читает (у доски).

**жүр** — так же указывает на постоянный характер действия или его повторимость. Например: оқып жүр — учится (в институте), тұрып жүр — ходит (после болезни встал или встал — проснулся).

101. Прочитай. Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| а) май сатып алып тұрмын            | покупаю масло              |
| сабақ дайындап отырмын              | готовлю урок               |
| сабақ оқып отырмын                  | учу уроки                  |
| кітапханаға бара жатырмын           | иду в библиотеку           |
| теледидар қарап отырмын             | смотрю телевизор           |
| телефильм қарап отырмын             | смотрю телефильм           |
| жаттығу жазып отырмын               | пишу упражнение            |
| шығарма жазып отырмын               | пишу сочинение             |
| монолог (диалог) құрастырып отырмын | составляю монолог (диалог) |
| Айсұлуды күтіп тұрмын               | жду Айсұлу                 |
| тексті аударып отырмын              | перевожу текст             |
| ертегі айтып отырмын                | рассказываю сказку         |
| емтихан тапсырып жүрмін             | сдаю экзамены              |
| б) сабақ түсіндіріп тұр             | объясняет урок             |
| тақтаға жазып тұр                   | пишет на доске             |

тындап отыр  
үй жұмысын жазып отыр  
институтта оқып жүр  
сабақ айтып тұр  
сұраққа жауап беріп тұр  
еден жуып жатыр  
терезенің шаңын сүртіп жатыр  
оянып жатыр  
тісін тазалап тұр  
далада ойнап жүр  
қар лақтырып ойнап жүр  
доп (футбол) ойнап жүр  
төсегін жинап жатыр  
үйді тазалап жатыр  
түскі тамақты дайындап жатыр  
сорпа қайнатып жатыр  
радио тындап отыр  
дәптерлерді жинап жүр  
терезенің желдеткішін ашып  
жатыр

слушает  
пишет домашнее задание  
учится в институте  
отвечает урок  
отвечает на вопрос  
моет пол  
вытирает пыль с окон  
просыпается  
чистит зубы  
играет на улице  
играет в снежки  
играет в мяч (футбол)  
убирает (свою) постель  
убирается в доме  
готовит обед  
готовит мясной суп  
слушает радио  
собирает тетради  
открывает форточку

■ 102. а) Прочитай. б) Переведи.

а) Мынау біздің мектеп. Мектептің айналасында биік ағаштар өсіп тұр. Олар осыдан 13 жыл бұрын отырғызылған. Оларды осы мектептің оқушылары отырғызған. Қазір сағат 13. 1-кезектің оқушылары үйлеріне кетіп бара жатыр, ал 2-кезектің оқушылары мектепке сабаққа келе жатыр. Бірінші кабинетте қазақ тілі сабағы болып жатыр. Мұғалім жаңа сабақ түсіндіріп болды да, оқушыларға тапсырма берді. Оқушылар сол тапсырманы орындап жатыр.

б) Мен қонаққа бара жатырмын. Біз театрдан келе жатырмыз. Сен мектептен қайтып келесің. Сендер мектепке бара жатырсыңдар. Сіз кітапханадан кітап алып тұрсыз. Сіздер оқу залында кітап оқып отырсыздар. Ол киноға бара жатыр. Олар кинодан келе жатыр. Олег далада ойнап жүр. Олар далада қардан аққала салып жатыр.

■ 103. Задание 101. а) Прочитай за 1 мин. б) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык. в) Подготовься к диктанту.

## Занятие 15

104. Задание 102.

105. Задание 103 а, б. Прочитай, изменяя глаголы в лицах. в) Диктант.

106. Прочитай. Перескажи от II и III лица.

Менің аты-жөнім Иванова Елена. Менің жасым 16-да. Ұлтым орыс. Мен 1980 жылы қыркүйек айының 15-інде Ақмола қаласында тудым. Биыл 27-орта аралас мектептің 10-сыныбында оқып жүрмін. Мектебім «Жастар» ықшамауданында орналасқан. Мектепке дейін 2, 5-троллейбуспен немесе 1, 2-автобуспен барамын, өйткені мен К. Маркс көшесіндегі 121-үйде 16-пәтерде тұрамын. Үйім мектепке жақын емес. Біздің отбасымызда 4 адам бар. Олар: әкем, шешем, ағам және мен. Әкем — жұмысшы, шешем — қызметкер, ағам — студент, ал мен оқушымын.

107. а) Проспрягай данные слова в форме принадлежности. б) Придумай словосочетания. в) Придумай предложения.

Отбасы, жас, ұлт, үй, пәтер, әке.

Образец:

- 1) мектеп — мектебім (мектебің, мектебіңіз, мектебі)
- 2) қалалық мектеп, жекеменшікті мектеп, орта мектеп;...
- 3) Менің мектебім үйден алыс.

108. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от I, II, III лица.

*Мен оқушымын.*

109. Прочитай.

а) Кең сынып, жарық бөлме, таза ауа, үлкен терезе, терезенің әйнегі, орта мектеп, мектептің қабырғасы, үлкен сынып, сыныптың есігі, есіктің тұтқасы, магнитті қара тақта, желдеткіш, желдеткіштің тұтқасы, кішірек бөлме, ақ қабырға, сары сыр, әдемі гүл, сары сырмен сырланған, жана оқушы, үш қатар, ілулі түр, әдемі сурет, ұлы ғалымның портреті, еден, еден сырланған.

б) картина, висит картина, висит, в классе висит красивая картина; краска, покрашен, покрашен краской, пол покрашен желтой краской; доска, доска черная, черная деревянная до-



ска, магнитная доска; дверь, деревянная дверь, дверь покрашена, ручка, дверная ручка, дверная ручка красивая; форточка, форточка комнаты, форточка небольшая.

в) Прочитай выделенные словосочетания и предложения, проговори, запиши в словарь и тетрадь.

● 110. Прочитай и запомни.

Для казахского языка характерен строгий порядок слов в предложении:

1. Глагол сказуемое стоит в конце предложения. Например: Еден сырмен сырланды — Пол покрашен краской.

2. Определение стоит перед определяемым словом. Например: Еден қызыл сырмен сырланды. — Пол покрашен красной краской.

3. Вопросительное слово при отсутствии глагола сказуемого стоит на последнем месте. Например:

Мынау не? — Бұл еден.      Еден қандай? — Еден қызыл.  
Это что? — Это пол.      Пол какой? — Пол красный.

4. При наличии в предложении глагола сказуемого вопросительное слово стоит перед ним. Например: Еден немен сырланған? — Пол чем покрашен?

■ 111. Задание 109 а, б. Прочитай за 26 сек. в) Выделенные слова орфографически проговори. Придумай предложения.

■ 112. а) Используя Задание 109 а, составь рассказ о своем классе. Скажи каким может быть класс.

## Занятие 16

113. Задание 111 а, б. Переведи.

114. Задание 110. а) Прочитай и запомни. б) Правильно построй предложения.

а) музейге, бүгін, баруға, бола ма; демалыс, тауға, күні, біз, балалармен, барамыз; аланда, орталық, аққала, мұздан, салынған; болады, аспан, ертең, ашық; автобуска, бұл, отыруға, болмайды; жел, қатты, кеше, соқты; темір жол, қалаларға, қай, апараты; көшенде, қандай, орындары, оқу, сенін, бар.

в) Доставь недостающие окончания.

Сен... әке... мен шеше... бар ма? Олар... неше бала... бар? Әкең... аты-жөні... кім? Қуырдақ... етін қалай турайды? Қаз... май... пайдалы ма? Сен қай мектеп... оқушысы...? Алматы — Қазақстан Республика... астана... . Ол Алатау... етегінде орналасқан. Алматы... табиғат... сұлу. Мен лицей... автобус... барамын. «Балалар әлемі» дүкеніне дейін қандай троллейбус... баруға болады?

115. Задание 111 в.

116. Прочитай.

Менің атым Сергей, фамилиям Щербаков. Мен қазан айының 21-інде 1982 жылы тудым. 15 жасқа толамын. Мен Ақтөбе қаласында тудым, қазір Ақмола қаласында тұрамын. Осы қаладағы 27-орта аралас мектептің 9-сыныбында оқимын. Мектебім «Жастар» ықшам ауданында орналасқан. Ол — төрт қабатты әдемі мектеп. Мектептің салынғанына 1 қыркүйекте 13 жыл болды. Мектеп директорының аты-жөні Садуақасов Хакім Жақияұлы, мектептің оқу ісінің меңгерушісі Асадчая Зинаида Ивановна.

Мектептің 1-қабатында мектеп директорының бөлмесі, бастауыш қазақ сыныптары, қазақ тілі, шеберхана сияқты оқу бөлмелері және асхана орналасқан.

Біздің сынып бөлмесі 2-қабатта. Ол — төртінші бөлме. Төртінші бөлме — орыс тілі мен әдебиеті бөлмесі. Бөлме меңгерушісі Мурзина Анастасия Леонидовна. Біздің сынып бөлmemіз үлкен, кең, жарық, ауасы таза. Еденге әдемі линолеум төселген. Сыныпта 15 парта, 30 орындық, бір мұғалім үстелі мен орындығы бар. Алдыңғы қабырғада үлкен магнитті қара тақта ілулі тұр. Артқы қабырға жақта биік алты шкаф тұр. Шкафта әдеби кітаптар мен оқулықтар, орыс тілі мен әдебиеті сабағына арналған әдістеме журналдары, дидактикалық материалдар мен көрнекі құралдар бар. Сол жақ қабырғада орыс халқының ақын-жазушыларының портреттері ілулі тұр. Оң жақта үлкен үш терезе бар. Терезенің өйнектері таза.

Біздің сыныпта отыз оқушы бар. Олардың он алтысы ұл, он төрті қыз. Біздің сыныпқа биыл екі жаңа оқушы қосылды. Олар Сильченко Сергей мен Ақмолдина Роза. Екеуі де Ақтау қаласынан келді.

117. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. Выделенные слова проговори, запиши в словарь.

сыныбымыз кең, жарық

наш класс просторный,  
светлый

біздің сыныптың терезелері	окна нашего класса
еден сырланған	пол покрашен
еден сырмен сырланған	пол покрашен краской
еден қызыл сырмен	пол покрашен красной краской
сырланған	
еденге линолеум төселген	на пол постелен линолеум
мектеп директоры	директор школы
оқу ісінің меңгерушісі	заведующий учебной частью
мектеп 1984 жылы салынды	школа построена 1984 году
мектептің салынғанына	17 лет как построили школу
17 жыл толды	исполнилось
шеберхана	мастерская
көрнекі құралдар	наглядные пособия
әдістеме журналдары	методические журналы
орыс тіліне арналған әдістеме	методические журналы
журналы	по русскому языку
ілулі түр	висит
желдеткіш	форточка
бөлме меңгерушісі	заведующий кабинетом

■ 118. Сочинение «Менің мектебім» — «Моя школа»

■ 119. а) Прочитай казахскую сторону за 20 сек. б) Подготовься к диктанту (Задание 117).

## Занятие 17

120. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию классу от II, III лица.

Мен 27-нші орта аралас мектебінің оқушысымын.

121. Задание 116. Перескажи содержание.

122. Задание 119. Прочитай за 20 сек.

123. Задание 119 б. Диктант.

124. Задание 118.

125. а) Прочитай самостоятельно, затем за учителем.

а) Кітап, әдеби кітап, оқулық, қазақ тілі оқулығы, шетел тілі, қазақ тілі, ағылшын, неміс, француз, поляк тілдері, ана тілі, орыс тілі, украин тілі, тіл және әдебиет, ән-күй, тарих, сурет және сызу, өлкетану, табиғаттану, әліппе, әңгіме, мазмұны, әдеби тіл, түрлі түсті қарындаш, қаламсауыт (пенал).

б) Учебник, книга, рисование, черчение, пение, букварь, содержание, краеведение, рассказ, природоведение, литературный язык, родной язык, рисование и черчение, тетрадь, ручка, пенал, карандаш, резинка, линейка, простой карандаш, разноцветный карандаш.

б) Выделенные слова запиши и проговори.

● 126. Прочитай и запомни.

В казахском языке именные слова и причастия так же как и глаголы принимают личные окончания. Например: қазақпын — я казах, орыссың — ты русский, неміссіз — вы немец, (ол) қырғыз — киргиз.

I лицо имеет окончания: -мын/-мін, -пын/-пін, -бын/-бін  
II -сың/-сің  
-сыз/-сіз

III —

Слова с личными окончаниями в предложении всегда выступают в качестве сказуемого. Например: мен оқушымын — я ученик, сен қызсың — ты девочка, сен агрономсың — ты агроном, ол жұмысшы — он рабочий.

В отрицательной форме личные окончания присоединяются к служебному слову *емес*. Например: мен Андрей емеспін — я не Андрей, сен Сергей емессің — ты не Сергей. Сіз Айтбала емессіз — вы не Айтбала. Ол агроном емес — он не агроном.

### ЗАПОМНИ!

мен боспын — я свободен	мен бос емеспін — я не свободен
сен боссың — ты свободен	сен бос емессің — ты не свободен
біз көппіз — нас много	сендер көпсіндер — вас много
олар аз — их мало	олар аз емес — их не мало

■ 127. Придумай предложения со словами: *мектеп, үй, сынып, ата-ана, әке, ұлт*, употребляя их в форме принадлежности во множественном числе, добавляя падежные и личные формы.

■ 128. Сочинение «Менің сыныбым» — «Мой класс».

## Занятие 18

129. Задание 127.

130. Задание 128.

131. Прочитай самостоятельно, затем за учителем, запиши в словарь и тетрадь.

Білім күні, білім мерекесі, қолдарына ұстайды, гүлшоғы, сыйлады, салтанатты жиын, көз тұндырады, мектеп табалдырығы, бүлдіршіндер, жылы лебіз, бірінші рет аттағандар, мектеп мандайшасы, үрмелі шарлар, безендірілген.

132. а) Прочитай. б) Смотри на казахскую сторону и переведи на русский язык.

1 қыркүйек — Білім күні оқу жылы басталды күз маусымы (мезгілі) гүлшоқтарын қолдарына ұстайды гүлшоқтарын ұстаздарына сыйлайды мектеп мандайшасында «Қош келдіңіздер!» деген жазу мектеп безендірілген әр түрлі үрмелі шарлар көз тұндырады салтанатты жиынды бастады мектеп табалдырығы мектеп табалдырығын бірінші рет аттағандар	1 сентября — День знания начался учебный год осень несут в руках букеты цветов  дарят цветы своим учителям  на фасаде школы надпись «Добро пожаловать!» школа украшена разноцветные надувные шары привлекает взор начал торжественную линейку порог школы первый раз переступившие порог школы
құттықтады бүлдіршіндер жылы лебіздер айтылды	поздравил дети, первоклассники говорили теплые слова

133. Прочитай.

Қыркүйек — күз айы. Күз айларына қыркүйек, қазан, қараша айлары жатады. Күз қыркүйек айымен басталып, қараша айымен аяқталады. Күздің ортасы — қазан айы. Күзде күн қысқарып, түн ұзарады, күн суытады. Жиі-жиі жанбыр жауады. Жадыраған жаз өтіп, алтын күз келгенде мектептерде оқу жылы басталады. Сондықтан күздің басы — қыркүйек айының бірі — Білім күні.

Бұл күні қолдарына гүлшоқтарын ұстаған оқушылар мен мектеп табалдырығын бірінші рет аттаған бүлдіршіндерді ата-аналарымен бірге көруге болады. Олар 1 қыркүйекте мектепте болатын салтанатты жиынға барады. Гүлшоқтарын ұстаздарына сыйлайды, Білім күнімен құттықтайды, достарымен қауышады. Бұл күні мектеп әдемі, түрлі түсті шарлармен, гүлдермен,

кабырға газеттерімен безендіріледі. Мектеп маңдайшасында «Қош келдіңіздер!» деген жазу бар. Мектеп директоры, мұғалімдер, ата-аналар, жоғары сынып оқушылары бір-бірін Білім күнімен құттықтап, «Қош келдіңіздер!», «Қош, аяулы мектебім!» деген жылы лебіздер айтады.

■ 134. Задание 132. а) Смотри на русскую сторону и переведи на казахский язык за 30 сек. б) Подготовься к диктанту.

■ 135. Задание 133. Прочитай и перескажи содержание.

■ 136. Переведи. Прочитай за 30 сек.

Праздник Знания, праздник учеников, 1 сентября — День знания, букеты цветов, цветы, дарят, поздравляют, добро пожаловать, Здравствуй школа, теплые слова, торжественная линейка, порог школы, фасад школы, старшеклассники, первоклассники, надувные шары, несут в руках цветы, привлекает взор, надпись, учебный год, милая школа.

## Занятие 19

137. Задание 136.

138. Задание 135.

139. Задание 134. Смотри на русскую сторону и переведи на казахский язык за 30 сек.

140. Задание 134 б. Диктант.

141. Прочитай.

Жиі-жиі жаңбыр жауады, күн суытады, күз айлары, басталады, ортасы, аяқталады, жадыраған жаз, алтын күз, білім, Білім күні, бүлдіршіндер, қауышады, көріседі, үрмелі шарлар, түрлі түсті, салтанатты жиын, гүлшоқтары, ұстаз, мұғалім, бірінші рет аттағандар, мектеп табалдырығы, көз тұндырады, жылы лебіз.

142. а) Прочитай. б) Ответь на вопросы. в) Задай вопросы своему соседу. Проговори выделенные слова.

1 қыркүйек қандай күн?  
1 қыркүйекте мектептерде не басталады?  
Оқушылар қайда барады?

1 сентября какой день?  
1 сентября в школах что начинается?  
Куда идут ученики?

Бұл күні мектепке тағы кімдер барады?	В этот день кто еще идет в школу?
Оқушылардың қолдарында не бар?	Что в руках учеников?
Гүлшоқтарын олар кімге сыйлайды?	Кому они дарят свои цветы?
Ұстаздарын немен құттықтайды?	С чем поздравляют своих учителей?
Мектеп маңдайшасында не деген жазу бар?	Что написано на фасаде школы?
Нелер көз түндырады?	Что привлекает взор?
Сағат онда не басталады?	Что начинается в 10 часов?
Мектеп директоры нені ашады?	Директор школы что открывает?
Ол қандай сөз айтады?	Какие слова он говорит?

■ 143. Задание 142. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 30 сек. б) Смотри на русскую сторону, дай ответ на казахском языке. в) Подготовься к диктанту?

■ 144. Задание 141. а) Прочитай за 25 сек. б) Придумай предложения со словосочетаниями.

## Занятие 20

145. Задание 144.

146. Задание 143.

147. Задание 143 (диктант). Перед диктантом прочитай и проговори выделенные слова, переведи.

148. Переведи, разбери по составу выделенные слова.

Ол хат жазды. Хатты әжесіне жазды. Мен бәрін түсіндім. Әкем кеше қаладан келді. Дүкен сағат онда ашылды. Сіз бүгін дүкенге бардыңыз ба? Қазақстанның көптеген қалаларында Жамбыл атындағы көшелер бар. Жамбыл қаласы бұрын Тараз деп аталған. 1997 жылдың қаңтар айында Жамбыл қаласына оның ескі аты — Тараз қайта оралды.

149. а) Правильно построй предложения.

сыйлады, балалар, мұғалімдеріне гүлшоқтарын; мұғалімдері, құттықтайды, оқушыларын, Білім күнімен; жыл бөлінеді, төрт, маусымға (мезгілге); ең, жылдың, мезгілі, суық, қыс; жаз мезгілі, жылдың, ең ыстық.

б) Даставь необходимые окончания.

Институттың аудитория... кең, жарық. 9-сынып оқушылары... дәптер... шкаф... жатыр. Қабырға... қоғам қайраткер... портрет... ілулі тұр. Қыста бала... қар... ақшақар, қаршақыз, қарбөбек жасайды.

■ 150. Составь диалог «Сендердің мектептегі Білім күні» — «День Знания в вашей школе».

■ 151. Сочинение «Біздің мектептегі Білім күні» — «День Знания в нашей школе».

## Занятие 21

152. Задание 150, 151.

152. а) Прочитай словосочетания и предложения. б) Закрой русскую сторону и переведи. в) Закрой казахскую сторону и переведи. г) Выделенные слова проговори и запиши в словарь и тетрадь.

Біздің мектеп жарық, кең,  
үлкен, төрт кабатты.

Мектептің оқу кабинеттері  
Қазақ тілі кабинеті  
орта аралас мектеп  
терезелері үлкен, әйнектері  
таза

кішірек кабинеттер тіл  
пәндеріне арналған

мұғалім үстелі мен орындығы  
сенің аты-жөнің  
менің жасым  
оның ұлты  
біздің отбасымыз  
менің мектебім үйге жақын  
сенің мектебің алыс  
оның үйі мектепке жақын  
емес

сенің үйің мектепке алыс  
мен жақсы оқимын  
сен өте жақсы оқисың

Наша школа светлая,  
просторная большая,  
четырёхэтажная.

Учебные кабинеты школы  
Кабинет казахского языка  
средняя смешанная школа  
окна большие, стекла чистые

маленькие кабинеты  
предназначены  
для предметов по языку  
учительский стол и стул  
тебя зовут  
мой возраст  
его национальность  
наша семья  
моя школа близко к дому  
твоя школа далеко  
его дом не близко к школе

твой дом далеко к школе  
я хорошо учусь  
ты учишься очень хорошо



«Жастар» шағын ауданында  
орналасқан

К. Маркс көшесінде

орналасқан

С. Сейфуллин көшесінде  
менің есімім Айша, фамилиям  
Ибраева

мен 27-мектепте оқимын  
менің мектебім 27-мектеп

мен Полевая көшесіндегі  
22-үйдің, 105-пәтерінде  
тұрамын

менің ұлтым неміс

Саша Бөгенбай даңғылында  
тұрады.

жақсы адам, адал дос  
көлікпен баруға болады  
еден сырмен сырланған  
магнитті үлкен қара тақта

есіктің тұтқасы әдемі  
есік ақ сырмен сырланған  
еденге линолеум төселген  
біздің сыныбымыз

екінші қабатта

әке-шешем

ата-ананыз

әке-шешелерің

бірінші ұстазым

ең жақсы досың

бүлдіршіндер

жоғары сынып оқушылары

Білім күні

гүлшоқтары

сыйлайды

құттықтайды

жылы лебіздер

бір-бірін (бірін-бірі)

әр түрлі (түрлі түсті)

қауышады (көріседі)

жадыраған жаз

жанбырлы қоңыр күз

жиі-жиі жанбыр жауады,

күн суытады

үрмелі шарлар

расположена в микрорайоне

«Молодежный»

расположен на улице

К. Маркса

на улице С. Сейфуллина

меня зовут Айша, фамилия

Ибраева

я учусь в 27 школе

моя школа 27 школа

я живу в 105 квартире,

22 дома на улице Полевая

моя национальность немка

Саша живет на проспекте

Богенбая.

хороший человек, честный друг

можно доехать транспортом

пол покрашен краской

большая черная магнитная

доска

дверная ручка красивая

дверь покрашен белой краской

на пол постелен линолеум

наш класс на втором этаже

мои родители

ваши родители

ваши родители

мой первый учитель

самый хороший друг

первоклассники, дети

старшеклассники

День Знания

букеты цветов

дарят

поздравляет

теплые слова

друг друга

разные (разноцветные)

встречаются с радостью

веселое лето

дождливая прохладная осень

часто идут дожди, дни

становятся прохладными

надувные шары

салтанатты жиын  
мектеп табалдырығы  
мектеп мандайшасы  
мектеп табалдырығын бірінші  
рет аттағандар  
басталады  
аяқталады  
отбасы  
аялдама

торжественная линейка  
порог школы  
фасад школы  
впервые переступившие порог  
школы  
начинается  
заканчивается  
семья  
остановка

153. а) Прочитай. б) Переведи, закрыв русскую сторону. в) Переведи, закрыв казахскую сторону, г) Смотри на русскую, сторону и дай ответ на казахском языке.

Сенің аты-жөнің кім,  
жасың нешеде?  
Қай қалада, қайда тұрасың?  
Әке-шешен бар ма, олар  
кімдер?  
Қай жылы тудың, ұлтың кім?

Как тебя зовут, сколько лет?

В каком городе, где живешь?  
Есть ли родители, кто они?

Қай мектепте, нешінші  
сыныпта оқисың?  
Мектебің қайда орналасқан?  
Ол қандай мектеп?  
Мектебінде Білім күні қалай  
өтті?  
Кімдер қандай сөз сөйледі?  
Мектеп басшылары кімдер?  
Мектептің қасында аялдама  
бар ма, ол қалай аталады?  
Аялдамаға қандай көлік  
түрлері тоқтайды?

В каком году родился, кто ты  
по национальности?  
В какой школе, каком классе  
учишься?

Где расположена школа?  
Какая это школа?

Как прошел День Знания  
в вашей школе?

Кто выступал и о чем говорил?  
Кто руководитель школы?

Возле школы есть ли  
остановка, как она называется?

Какие виды транспорта  
останавливаются на этой  
остановке?

Какие учебные кабинеты есть  
в школе, ваш класс какой  
кабинет?

■ 154. Задание 152 а. а) Прочитай. б) Закрой казахскую сторону и переведи за 1 мин. 25 сек. в) Подготовься к диктанту.

■ 155. Задание 153. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 30 сек. б) Смотри на русскую сторону и дай ответ на казахском языке.

■ 156. Сочинение «Білім күні» — «День Знания».

## Занятие 22

157. Задание 155.

158. Задание 156.

159. Задание 154.

160. Задание 154. Диктант. Перед диктантом прочитай, переведи и проговори выделенные слова.

161. Прочитай самостоятельно, затем за учителем.

қасында, жанында, маңында — рядом, возле, около	
туралы, жөнінде, жайлы — о, про, об	
айналасында — вокруг	артында — за, сзади
астында — под	үстінде — на, над
ортасында — посередине	арасында — между
сайын — еже-..., каждый	ішінде — в, внутри
сияқты — как, как будто	сыртында — за, сзади
бойында — по, вдоль	етегінде — у подножья

● 162. Прочитай и запомни.

В грамматике казахского языка нет предлогов. Предлоги заменяются падежными окончаниями или послелогоми. Послелогои управляют падежными формами.

1. Послелогои, управляющие именительным падежом (они сочетаются с неопределенной формой глагола, существительными, местоимениями): үшін — для, ради; туралы, жөнінде, жайлы — о, об, про; сайын — каждый, еже-... Например: Кітап шекарашылар туралы — Книга про пограничников. Көкшетауға бару үшін қаржы керек — Для того, чтобы поехать в Кокшетау нужны средства. Дүкенге күн сайын барамын — В магазин хожу каждый день (ежедневно).

2. Послелогои, управляющие родительным падежом: қасында, жанында, маңында — около, рядом, возле; астында — под; үстінде — на, над; алдында — перед, впереди; артында — за, сзади; ішінде — в, внутри; сыртында — за, сзади; ортасында — в середине, посередине; айналасында — вокруг; шетінде — на краю; етегінде — у подножья; бойында — по, вдоль. Например: Таудың етегінде көл бар — У подножья горы есть озеро. Журнал партаның үстінде жатыр — Журнал лежит на парте.

3. Послелогои, управляющие направительно-дательным падежом: дейін, шейін — до; қарай — по направлению, в сторону; таман — ближе, близко к...; бола — из-за, ради. Например:

Үстелге таман отыр — Садись ближе к столу. Мектепке дейін (шейін) жаяу барамын — До школы пойду пешком.

4. Послелогои или слова, управляющие исходным падежом: соң — после; басқа — кроме; гөрі — по сравнению, бері — с тех пор. Например: Сабактан соң үйге барамын — После уроков иду домой. Менен гөрі сен жақынсың — По сравнению со мной ты ближе (живешь или близкий родственник).

163. Прочитай.

а) Мектеп туралы, үй жөнінде, жыл сайын, күн сайын, ай сайын, мен үшін, мектеп үшін, әкем жайлы.

б) Өзеннің бойында, көлдің қасында, қаланың жанында, Сергейдің қасында, үстелдің үстінде, орындықтың астында, сөмкенің ішінде, шкафтың артында, мектептің қарсысында, үйдің айналасында, терезенің ортасында, жердің шетінде, таудың етегінде.

в) Мектепке қарай, үйге дейін, орындыққа таман, маған бола, саған бола, бізге бола, оған бола, мектепке қарсы, мектепке дейін, аялдамаға шейін, үйге таман.

г) Сабактан соң, тұрған соң, барған соң, менен басқа, сенен басқа, сізден басқа, одан басқа, менен гөрі, сенен гөрі, содан бері, оқығаннан бері.

■ 164. Задание 161. Прочитай за 18 сек.

■ 165. Задание 162.

■ 166. Задание 163. Прочитай: а) за 6, б) за 16, в) за 13, г) за 17 сек.

167. Прочитай. Переведи. Выделенные слова проговори и запиши.

### **Занятие 23**

Үйдің ішінде, бөлменің ортасында, терезенің арасында, мектептің сыртында, партаның астында, тақтаның шетінде, есіктің қарсысында, Сергейдің алдында, үйдің сыртында, диванның астында, теледидардың үстінде, мектептің ішінде, өзеннің бойында, таудың етегінде.

168. Выделенные слова переведи, проговори.

а) ежегодно, про дом, о школе, ежедневно, для меня, ради школы, ежемесячно, ради отца.

б) вдоль реки, около города, возле Сергея, на столе, возле озера, под стулом, в сумке, за шкафом, вокруг дома, напротив школы, посередине окна, на краю земли.

в) до дома, ближе к столу, к школе, из-за меня, до остановки, из-за тебя, из-за него, из-за нас.

г) после уроков, после школы, кроме меня, кроме тебя, кроме вас, с тех пор, как вернулся.

169. Задание 164.

170. Задание 165.

171. Задание 166.

172. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону, переведи. в) Закрой казахскую сторону, переведи.

Шкафтың ішінде дидактикалық материалдар, көрнекі құралдар, әдістемелік журналдар көп.

Шкафтың қасында үстел тұр. Үстелдің ортасында нан, май, қант тұр.

Үстелдің шетінде қасық, шанышқы, тәрелке, пышак тұр.

Тәрелкенің ішінде ыстық сорпа бар.

Қаланың ортасында үлкен өзен бар.

Өзеннің бойында қалың тоғай бар.

Тоғайдың сыртында демалыс үйі бар.

Мектептің қасында аялдама бар.

Аялдаманың жанында дүкен бар.

Дүкенде азық-түлік сатады.

Мен дүкенге нанға бола келдім.

Дүкенде кітап бөлімі бар.

Мен кітап сатып алдым.

Кітап қазақ ақыны

Абай Құнанбаев туралы.

Әңгіме Абайдың өмірі туралы.

В шкафу много дидактических материалов, наглядных пособий и методических журналов.

Возле шкафа стоит стол.

На середине стола стоят хлеб, масло, сахар.

На краю стола лежат ложки, вилки, тарелки, ножи.

В тарелке горячий суп.

В центре города есть большая речка.

Вдоль реки густой лес.

За лесом дом отдыха.

Возле школы есть остановка.

Возле школы есть магазин.

В магазине продаются продукты.

Я пришел в магазин из-за хлеба.

В магазине есть книжный отдел.

Я купил книгу.

Книга о казахском поэте Абайе Кунанбаеве.

Рассказ о жизни Абая.

- 173. Задание 172. а) Прочитай за 42 сек. б) Подготовься к диктанту.
  - 174. Задание 167. Прочитай за 21 сек.
  - 175. Задание 168. Прочитай за 35 сек.
  - 176. Сочинение «Менің бөлмем» — «Моя комната». Как расположены предметы в твоей комнате?
177. Расскажи как расположены предметы в классе. Как расположены дома, учреждения, т.е. что есть возле школы.

## Занятие 24

178. Задание 174.

179. Задание 175.

180. Задание 173 б. Диктант.

181. Задание 176.

182. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи. в) Закрой казахскую сторону и переведи.

Сен қай мектепте оқисың?	Ты в какой школе учишься?
Ол жаңа ма әлде ескі ме?	Она новая или старая?
Ол қайда орналасқан?	Где она расположена?
Мектеп сенің үйіңнен алыс па?	Школа далеко от твоего дома?
Мектептің қасында нелер бар?	Что есть возле школы?
Мектептің оң жағында нелер бар?	Что есть с правой стороны школы?
Мектепте қазақ тілі кабинеті бар ма? Нешеу?	В школе есть кабинеты казахского языка? Сколько?
Олар нешінші қабатта?	Они на каком этаже?
Қазақ тілі кабинеттері қандай?	Кабинеты казахского языка какие?
Кабинетте нелер бар?	Что есть в кабинете?
Сен қайда тұрасың?	Где ты живешь?
Пәтерлерің неше бөлмелі?	Квартира сколько комнатная?
Олар қандай бөлмелер?	Это какие комнаты?
Ол бөлмелерде нелер бар?	Что есть в этих комнатах?
Олар қалай орналасқан?	Как они расположены?
Әр бөлмеде неше терезе бар?	В каждой комнате по сколько окон?
Терезелер қандай?	Окна какие? Есть ли

Желдеткіші бар ма?	форточки?
Сенің өз бөлмең бар ма?	У тебя есть своя комната?
Ол қандай?	Она какая?
Бөлменде қандай заттар бар?	Какие предметы есть в комнате?
Олар қалай орналасқан?	Как они расположены?

183. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием, собщи полученную информацию от II и III лица прошедшего времени.  
Менің өз бөлмем бар.

■ 184. Задание 182. а) Прочитай за 35 сек. б) Подготовься к диктанту.

## Занятие 25

185. Задание 184. Смотри на русскую сторону и переведи на казахский язык за 35 сек. б) Смотри на русскую сторону и дай ответ на казахском языке за это же время.

186. Задание 184 б (диктант).

187. Прочитай.

Бір жылда он екі ай бар. Олар: наурыз, сәуір, мамыр, маусым, шілде, тамыз, қыркүйек, қазан, қараша, желтоқсан, қаңтар, ақпан. Төрт мезгіл (маусым) бар. Олар көктем, жаз, күз, қыс. Бір маусымда үш ай немесе тоқсан күн бар. Әр айда төрт апта (жұма) бар. Аптадағы күн аттары: дүйсенбі, сейсенбі, сәрсенбі, бейсенбі, жұма, сенбі, жексенбі. Бір аптада жеті күн, жеті түн, яғни жеті тәулік бар. Бір тәулікте 24 сағат, ал бір сағатта алпыс минут немесе үш мың алты жүз секунд бар. Қазір күз мезгілі. Күзде үш ай бар. Олар: қыркүйек, қазан, қараша. Күздің бірінші айы — қыркүйек, екіншісі — қазан, үшіншісі — қараша. Күз мезгілі «қоңыр күз», «алтын күз» деп аталады, өйткені ауа райы бұзылып, жиі-жиі жаңбыр жауады, күн салқындап, қысқарады, түн ұзарады. Ағаш жапырақтары сарғайып, жерге түседі, шөптер солып, жер түрлі түсті кілем жамылғандай болады.

Күз — егін, көкөніс, жеміс-жидектің пісетін мезгілі, елдің қысқы азығын дайындайтын мезгілі (уақыты, кезі).

188. Прочитай. а) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. б) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык.

күз (мезгіл, маусым)

осень (сезон)

қоңыр күз  
алтын күз  
түрлі түсті кілем  
жер түрлі түсті кілем  
жамылғандай  
жиі-жиі жаңбыр жауады  
күн салқындады  
ауа райы бұзылады  
түн ұзарады  
күн қысқарады  
күз айлары  
күн қысқарады, түн ұзарады  
ағаш жапырақтары сарғаяды  
жапырақтар жерге түседі  
шөп солады  
пісетін мезгіл  
дайындайтын уақыт  
қысқы азық  
ел

прохладная осень  
золотая осень  
разноцветный ковер  
земля как будто покрыта  
разноцветным ковром  
часто идут дожди  
дни похолодали  
погода портится  
ночи становятся длиннее  
дни становятся короче  
осенние месяцы  
дни короче, ночи длиннее  
листья деревьев желтеют  
листья опадают  
жухнет трава  
время созревания  
время подготовки  
зимние припасы  
люди, народ, страна

189. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием. Собщи полученную информацию в прошедшем времени.

«Қыркүйек — күз айы».

■ 190. Сочинение «Осень» — «Күз».

■ 191. Задание 188. а) Прочитай за 23 сек. б) Подготовься к диктанту.

## Занятие 26

192. Задание 190.

193. а) Задание 191 а. Прочитай за 23 сек. б) Задание 191 б (диктант).

194. Прочитай. а) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. б) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык. в) Выделенные слова запиши в словарь и тетрадь.

қазыналық үй  
жекеменшікті үй  
зәулім үй (биік үй, көп  
қабатты үй)  
сәулетті ғимарат  
қаланың орталығы

государственный дом  
частный дом  
высокий дом, многоэтажный  
дом  
красивое (архитектурное)  
здание  
центр города



қаланың шеті	край города
ұйықтайтын бөлме	спальня
төр бөлме	зал
қонақ бөлмесі	гостиная
ас бөлмесі	кухня
балалар бөлмесі	детская
дәліз	прихожая
жуынатын бөлме	ванна
әжетхана (дәретхана)	туалет
кіре берісте	у входа
одан ары (өрі) қарай	дальше
төбе	потолок
қабырға	стена
жайлы	удобный

195. Прочитай.

Менің есімім Светлана, фамилиям Павлова, әкемнің аты Владимир. Мен 1983 жылы тудым. Биыл 22 қаңтарда 15 жасқа толамын. Орыспын. Ақмола қаласындағы № 1 С. М. Киров атындағы орта мектептің 9-сыныбында оқып жүрмін.

Біздің үйіміз Ленин көшесінде, ол қазыналық үй болып есептеледі. Үйіміз 9 қабатты биік сәулетті үй. Ол 12-үй. Мен осы үйдің 48-пәтерінде тұрамын. Пәтеріміз 3 бөлмелі. Бір бөлме — әке-шешемдікі, екінші бөлме — біздікі, үшінші бөлме — қонақ бөлмесі. Онда біз қонақ күтеміз. Ас бөлмесі кең. Пәтеріміз жайлы, кең, жарық, әдемі.

Кіре берісте киім ілетін шкаф, шкафтың үстінде бас киім қоятын бөлік, ал шкафтың астында аяқ киім қоятын бөліктері бар. Шкафтың шетінде айна ілулі тұр, айнаның қасында тарақ, иіс су — әтір, түрлі бет майларын қоятын бөлік бар. Төр бөлмедегі еденде үлкен әдемі палас, қабырғада үлкен кілем, оң жақта 2 кресло мен диван, бөлменің ортасында жаймалы үстел тұр. Төбеде әдемі люстра ілулі тұр. Үстелдің төр жақ шетінде 2 орындық тұр. Сол жақта үлкен, ұзындығы 4,5 (төрт жарым) метр қабырға шкафтары бар. Бұл бөлмеде көбінесе қонақтар жайғасады.

■ 196. Задание 195. Перескажи содержание.

■ 197. Задание 194. Прочитай за 10 сек. на русском языке, закрыв русскую сторону. б) Прочитай за 14 сек. на казахском языке, закрыв казахскую сторону. в) Подготовься к диктанту.

■ 198. Сочинение «Біздің пәтер» — «Наша квартира».

## Задание 27

199. Прочитай.

Қалада қазыналық үйлер көп салынған. Кейінгі жылдары жекеменшікті үйлер салынууда. Біздің үй қаланың орталығында. Ағамның үйі қаланың шетінде. Ол жекеменшікті үйде тұрады. Оның үйі бес бөлмелі: екі бөлме ағам мен жеңгем және балаларынікі, бір бөлме — қонақ бөлмесі. Ал енді бір бөлме қазақша жабдықталған. Бұл бөлме ауылдан келген атам мен әжемдікі. Атам мен әжем зейнеткерлер. Олар ауылда малшы, сауыншы болған. Екеуінің еңбек еткен жылдарын қосқанда 104 жыл екен. Екеуі 4 бала асыраған. Қазір атам мен әжем еңбектерінің қызығын көруде.

Ағам — ұзын бойлы, қара шаш, қара көзді, аққұба кісі. Ол өте еңбекқор. Мамандығы құрылысшы. Жеңгем үй шаруасымен айналысады: ата-енесін, балаларын күтеді. Екі баласы Ермек пен Айнұр 2 және 5 жаста. Олар — атасы мен әжесінің еркелері.

200. Задание 196. Перескажи содержание.

201. Задание 197. Прочитай за 14 сек. закрыв казахскую сторону.

202. Задание 197 (диктант).

203. Задание 198.

204. а) Прочитай слова и словосочетания. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в) Выделенные слова прочитай, проговори, запиши в словарь и тетрадь. г) Подготовься к диктанту.

пәтер, менің пәтерім  
дәліз, кең дәліз

біздің үйдің ас бөлмесі кең

әжетхана мен жунатын  
бөлме бөлек

қонақ бөлмесі жарық,  
үлкен, төр бөлмеміз де кең  
кіре берісте шкаф бар  
қазақша жабдықталған  
үстел  
орындық  
кереует, ағаш кереует

квартира, моя квартира  
прихожая, просторная прихо-  
жая

кухня нашего дома простор-  
ная

туалет и ванная комнаты  
раздельны

гостиная светлая, большая  
и зал тоже просторный  
у входа есть шкаф  
убрано по казахскому стилю  
стол  
стул  
кровать, деревянная кровать

теледидар, жапон теледидары  
журнал үстелі  
асырап өсірді  
еңбек жемісі  
еңбек қызығын көруде

зейнеткер  
құрметті демалыста  
бөлек  
жайлы, қолайлы  
перде  
келін  
женге  
ата-ене (ата-енесі)  
атасының еркесі

күйеу, күйеу бала  
жезде

еңбекқор  
күтеді  
асыға күтеді

телефизор, японский телевизор  
журнальный столик  
вырастили, воспитали  
плоды труда  
пожинают плоды своего труда  
да  
пенсионер  
на заслуженном отдыхе  
отдельно, изолировано  
удобный  
шторы  
невестка  
сноха  
родители мужа или жены  
любимец (любимица) дедушки  
муж, зять (младших сестер)  
зять (старших родственников)  
трудолюбивый  
ухаживает, ждет  
ждет с нетерпением

205. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от III лица настоящего времени.

«Біздің отбасымызда 6 адам бар».

■ 206. Сочинение «Наша семья. Члены нашей семьи» «Біздің отбасымыз. Біздің отбасымыздың мүшелері».

■ 207. Задание 204. а) Закрой казахскую сторону и прочитай на казахском языке за 32 сек. б) Подготовься к диктанту.

## Занятие 28

208. а) Прочитай и переведи.

квартира, кухня, прихожая, гостиная, зал, ванная, туалет, у входа, кровать, диван, кресло, шифоньер, раздвижной стол, стенка, шторы, любимец, дедушка, бабушка, любимец дедушки, любимец бабушки и бабушки, ухаживает, пенсионер, на почетном отдыхе, свекор-свекровь, плоды своего труда, тесть и теща, воспитал.

б) Переведи выделенные слова и проговори.

209. Задание 207. Смотри на русскую сторону и прочитай на казахском языке за 32 сек.

210. Задание 207 (диктант). Перед диктантом переведи и орфографически проговори выделенные слова.

211. Задание 206.

212. а) Прочитай. б) Закрой казахскую сторону и прочитай на казахском. в) Закрой русскую сторону и прочитай на русском языке. г) Подготовься к диктанту.

ұзын бойлы  
орта бойлы  
аласа бойлы  
қара шашты  
ақ шашты  
сары шашты  
шашы боялған  
шашы қараға боялған

қара көзді  
қой көзді  
көк көзді  
дөңгелек бетті  
сопақ бетті

шашы түзу  
шашы бұйра

толық денелі  
шымыр денелі  
аққұба  
қара торы

высокого роста  
среднего роста  
маленького (низкого) роста  
черноволосый  
седоволосый  
светловолосый  
волосы покрашены  
волосы покрашены в черный  
цвет  
черноглазый  
сероглазый  
голубоглазый  
круглолицый  
с овальным (продолговатым)  
лицом  
волосы прямые  
кудрявые (волнистые) воло-  
сы  
полный  
сухопарый  
светлый  
смуглый

213. Прочитай.

Ұзын бойлы, шымыр денелі, қара түзу қысқа шашты, сопақ бетті, қой көзді.

Орта бойлы, толық денелі, көк көзді, сары ұзын бұйра шашты, дөңгелек бетті.

Әкем Хасенов Асқар Есетұлы 45 жастағы ұзын бойлы, қара түзу қысқа шашты, қара көзді, шымыр денелі, сопақ бетті адам.

Анам Хасенова Зайра Қожанқызы орта бойлы, толық денелі, қысқа бұйра шашты, қара көзді, аққұба, 40 жастағы адам.

■ 214. Задание 212. Прочитай за 15 сек. Подготовься к диктанту.

■ 215. Сочинение «Біздің отбасы» — «Моя семья» (с описанием членов семьи)

■ 216. Прочитай. а) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. б) Закрой казахскую сторону и дай перевод на казахском языке. в) Смотри на вопрос и дай ответ.

Сенің аты-жөнің кім?	Как тебя зовут?
Неше жастасың?	Сколько тебе лет?
Ұлтың кім?	Кто ты по национальности?
Қайда оқисың?	Где учишься?
Қайда тұрасың?	Где живешь?
Туған-туысқандарың бар ма?	Есть ли родные?
Олар кімдер?	Кто они?
Әкеннің аты-жөні кім?	Как зовут отца?
Ол неше жаста?	Сколько ему лет?
Кім болып жұмыс істейді?	Кем он работает?
Әкеннің шашы қандай?	Какие у него волосы?
Әкеннің көзі қандай?	Какие глаза у отца?
Бойы қандай?	Какой рост?
Әкең қандай адам?	Какой он человек?
Шешеннің аты-жөні кім?	Как зовут мать?
Ол неше жаста?	Сколько ей лет?
Кім болып жұмыс істейді?	Кем она работает?
Шешеннің шашы қандай?	Какие у нее волосы?
Шешеннің көзі қандай?	Какие у нее глаза?
Шешеннің бойы қандай?	Какой у нее рост?
Шешен қандай адам?	Какой она человек?
Атаның аты-жөні кім?	Как зовут дедушку?
Ол неше жаста?	Сколько ему лет?
Кім болып жұмыс істейді?	Кем он работает?
Атаның шашы қандай?	Какие волосы у дедушки?
Атаның бойы қандай?	Какой у него рост?
Атаң қандай адам?	Какой он человек?
Әженнің аты-жөні кім?	Как зовут бабушку?
Ол неше жаста?	Сколько ей лет?
Кім болып жұмыс істейді?	Кем она работает?
Әжен қандай адам?	Какой человек бабушка?

## Занятие 29

217. Задание 216. Работа в паре.

218. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием. Сообщенную информацию в I, II лице прошедшего времени.

Менің ата-анам бар.

219. а) Прочитай слова, словосочетания, предложения. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык. г) Подготовься к диктанту.

менің аты-жөнім	меня зовут
өкемнің есімі	моего отца зовут
шешемнің әкесінің аты	дедушку (отца матери) зовут
інімнің аты	имя младшего брата
қарындасымның жасы	возраст сестры (для старшего брата)
туған-туысқандарым бар	у меня есть близкие родственники
туған-туысқандарым көп	у меня много близких родственников
жұмыс істейді	работают, работает
қызмет етеді (істейді)	служит, служат
заводта жұмыс істейді	работает на заводе
инженер болып қызмет етеді	служит (работает) инженером
көк көзді, ұзын бойлы	голубоглазый, высокого роста
ұзын бойлы	высокого роста
ұзын қара шашты	с прямыми длинными черными волосами
дене бітімі шымыр	телосложение сухопарый
аққұба	светлолицый
бұйра шашты	с кудрявыми волосами
сопақ бетті	с овальным, продолговатым лицом
дөңгелек бетті	круглолицый
ақ самайлы	с седыми висками
ақ шашты	седоволосый
сары шашты	светловолосый
қара шашты	темноволосый
әжесінің еркесі	любимец (мица) бабушки
әжесі мен атасының еркесі	любимец (мица) бабушки и дедушки
атамның еңбегі (еңбек)	труд дедушки (труд)
еңбекқор адам	трудолюбивый человек
ата-енесін күтеді	ухаживает за свекорью и свекровью
зейнеткер	пенсионер
құрметті демалыста	на заслуженном отдыхе
асыға күтеді	ждет с нетерпением
кешке асыға күтеді	вечером ждет с нетерпением

әкемді асыға күтеді  
інім әкемді асыға күтеді

ждет с нетерпением отца  
младший брат ждет отца  
с нетерпением

220. Прочитай, переведи. Выделенные слова прочитай, проговори, запиши в словарь и тетрадь.

а) Әкем зауытта жұмыс істейді. Менің әкем еңбекқор адам. Ол — ағаш ұстасы. Оның қолы алтын. Әкем ағаштан үй бұйымдарын: үстел, орындық, ыдыс-аяқ: қасық, тостаған және неше түрлі киім шкафтарын жасайды. Біз әкемізді өте жақсы көреміз. Оны күнде жұмыстан асыға күтеміз. Кешке ол бізге қызықты әңгімелер айтады. Әкеміздің ата-анасы бар. Олар бізбен бірге (бір үйде) тұрады. Әкем ата-анасын өте жақсы көреді, оларды сыйлайды. Бізден де соны талап етеді. Атам мен әжем еңбек зейнеткерлері. Біз де атам мен әжемді жақсы көреміз, сыйлаймыз.

б) служит (работает) на фабрике, трудолюбивый, на заслуженном отдыхе, на пенсии, пенсионер, ждет с нетерпением, ждем с нетерпением, ухаживает, ухаживает за бабушкой, ждет с нетерпением маму, младший брат ждет с нетерпением отца с работы, ждет вечером, труд, столяр, деревянная чаша.

### Словарь — Сөздік

еңбекқор — трудолюбивый  
ағаш ұстасы — столяр  
тостаған — деревянная чашка для  
холодных напитков  
бізбен бірге — вместе с нами  
сыйлайды — уважает

үй бұйымдары —  
предметы домашнего обихода  
өте жақсы көреміз — очень любим  
асыға күтеміз — ждем с нетерпением  
талап етеді — требует

221. Задание 212. Смотри русскую сторону и прочитай на казахском языке за 13 сек. б) Диктант.

222. Прочитай и переведи предложения на казахский язык, напиши перевод в тетради.

### Слова для справок:

бөлменің ауасын тазарту —  
мал бағу (күту) —  
шөп шабу —  
құдық —  
құдықтан су тасу —  
хабар —  
бақша суарамыз —

проветривать комнату  
ухаживать за скотиной  
косить сено  
колодец  
носить с колодца  
передача  
поливаем огород

Меня зовут Таня. Мне 15 лет. У меня есть родители, старший брат Саша и младший брат Сергей. В семье 5 человек.

Я люблю и уважаю своих родных. Бабушка и дедушка живут в деревне. У них большой дом. Они пенсионеры. Летом я с братьями езжу к бабушке и дедушке. Я помогаю бабушке: убираюсь в комнатах, мою полы, проветриваю комнаты, варю обед. Мои братья помогают дедушке. Они ухаживают за скотиной, косят сено, поливают огород, носят с колодца воду. В свободное время мы играем в волейбол, катаемся на лошадях, купаемся на озере, собираем ягоды. Вечерами читаем интересные книги, газеты, журналы, смотрим по телевизору интересные передачи.

■ 223. Задание 219. а) Прочитай, закрыв казахскую сторону за 40 сек. б) Подготовься к диктанту.

■ 224. Задание 222. Перескажи на казахском языке.

## Занятие 30

225. Задание 222.

226. Переведи. Подготовься к пересказу содержания.

### Словарь — Сөздік

күлімкөз — со смеющимися глазами  
мейірім ұшқыны шарпиды — излучают  
доброту  
кесек денелі -- крупного телосло-  
жения  
талдырмаш — стройный  
самай — висок  
мінез — характер  
ашық мінезді — с открытым  
характером

жарқын, мінезді — с веселым  
характером  
қиғаш қасты — с изогнутыми  
бровями  
туған ата мен әже — дедушка  
и бабушка по отцовской линии  
нағашы атам мен әжем — дедуш-  
ка и бабушка по материнской  
линии  
түсі суық — с суровым лицом  
мейірімді — добрый

Менің атым Ғайни. Жасым 15-те. Ұлтым қазақ. Мен № 10 орта аралас мектептің 9-сыныбында оқимын. Біз 1-кезекте оқимыз. Оқу үлгерімім жақсы. Мен сабақтан ешуақытта қалмаймын, кешікпеймін, өйткені мектебім үйден алыс емес, жақын.

Біздің отбасымызда 5 адам бар. Олар: әкем, шешем, ағам — Қайрат, інім — Қуаныш. Әкемнің аты-жөні Ғазиз Базарбайұлы, 45 жаста, қызметкер, зауытта инженер болып істейді. Шешем Ғазиза Қуандыққызы, мектепте



мұғалім болып істейді, жасы 40-та. Ағам Қайрат — студент. Ауыл шаруашылығы институтында электр факультетінің 1-курсанда оқып жүр. Жасы 19-да. Інім Қуаныш 12 жаста. Ол — 5-сынып оқушысы, № 10 орта аралас мектепте оқиды.

Біздің 2 атамыз бен 2 әжеміз бар. Олар — әкемнің және шешемнің ата-аналары. Туған атам мен әжем (әкемнің әке-шешесі) Қызылжар ауылында, ал нағашы атам мен әжем (шешемнің әке-шешесі) Қостанайда тұрады. Олар — еңбек ардагерлері. Атам мен әжем әлі де мал бағады. Атам 70 жаста. Ол кісі ұзын бойлы, шымыр денелі, қалың қасты, түсі суық адам. Бірақ ол кісі мейірімді. Әжем 65 аста. Ол кісі орта бойлы, толық денелі аққұба адам. Әжем жас кезінде өте сұлу адам болған. Көзі қара, күлімкөз, кірпігі ұзын, қиғаш қара қасты, беті дөңгелек. Көзінен әрқашан мейірім ұшқыны білініп тұрады. Әжемнің анасы — менің «үлкен» әжем әлі тірі. Ол кісі 85 жаста. Әжем мен атам ол кісіні өте сыйлайды, күтеді.

227. *Задание 223* (диктант). Перед диктантом переведи следующие слова на казахский язык и проговори орфографически.

Родственники, телосложение, светлолицый, с седыми висками, любимец дедушки и бабушки, трудолюбивый, ждет с нетерпением, младший брат ждет отца с нетерпением, излучает доброту.

228. Переведи.

а) Күлімкөз, қара көзді, қиғаш қасты, кірпігі ұзын, мейірім ұшқыны білініп тұрады, орта бойлы, кесек денелі, ұзын бойлы, ақ самайлы, самайы ақ, сопақ бетті, дене бітімі, ұзын түзу шашты, бұйра шашты, талдырмаш, жас кезінде, орта жасында, қартайған шағында, жарқын мінезді, адамгершілігі мол, еңбекқор, үй бұйымдары, тостаған, құдық, күтеді.

б) черноглазый, со смеющимися глазами, излучает добро, ресницы, длинные ресницы, среднего роста, крупного телосложения, длинные прямые волосы, в молодости, высокого роста, виски седые, с седыми висками, продолговатое лицо, в среднем возрасте, в старости, с открытым характером с изогнутыми бровями.

■ 229. *Задание 228*. Прочитай перевод за а) 35 сек., б) 30 сек.

■ 230. *Задание 226*. Перескажи содержание.

## Занятие 31

231. Задание 229.

232. Задание 230.

233. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

адамгершілігі мол	человечный, гуманный
адал	честный
абзал	очень хороший, порядочный
	человек
азамат	гражданин
ақсақал	аксакал, седобородый; ува- жаемый, почтенный
ақылды	умный
ақылшы	советчик
аңғал	наивный
аңқылдақ	простодушный
аңқау	бесхитростный
нағашы атам мен әжем	дедушка и бабушка по ма- теринской линии
өкемнің ата-анасы	родители отца
еңбек ардагері	ветераны труда
еңбекқор	трудолюбивый
атамның жасы	возраст дедушки
әжемнің аты-жөні	бабушку зовут
мал бағады	ухаживают за скотиной
үй шаруасымен айналысады	занимается домашними делами
үй құстарын өсіреді	выращивает домашних птиц
толық денелі	полного телосложения
ұзын бойлы	высокого роста
мейірім ұшқыны шарпиды	излучают доброту
күтеді (асырайды)	ухаживает
қысқа бұйра шашты	с короткими кудрявыми волосами
қиғаш қара қасты	с изогнутыми черными бровями
зор тұлғалы	крупного телосложения
ақ самайлы	с седыми висками
сопақ бетті	с продолговатым лицом
талдырмаш	стройная
жас кезінде	в молодости
қартайған шағында	на старости лет/ в преклонном возрасте
жарқын мінезді	с веселым характером

дене бітімі  
келте мұрын  
ашық мінезді

телосложение  
курносый  
с открытым характером

234. Расспросите своего друга:

Есть ли у него родители?	На заводе ли он работает?
Живет ли он в городе?	Есть ли у него дедушка и бабушка?
В какой школе он учится?	Живут ли они в деревне?
Далеко ли школа от его дома?	Выращивают ли они птиц?
Сколько человек в семье?	Какой человек его дедушка?
Высокого ли роста его отец?	Какой человек его бабушка?
Черные ли у него глаза?	Ездят ли они к ним?
Длинные ли у него волосы?	Помогают ли они им?
Работает ли он инженером?	

- 235. Задание 233. а) Прочитай, закрыв русскую сторону, на русском языке . б) Прочитай, закрыв казахскую сторону, на казахском языке за 35 сек. в) Подготовься к диктанту.

■ 236. Задание 233. Используя данные слова, опиши своих родных: дедушку и бабушку.

■ 237. Сочинение «Менің атам мен әжем» («Мои дедушка и бабушка»).

238. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от II и III лица настоящего времени:

«Менің атам мен әжем бар».

239. Задание 235 (диктант).

## Занятие 32

240. Задание 235 а, б.

241. Задание 236.

242. Задание 235 в (диктант). Перед диктантом переведи и орфографически проговори следующие слова.

Занимается домашним хозяйством, выращивает домашних птиц, на старости лет, стройная, простодушный, родители матери, крупного телосложения, умный, советчик, с веселым характером.

243. Задание 237.

244. Переведи.

Сенің жасың 15-те. Сен әлі баласың. Сенің туған әкең мен шешен бар. Сенің әкениң де әке-шешесі бар. Олар сенің туған атаң мен әжең. Сенің шешеннің де әке-шешесі бар. Олар сенің нағашы атаң мен әжең.

Ата-анан сені асырайды, бағып-қағады. Сен нағыз азамат, жақсы адам, Отанының мақтанышы болса екен дейді. Сондықтан сен әке-шешенді қадірле, сыйла, мақтан тұт.

Тек әке-шешенді ғана емес, аталарың мен әжелеріңді де қадірле, қас-қабағына қара, кейітпе, ренжітпе, олардың қамын ойла, көмектес.

«Көріге құрмет — балаға міндет», «Өзіңнен үлкенді сыйласан, өзіңнен кіші сені де сыйлайды», — дейді қазақ мақалдары.

### Словарь — Сөздік

асырайды, бағып-қағады — кормят, ухаживают, лелеят

Отанының мақтанышы — гордость Родины

қадірле, сыйла — почитай, уважай

мақтан тұт — гордись

қас-қабағына қара — угадывай их желания

кейітпе, ренжітпе — не обижай

қамын ойла — заботься

«Көріге құрмет — балаға міндет» — «Уважать старших — обязанность младших»

«Өзіңнен үлкенді сыйласан, өзіңнен кіші сені де сыйлайды» — «Будешь уважать старших, будут уважать тебя и младшие»

■ 245. Задание 244. Перескажи содержание на казахском языке от I лица будущего времени.

■ 246. Выполни письменно: а) Прочитай и орфографически проговори следующие глаголы. б) Образуй: неопределенную форму глагола, повелительную форму прошедшую форму III лица будущую форму III лица настоящую форму III лица

О б р а з е ц: Бағып-қағу — бағып-қақ, бағып-қақты — бағып-қағады — бағып-қағып отыр.

Бағып-қағамын, күтемін, асыраймын, қадірлеймін, сыйлаймын, мақтан тұтамын, қас-қабағына караймын, кейітпеймін, ренжітпеймін, қамын ойлаймын, көмектесемін.

247. Для выполнения задания 246 прочитай и вспомни задание 69.

## Занятие 33

248. Задание 245.

249. Задание 246.

250. Задание 246. Письменно проспрягай глаголы в трех временах.  
Придумай предложения.

251. Переведи предложения на казахский язык.

Ты ученик или студент? —	Я не студент, ученик.
Ты ходишь в школу или в институт? —	Я хожу в школу.
Ты учишься в 10 классе? —	Нет, я учусь в 9 классе.
Ты ходишь в 27 школу? —	Да, я хожу в 27 школу.
Ты изучаешь казахский язык? —	Да, я изучаю казахский язык.

Казахский язык в неделю сколько раз? —	В неделю 2 раза.
Почему 2 раза? —	Казахский язык 3 часа в неделю, один раз — два часа, один раз — один час.

Что вы делаете на уроке казахского языка? —	Мы читаем тексты, переводим, пересказываем содержание текстов, пишем упражнения, сочинения.
--	---

Ты хорошо знаешь казахский язык? —	Я читаю и перевожу со словарем, немного говорю (стараюсь говорить).
---------------------------------------	--

■ 252. Задание 251. а) Смотри на вопросы, задай их на казахском языке своему соседу по парте и предложи ему ответить на них.

■ 253. Задание 244. Расскажи о дедушке и бабушке своего друга.

## Занятие 34

254. Задание 251.

255. Задание 253.

256. а) Переведи вопросы на казахский язык. б) Переведи ответы на русский язык. в) Переведи вопросы и задай другу.

Как тебя зовут?

Как зовут твоих родителей?

Ты с кем живешь?  
Какие родственники  
у тебя есть?

Кто твой брат?

Ты любишь своих  
родственников?  
Где живут твои дедушка и  
бабушка?

Они пожилые или старые?  
Сколько детей у дедушки и  
бабушки по материнской  
линии?

Менің аты-жөнім Ыбраев  
Серік

Әкемнің аты-жөні Құсайын  
Қазыбекұлы, шешемнің аты-  
жөні Қарлығаш Қалиқызы.  
Мен әке-шешеммен тұрамын.  
Менің ағам, інім,  
қарындасым, аталарым,  
әжелерім, нағашыларым  
бар.

Менің ағам Асан, 22 жаста,  
студент.

Иә, мен туған- туысқандар-  
ымды жақсым көремін.

Менің туған атам мен әжем  
ауылда, ал нағашы атам  
мен әжем қалада тұрады.

Олар егде емес, көрі адамдар.  
Нағашы атам мен әжемнің  
төрт баласы бар?

257. а) Прочитай словосочетания и предложения. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

нағашы ата мен әже

әке-шешенді сыйла, қадірле

әке-шешенді мақтан тұт

әке-шешен сені бағып-қағады,  
сені асырайды  
Отанының мақтаншы  
туған атаң мен әжең

сен сыйла, қадірле  
олардың қас-қабағына қара

олардың қамын ойла  
оларды кейітпе, ренжітпе  
көмектес  
нағыз азамат  
жақсы адам  
көріге құрмет —  
балаға міндет

дедушка и бабушка по  
материнской линии

уважай и почитай  
родителей

гордись своими  
родителями.

родители ухаживают за  
тобой, кормят тебя  
гордость (своей) Родины  
дедушка и бабушка по  
отцовской линии

ты уважай, почитай  
угадывай и исполняй их  
желания

заботься о них

не обижай их

помогай

достойный гражданин

хороший человек

почитать старших —

обязанность младших

өзіннен үлкенді сыйламасан,  
өзіннен кіші сені де  
сыйламайды

не будешь уважать  
старших,  
не будут уважать тебя  
и младшие  
(Требуя уважения к  
себе будь вежлив сам.)

258. Задание 257. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 25 сек.  
б) Подготовься к диктанту.

### Занятие 35

259. Задание 258, а.

260. Задание 258 б (диктант). Перед диктантом переведи и орфографически проговори следующие словосочетания.

родственники, родное бабушка и дедушка, дедушка и бабушка по материнской линии, гордись, заботься о них, не обижай, уважай и почитай, достойный гражданин, гордость своей Родины.

261. а) Творческая работа. Подбери глаголы по теме «Менің күн тәртібім» — «Мой режим дня».  
б) Образуй из выбранных глаголов: Неопр. ф. глаг.; прошед. врем.; будущее врем.; наст. врем.  
в) Придумай связанный рассказ.  
г) Передай рассказ в I, II, III лицах.

- 262. Задание 261 г.

### Занятие 36

263. Задание 262.

- 264. Запомни!

Грамматический строй казахского языка имеет свои специфические свойства. Казахский язык относится к агглютинативной группе языков. Одним из важнейших свойств грамматического строя языка являются способы аффиксации — добавления к корню слова нескольких окончаний. Например: окушы-лар-ы-нда. Корень слова в основном не изменяется.

Слово состоит из: корня — суффикса — окончания.

түбір — жұрнақ — жалғау

В грамматике казахского языка имеется 4 вида окончания:

- 1) окончание множественного числа — көптік жалғау;

2) окончание принадлежности — тәуелді жалғау;

3) личные окончания — жіктік жалғау;

4) падежные окончания — септік жалғау.

Образец разбора слов по составу:

⤵ — сөз түбірі

⤴ — жұрнақ

□<sup>к</sup> — көптік жалғау

□<sup>ж</sup> — жіктік жалғау: I, II, III жақтар; жекеше, көпше түрлері.

□<sup>т</sup> — тәуелді жалғау: I, II, III жақтар; жекеше, көпше түрлері.

□<sup>с</sup> — септік жалғау: атау, ілік, барыс, табыс, жатыс, шығыс, көмектес септіктері. Атау септігінің жалғауы жоқ.

Оқушыларыңды: оқушы — сөз түбірі, -лар — көптік жалғау, -ың — жіктік жалғау, -ды — табыс септігінің жалғауы.

(-ларың — жіктік жалғау, II жақ, көпше түрі.)

265. Прочитай и вспомни задание 88.

266. Переведи и разбери слова по составу.

(Менің) әке-шешем, қаламым, үйім, сабағым, қалам, қағазым.

(Сенің) әке-шешен, қаламың, үйің, сабағың, қалаң, қағазың.

(Сіздің) әке-шешеніз, қаламыңыз, үйіңіз, сабағыңыз, қалаңыз, қағазыңыз.

(Оның) әке-шешесі, қаламы, үйі, сабағы, қаласы, қағазы.

267. Прочитай и вспомни задание 34.

268. Дополни предложения глаголами в нужной форме. Переведи. Выделенные слова разбери по составу.

Мен өзімнен үлкен адамдарды ... .

Сабағымды жақсы ... .

Сабаққа күнделікті ... .

Әкем мен шешеме ... .

Әжем мен атамның қас-қабағына ... .

Әкем мен шешем бізді ..., ... .

Олар балаларының қамын ... .

Мен досымды ..., ол да мені ... .

Мен әке-шешеммен ... .

Әке-шешем мені ... .

Саша сабаққа ... .

Анардың шешесі үй шаруасымен ... .

Нағашы әжем үй құстарын ... .

Нағашы атам мал ... .



Біз Ақмола қаласында ... .  
Андрей ауыл шаруашылық институтының I курсына ... .  
Жазда біз ауылға барып, атамыз бен әжемізге... .  
Әкем зауытта ... .  
Анам мен әжемнің көздерінен мейірім ұшқыны ... .  
Інім сабақтан ешуақытта ... , сабағына күнделікті ... .  
Біз кешке әкемізді жұмыстан асыға ... .

■ 269. а) Дополни нужными падежными окончаниями. б) Переведи. в) Разбери по составу выделенные слова.

Әке-шешен... қыс-қабағына қара. Олар... кейітпе, ренжітпе.  
Іні-қарындасың... қамын ойла. Әжем... көзінен мейірім ұшқыны төгіліп тұрады.

Сергей... оқуы жақсы, ол тәртіпті бала. Қала... көптеген оқу орындары бар.

■ 270. а) Переведи.

учеба Сергея, дисциплинированный, угадывай желания родителей, не обижай их, заботься о младших братьях и сестрах.

б) Переведи и придумай всевозможные предложения, употребляя следующие словосочетания.

мои родители, отец Саши, бабушка Айши, младший брат Каната, учебные принадлежности Айгуль.

■ 271. Задание 257. Расскажи о своем обращении к своим родителям, родным.

## Занятие 37

272. Задание 270.

273. Задание 271.

274. а) Ответь на вопросы. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык.

Сен оқушысың ба?  
Қай мектепте оқисың?  
Нешінші сыныпта оқисың?  
Сыныпта қанша оқушы бар?  
Сынып оқушылары тату ма?  
Олардың бір-бірімен қатынасы қандай?

Ты ученик?  
В какой школе учишься?  
В каком классе учишься?  
Сколько учеников в классе?  
Ученики класса дружные?  
Каковы их отношения?

Сенің досың бар ма?  
Сен досыңмен бір сыныпта оқи-  
сың ба?  
Ол қай сыныпта (қайда) оқиды?

Оның аты-жөні кім?  
Ата-анасы бар ма?

Ол қайда, кіммен тұрады?  
Досыңның жасы нешеде?  
Оның ұлты кім?

Ата-анасы қандай адамдар?  
Қайда жұмыс істейді?  
Жастары нешеде?  
Сенің досың жақсы оқи ма?

Ол қандай пәндерді жақсы  
көреді?  
Оның күнделікті тәртібі қандай?

Ол күн тәртібін қадағалай ма?

У тебя есть друг?  
Ты с другом учишься в  
одном классе?  
Он в каком классе (где)  
учится?

Как его (ее) зовут?  
Есть ли у него  
родители?

Он(а) где с кем живет?  
Сколько ему (ей) лет?  
Кто он(а) по  
национальности?

Кто его (ее) родители?  
Где работают?  
Сколько им лет?

Твой друг хорошо  
учится?

Какие предметы он(а)  
любит?

Каков его (ее) режим  
дня?

Он(а) соблюдает  
режим дня?

275. а) Прочитай и переведи. б) Ответь на вопросы. в) Используя эти вопросы в виде плана, расскажи о себе.

Менің атым Әсия, фамилиям Бекенова, әкемнің аты Нұрлан. Жасым он алтыда. 4-қазақ орта мектебінің 9-сыныбында оқып жүрмін. Біздің сыныбымызда 35 оқушы бар, олардың 16-сы ұл да, 19-ы қыз. Біз — бәріміз бір-бірімізбен татумыз, бір-бірімізді сыйлаймыз, қатты сөзге келмейміз. Мереке күндерді бірге қарсы аламыз. Кинотеатрларға жиі барып тұрамыз. Менің досым да біздің сыныпта оқиды. Оның аты-жөні Балташева Айгерім. Айгерім екеуіміз кішкентай кезімізден доспыз. Балабақшада да бірге болдық, мектепке де бірге келдік. Екеуіміз бір партада отырамыз. Айгерім — орта бойлы, қараторы, дөңгелек көзді, сопақ бетті қыз. Ол — кішіпейіл, жарқын мінезді адам. Айгерім домбырада ойнайды. Халық әндерін нақышына келтіріп айтады.

#### Слова к тексту — Текст сөздігі:

бәріміз — все  
бір-бірімізбен — друг с другом  
татумыз — дружны  
халық әндері — народные песни  
қарсы аламыз — встречаем

қатты сөз — грубые слова  
қатты сөзге келмейміз — не грубим  
кішкене кезімізден — с малых лет  
нақышына келтіріп айтады — испол-  
няет с чувством, душевно

Сенің аты-жөнің кім?  
Жасың нешеде?  
Қай мектепте, нешінші  
сыныпта оқисың?  
Сыныпта қанша оқушы бар?  
Олар бір-бірімен қандай?  
Бос уақытты қалай өткізесің-  
дер?

Сенің досың бар ма? Ол кім?  
Оның жасы нешеде?  
Қай сыныпта оқиды?  
Ол қандай адам?

Меня зовут...  
Мне ... лет.  
Я учусь в ... классе...  
школы.  
В нашем классе ... учеников.  
Они между собой дружны.  
Свободное время проводим  
вместе, ходим в  
кинотеатры.  
У меня есть друг. Он(а) ...  
Ему (ей) ... лет.  
Он(а) учится ... классе.  
Он(а) ... человек.

- 276. Задание 274. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 35 сек.  
б) Предложи своему другу ответить на вопросы, вопросы задавай на казахском языке, закрыв казахскую сторону.

- 277. Задание 275 в.

## Занятие 38

278. Задание 277.

279. Задание 276.

280. а) Прочитай вопросы на казахском языке и дай ответ.

б) Опиши место жительства своего друга. в) Закрой левую часть страницы, переведи вопросы на казахский язык и предложи своему однокласснику ответить на них.

Сен қайда тұрасың?  
Қай көшеде тұрасың?  
Сенің көшенде көпқабатты  
үйлер бар ма?

Дүкендер бар ма?  
Олар қандай дүкендер?  
Бұл көшемен автобус,  
троллейбустар жүре ме?  
Балабақша бар ма?  
Ол қандай балабақша?  
Сенің көшенде ағаштар  
өсе ме? (көп пе?)  
Сен гүлдерді жақсы  
көресің бе?  
Қандай гүлдерді жақсы  
көресің?

Где ты живешь?  
На какой улице живешь?  
На твоей улице есть  
многоэтажные (высот-  
ные) дома?  
Есть ли магазины?  
Это какие магазины?  
По этой улице ходят  
автобусы, троллейбусы?  
Есть ли детский сад?  
Это какой детский сад?  
На твоей улице растут  
деревья? (много ли?)  
Ты любишь цветы?  
Какие цветы любишь?

Сен тұратын үйдің қасында ағаштар мен гүлдер өсе ме?	Растут ли цветы и деревья возле твоего дома?
Үйдің сол жағында не орналасқан?	Что находится с левой стороны дома?
Сенің үйің көпқабатты үй ме?	Твой дом многоэтажный дом?
Ол неше қабатты үй?	Это сколько этажный дом?
Сен нешінші қабатында тұрасың?	Ты на каком этаже живешь?

281. а) Запомни названия цветов и деревьев. Запиши их в словарь и тетрадь. Построй с ними предложения.

қайың — береза	меруертгүл — ландыш
емен — дуб	сарыгүл — ирисы
қарағай — сосна	раушан — роза
шырша — ель	бәйшешек — подснежник
үйенкі — клен	қызғалдақ — тюльпан
шетен — рябина	қоңыраугүл — колокольчик
мойыл — черемуха	бақбақ — одуванчик
терек — тополь	көкнөр — мак
	қалампыр — гвоздика

б) Какие еще знаете названия растений? Поделитесь своими знаниями.

- 282. Задание 280. Прочитай, закрыв казахскую сторону за 25 сек. Задание 280 б, в (Сочинение: «Менің досымның тұратын жері» — «Местожительство моего друга»).
- 283. Задание 281. а) Выдай составленные предложения. б) Закрой казахскую сторону и дай перевод. в) Подготовься к диктанту.

## Занятие 39

- 284. Задание 282 а, б, в (б — описание места жительства своего друга).
- 285. Задание 283 а, б.
- 286. Задание 283 в (диктант).
- 287. а) Запиши слова в словарь и тетрадь.

қарым-қатынас —	отношение
қарым-қатынасы —	отношение(я)

достық қарым-қатынаста —	в дружеских отношениях
білімді, мәдениетті —	грамотные, культурные
тіл пәндері —	языковые предметы
күн тәртібі —	режим дня
(оның) күн тәртібі қатаң —	(у нее, у него) строгий режим дня
қадағалау —	соблюдать

- б) Прочитай.
- 1) Задай вопросы своему соседу по парте.
  - 2) Переведи ответ на казахский язык.
  - 3) Ответ дай от III лица.

Сен оқушысың ба?	Я ученик.
Қай мектепте оқисың?	Учусь в 31 школе.
Нешінші сыныпта оқисың?	Я учусь в 9 классе.
Сыныпта неше оқушы бар?	В классе 35 учеников.
Сынып оқушылары тату ма?	Ученики нашего класса дружны.
Бір-бірімен қарым-қатынасы қандай?	Отношения между ними дружеские.
Сенің досың бар ма?	У меня есть друг (подруга).
Сен досыңмен бір сыныпта оқисың ба?	Я с другом учусь в одном классе.
Ол кіммен бірге отырады?	Мы сидим вместе за одной партой.
Оның аты-жөні кім?	Ее зовут Айгуль Ашимова.
Ол қайда тұрады?	Она живет на улице «Полевая»
Оның жасы нешеде?	Ей 15 лет.
Оның ұлты кім?	Она казашка.
Досыңның әке-шешесі бар ма?	У нее есть родители.
Олар қандай адамдар?	Они хорошие, грамотные, культурные люди.
Сенің досың жақсы оқи ма?	Мой друг учится хорошо.
Ол қандай пәндерді жақсы көреді?	Она любит языковые предметы.
Оның күн тәртібі қандай?	У нее строгий режим дня.
Ол күн тәртібін қадағалай ма?	Она соблюдает режим дня строго.

288. Переведи следующие словосочетания и орфографически проговори.

казахский язык, русский язык, немецкий язык, английский язык, родной язык, языковые предметы, любит, мой друг, ее подруга, живет, хороший человек, режим дня, соблюдает, соблюдает режим дня, предмет, родители, родители моего

друга, мой друг, мои родители, они хорошие люди, грамотные, культурные, любит предмет английского языка, любит казахский язык, хорошие отношения, дружны между собой, дружеские отношения, многоэтажный дом, живет в многоэтажном доме, живу в пятиэтажном доме, ты живешь в девятиэтажном доме, с правой стороны детский сад, с левой стороны магазин, высокие деревья, красивые цветы.

289. Построй 20 словосочетаний со словом «дос» («друг»), придумай предложения.

290. Задание 287 б. а) Смотри на русскую сторону и переведи за 30 сек.  
б) Дай ответ от III лица.

291. Задание 288. а) Переведи за 43 сек. б) Подготовься к диктанту.

## Занятие 40

292. Задание 289.

293. Задание 290

294. Задание 291 а.

295. Задание 291 б (диктант). Перед диктантом переведи и орфографически проговори следующие слова: любит предмет английского языка, языковые предметы, соблюдает режим дня, хорошие отношения, дружны между собой, дружеские отношения, живет в многоэтажном доме.

296. Напиши в словарь и тетрадь. Прочитай. Закрыв русскую сторону, прочитай на русском языке. Закрыв, казахскую сторону, прочитай на казахском языке.

үлкен қара көзді  
мұрны келте  
бет-әлпеті  
өте сұлу қыз  
көзі ботаның көзіндей  
көзі мөп-мөлдір  
тісі маржандай  
тісі ұсақ (ірі)  
қою қара шашты  
шашы тізесіне дейін  
арықша келген  
беті аппақ қардай  
беті піскен алмадай  
  
сүйкімді  
жүрісі жеңіл  
мінезі байыпты

глаза большие черные  
нос курносый  
лицо, форма лица  
очень красивая девочка  
глаза как у верблюжонка  
глаза ясные (чистые)  
зубы, как бисер  
зубы мелкие (крупные)  
волосы густые черные  
волосы до колен  
худая  
лицо белое, как снег  
лицо румяное (кровь с  
молоком)  
симпатичная, приятная  
походка легкая  
спокойный характер

297. Переведи.

а) Менің досымның аты Жақсыбек. Ол 31-мектепте 10-сыныпта оқиды. Жақсыбек 1981 жылы қаңтар айының 22-сінде туды. Биыл ол 15 жаста. Оның бойы ұзын, шашы қара, үлкен қара көзді. Мұрны түзу, кішкене, бет-әлпеті әдемі.

б) Менің досымның аты Гүлнияз. Гүлнияз биыл 15-те. Оның туған күні — мамыр айының 15-і. Ол 9-лицей-метебінің 9-сыныбында оқиды. Ол өте жақсы оқиды. Гүлнияз тіл пәндерін, тарих пен әдебиет пәндерін өте жақсы оқиды. Ол өте сұлу қыз. Көзі ботаның көзіндей үлкен, мөп-мөлдір. Беті сопақ, аппақ қардай. Тісі маржандай тізілген. Қою қара шашы тізесіне дейін түседі. Бойы биік, арықша келген.

■ 298. Задание 296. а) Прочитай за 20 сек., закрыв казахскую сторону на казахском языке. б) Подготовься к диктанту.

■ 299. Сочинение. Опиши своего друга (подругу).

## Занятие 41

300. Задание 298 а.

301. Задание 298 б (диктант). Перед диктантом переведи и орфографически проговори следующие словосочетания.

глаза открытые; нос курносый; форма лица; глаза, как у верблюжонка; зубы, как бисер; зубы крупные; зубы мелкие; волосы густые, до колен; худая, лицо кровь с молоком; симпатичная; походка легкая, характер спокойный.

302. Задание 299.

303. Переведи.

Моего друга зовут Аскар. Ему 15 лет. Он учится в средней школе №25 в 9 классе. По национальности он казах. Он учится хорошо. Любит уроки физкультуры, немецкого языка, казахского языка, истории и географии. Любит читать художественную литературу. Он высокого роста, худощавый, черноглазый, черноволосый, нос прямой, глаза маленькие черные, волосы кудрявые короткие. Аскар строго соблюдает режим дня, так как он еще и спортсмен. Он встает в 6 часов 40 минут. 30 минут занимается гимнастикой, 10 минут уходит на

умывание, чистку зубов, вытирание. В 7 часов 20 мин. завтракает. В 7 часов 30 мин. выходит из дома и идет в школу. Дом Аскара далеко от школы, но он ходит пешком. До школы доходит за 20 мин. С 8-ми часов до 13 часов он на занятиях. В 13 часов 30 минут он приходит домой. Снимает школьную форму (одежду), умывается (моет руки) и обедает. После обеда 30 минут отдыхает, затем идет на тренировку. Он занимается легкой атлетикой. Там он находится с 15 до 17 часов. Там он бегаёт, прыгает, купается, играет в волейбол. В 17.30 он приходит домой. Полтора часа он помогает родителям. В 19 часов все ужинают. С 19.30 до 20.30 он готовит уроки. Затем смотрит телевизор или читает. В 22 часа он ложится спать.

■ 304. а) Сочинение «Режим дня моего друга (подруги)». б) Расскажи от II лица.

## Занятие 42

305. Задание 304. а) Сочинение. б) Передай сочинение друга от II л.

306. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию классу от II и III лица:

«Менің ең жақын досым бар».

307. а) Запиши следующие слова, словосочетания в словарь и тетрадь.

бос уақыт — свободное время	демалыс — отдых
серуендеу, қыдыру — гулять	демалыс күн —
әзірлеу — готовить	выходной день
өтіну — попросить	айналысу —
ауқаттану — есть, подкрепиться	заниматься
қонаққа бару — ходить в гости	таңертеңгі ас —
сары май қосылған — заправ-	завтрак
ленный сливочным маслом	кілем қағу —
«Ас дәмді болсын», «Ас тәтті	вытряхивать ковер
болсын» — Приятного аппетита	күріш ботқасы —
	рисовая каша



б) Прочитай

Бір аптада жеті күн бар. Олар: дүйсенбі, сейсенбі, сәрсенбі, бейсенбі, жұма, сенбі, жексенбі. Бүгін желтоқсан айының 8-і, жексенбі. Жексенбі — демалыс күн. Бұл күні балалар да, олардың ата-аналары да демалады, үй шаруасымен айналысады, қонаққа барады, таза ауада қыдырады, серуендейді.

Мен бүгін бір сағат кеш тұрдым. Желдеткішті ашып, таңертеңгі денешынықтыру жаттығуларын жасадым. Беті-қолымды жуып, тісімді тазалап, киініп ас бөлмесіне бардым (келдім). Үстел басында әжем, әкем, анам, ағам, інім отыр екен. Бүгінгі таңертеңгі асқа анам сары май қосылған тәтті күріш ботқасын жасапты. Бәріміз бір-бірімізге «Ас дәмді болсын» «Ас тәтті болсын» деп, таңертеңгі асымызды жеп, тамақтандық. Анам бізден түске дейін үй шаруасымен айналысуды өтінді. Інім ыдыс жуды, мен еден жуып, шаң сүрттім, ағам кілем, паласты далаға шығарып қақты. Сонан соң бәріміз теледидар хабарларын қарадық. Ағам екеуіміз дойбы ойнадық. Анам мен әжем түскі ас әзірледі. Әкем газет-журнал оқыды.

308. а) Ответь на вопросы. б) Переведи русскую сторону.

Сен кімсің?	Я, Аскарова Гайни, ученица 9 класса школы-гимназии №9. Мне 15 лет.
Сенің ұлтың кім? Әкешешен, туысқандарың бар ма? Олар кімдер?	Я — казашка. У меня есть родители. 2 брата и 2 сестры. Они младше меня. Отец — рабочий, мать — домохозяйка, братья и сестры — учащиеся.
Бос уақытың бар ма? Бос уақытыңда не істейсің?	Свободное время — воскресенье, а в рабочие дни — с 7 до 10 часов вечера. В это время я читаю, смотрю телевизор, помогаю младшим делать уроки.
Қандай спорт үйірмелеріне қатысасың? Үйірмеге қай күндері барасың?	Я хожу на легкую атлетику. Занимаюсь волейболом. На тренировки хожу во вторник, четверг и субботу с 15 до 17 часов.

■ 309 Задание 308. а) Представьте себе, что незнакомы, познакомьтесь. Расспросите, есть ли у него (нее) свободное время, чем он занимается?

б) Прочитай

Бір аптада жеті күн бар. Олар: дүйсенбі, сейсенбі, сәрсенбі, бейсенбі, жұма, сенбі, жексенбі. Бүгін желтоқсан айының 8-і, жексенбі. Жексенбі — демалыс күн. Бұл күні балалар да, олардың ата-аналары да демалады, үй шаруасымен айналысады, қонаққа барады, таза ауада қыдырады, серуендейді.

Мен бүгін бір сағат кеш тұрдым. Желдеткішті ашып, таңертеңгі денешынықтыру жаттығуларын жасадым. Беті-қолымды жуып, тісімді тазалап, киініп ас бөлмесіне бардым (келдім). Үстел басында әжем, әкем, анам, ағам, інім отыр екен. Бүгінгі таңертеңгі асқа анам сары май қосылған тәтті күріш ботқасын жасапты. Бәріміз бір-бірімізге «Ас дәмді болсын» «Ас тәтті болсын» деп, таңертеңгі асымызды жеп, тамақтандық. Анам бізден түске дейін үй шаруасымен айналысуды өтінді. Інім ыдыс жуды, мен еден жуып, шаң сүрттім, ағам кілем, паласты далаға шығарып қақты. Сонан соң бәріміз теледидар хабарларын қарадық. Ағам екеуіміз дойбы ойнадық. Анам мен әжем түскі ас әзірледі. Әкем газет-журнал оқыды.

308. а) Ответь на вопросы. б) Переведи русскую сторону.

Сен кімсің?

Я, Аскарлова Гайни, ученица 9 класса школы-гимназии №9. Мне 15 лет.

Сенің ұлтың кім? Әкешешен, туыскандарың бар ма? Олар кімдер?

Я — казашка. У меня есть родители. 2 брата и 2 сестры. Они младше меня. Отец — рабочий, мать — домохозяйка, братья и сестры — учащиеся.

Бос уақытың бар ма? Бос уақытыңда не істейсің?

Свободное время — воскресенье, а в рабочие дни — с 7 до 10 часов вечера. В это время я читаю, смотрю телевизор, помогаю младшим делать уроки.

Қандай спорт үйірмелеріне қатысасың? Үйірмеге қай күндері барасың?

Я хожу на легкую атлетику. Занимаюсь волейболом. На тренировки хожу во вторник, четверг и субботу с 15 до 17 часов.

■ 309 Задание 308. а) Представьте себе, что незнакомы, познакомьтесь. Расспросите, есть ли у него (нее) свободное время, чем он занимается?

## 2. Немен шұғылданамын?

бимен  
бал билерімен  
шахмат-дойбымен

спортпен

пішіп-тігумен  
токумен  
музыкамен

шұғылда-  
намын

зани-  
маюсь

## Чем занимаюсь?

танцами  
бальными танцами  
шахматами-  
шашками  
спортом  
кройкой-шитьем  
вязанием  
музыкой

## 3. Не істеуді ұнатамын? Не істеуді жақсы көремін?

токуды  
әр түрлі жейде токуды  
сулық орамал токуды  
әдемі сулық орамал токуды  
тігуді  
пішіп-тігуді  
әдеби кітап оқуды

көркем әдеби кітап оқуды

таза ауада серуендеуді  
паркте қыдыруды  
қысқы паркте серуендеуді  
коньки тебуді  
мұз кешенінде коньки тебуді

достарыммен көңіл көтеруді  
қонақ күтуді  
бос уақытты жолдастарыммен  
бірге өткізуді  
газет-журнал оқуды  
теледидар көруді  
(соңғы) жаналықтарды  
тыңдауды

## Что мне нравится делать? Что я люблю делать?

вязать  
вязать разные кофты  
вязать салфетки  
вязать красивые салфетки  
шить  
кроить и шить  
читать литературные  
книги  
читать художественную  
литературу  
гулять на свежем воздухе  
гулять в парке  
гулять в зимнем парке  
кататься на коньках  
на катке кататься на  
коньках  
веселиться с друзьями  
ухаживать за гостями  
свободное время  
проводить с друзьями  
читать газеты и журналы  
смотреть телевизор  
слушать (последние)  
новости

### 312. Переведи.

Люблю гулять на свежем воздухе, кататься на коньках, с горы скользить на лыжах, прогуливаться в парке, подметать полы, менять постельное белье, чищу пылесосом ковры, посещаю кружок художественной самодеятельности, встаю рано, посещаю кружок бального танца, играю в шахматы с

братом, люблю читать, люблю читать художественную литературу, вяжу красивые кофточки, шью салфетки, провожу свободное время с друзьями, слушаю новости, занимаюсь домашними делами, люблю вязать и шить, нравится ходить в гости к друзьям.

■ 313. Задание 311. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 28 сек. б) Подготовься к диктанту.

■ 314. Задание 311 б. Используя эти словосочетания, скажи, что нравится в свободное время делать тебе, твоим друзьям, родителям, родителям твоих друзей.

## Занятие 44

315. Задание 314.

316. Задание 313 а.

317. Задание 313 б (диктант). Перед диктантом прочитай и орфографически проговори следующие выражения.

сулық орамал, сулық орамал тігуді, жейде, жейде токуды, әр түрлі жейде токуды, көркемөнерпаздар, үйірме, үйірмелерді, үйірмелерге қатысу, шұғылдану, шұғылдануды ұнатамын.

318. а) Переведи вопросы и задай их своему соседу по парте. б) Ответь на вопросы.

### Как ты проводишь выходной день?

Когда встаешь? Что делаешь? Во сколько завтракаешь? Обедаешь? Ужинаешь? Сколько времени бываешь на свежем воздухе? Какими видами спорта занимаешься? Летом? Осенью? Зимой? Любишь ли читать? Много ли читаешь? Ходишь ли в кинотеатры? С кем ходишь? Смотришь ли телепередачи? Какие передачи тебе нравятся?

319. а) Прочитай. б) Переведи казахскую сторону. в) Смотри на русскую сторону и дай ответ на казахском языке. г) Смотри на казахскую сторону и задай вопрос на русском языке.

Сабактан соң үйге барамын.  
Ә іеттегіше үйді жинаймын,  
дүкеннен нан, сүт әкелемін.

Куда идешь после уроков?  
Что ты обычно делаешь дома?

Теледидар карауды жақсы  
көремін.

Любишь ли смотреть  
телевизор?

Өйткені теледидар бір сәт көңілді бөледі?	Почему любишь смотреть телевизор?
Кинотеатрға сирек барамын, өйткені уақыт аз.	Часто ли ходишь в кинотеатр?
Маған «Октябрь», «Целинный» кинотеатрлары ұнайды	Какие кинотеатры тебе нравятся (ты предпочитаешь)?
Мен Ұлы Отан соғысы, өмір, махаббат туралы фильмдерді жақсы көремін.	Какие фильмы тебе нравятся?
Мен табиғат және жануарлар туралы кітаптарды қызыға оқимын.	Какие книги ты читаешь?
Дойбы-шахмат және спорт ойындарын ойнаймын.	В какие игры ты играешь?
Дойбы-шахматты үйде ініммен, ағаммен, спорт ойындарын спорт үйірмелерінде ойнаймын.	Где ты в них играешь?
Бос уақытымда сурет саламын.	Ты, когда свободен, рисуешь?
Табиғат көріністерін майлы бояумен бояуды ұнатамын.	Что тебе нравится рисовать?
Бос уақытымда өлең оқуды ұнатамын.	Когда свободен любишь читать?
Кейінгі кездері ана тілі туралы өлеңдер шығып жүр, соларды қызыға оқимын.	Какие стихи тебе нравятся?

■ 320. Задание 318, 319. Используя эти задания дай полный рассказ о своем свободном времени.

■ 321. Задание 319. Переведи вопрос за 30 сек.

■ 322. Задание 319. Переведи за 48 сек.

## Занятие 45

323. Задание 321. Переведи вопрос за 30 сек.

324. Задание 322. Переведи ответ за 48 сек.

325. Задание 320.

Өйткені теледидар бір сәт көңілді бөледі?	Почему любишь смотреть телевизор?
Кинотеатрға сирек барамын, өйткені уақыт аз.	Часто ли ходишь в кинотеатр?
Маған «Октябрь», «Целинный» кинотеатрлары ұнайды	Какие кинотеатры тебе нравятся (ты предпочитаешь)?
Мен Ұлы Отан соғысы, өмір, махаббат туралы фильмдерді жақсы көремін.	Какие фильмы тебе нравятся?
Мен табиғат және жануарлар туралы кітаптарды қызыға оқимын.	Какие книги ты читаешь?
Дойбы-шахмат және спорт ойындарын ойнаймын.	В какие игры ты играешь?
Дойбы-шахматты үйде ініммен, ағаммен, спорт ойындарын спорт үйірмелерінде ойнаймын.	Где ты в них играешь?
Бос уақытымда сурет саламын.	Ты, когда свободен, рисуешь?
Табиғат көріністерін майлы бояумен бояуды ұнатамын.	Что тебе нравится рисовать?
Бос уақытымда өлең оқуды ұнатамын.	Когда свободен любишь читать?
Кейінгі кездері ана тілі туралы өлеңдер шығып жүр, соларды қызыға оқимын.	Какие стихи тебе нравятся?

■ 320. Задание 318, 319. Используя эти задания дай полный рассказ о своем свободном времени.

■ 321. Задание 319. Переведи вопрос за 30 сек.

■ 322. Задание 319. Переведи за 48 сек.

## Занятие 45

323. Задание 321. Переведи вопрос за 30 сек.

324. Задание 322. Переведи ответ за 48 сек.

325. Задание 320.

326. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи за 18 сек.

радиоқабылдағыш	радиоприемник
күйтабақ	пластинка
«Батырлар жыры»	«Песнь о батырах»
көгілдір экран	голубой экран
теледидар	телевизор
хабар жүргізуші	ведущий
«Хабардың» жүргізушісі	ведущий «Хабара»
«Хабар» бағдарламасын жүргізуші	ведущий программы «Хабар»
«Әнші балапан» бағдарламасы	программа «Әнші балапан»
тындау (есту)	слушать (слышать)
көру	смотреть
бару	ходить
жүріп жатыр	идет
«Спорт» хабары жүріп жатыр	идет передача «Спорт»
шетел фильмі	зарубежный фильм
көп сериялы фильм	многосерийный фильм
мексикан фильмі	мексиканский фильм
ең жақсы көретін бағдарлама	самая любимая программа
сүйіп тындайтын бағдарлама	любимая программа (по радио)
тоққа қосу	включать в сеть

327. а) Переведи. б) Послушай местное радио и передай выступление диктора.

XX ғасырдың аяғы ғылым мен техниканың дамыған кезі. Сондықтан әр отбасы мүшелеріне «радиоқабылдағыш», «теледидар», «магнитофон» деген сөздер жаңалық емес. Сол себепті біздің үйде де осы заттар бар. Таңертең жұмысқа, мектепке сабаққа барар алдында біз радиоқабылдағышты тоққа қосамыз. Радиоқабылдағыштан: «Қайырлы таң, қадірменді радио тындаушылар! Сөйлеп тұрған Ақмола. Бүгін дүйсенбі, қаңтар айының 5-і. Ақмола уақыты 7 сағат 15 минут. Ауа райы туралы мәліметті тындаңыздар. Таңғы сағат 6-да 15 градус аяз болды. Бүгін күндіз ауа райы ашық, 12—14 градус аяз, бірақ кешке ауарайы өзгеруі ықтимал. Қар жауып, борандатады. Желдің жылдамдығы минутына 12—15 метр. Ауаның қысымы сынап бағанасы бойынша 768 миллиметр, ауаның ылғалдылығы 78 процент» деген жергілікті хабарды жүргізуші диктордың дауысын естиміз.

мемлекеттік мұражай  
өдеби-мемориалдық мұражай-  
үйі  
көрме  
жетістік  
Халық-шаруашылық жетістік-  
тер көрмесі  
28 панфиловшыларға арналған  
мемориалдық ескерткіш  
қазақ халқының ұлы ақыны  
Абайға арналған ескерткіш

көркем шығарма

мүсін  
өзінді бақытты сезінесін

өзінді өткен уақыт куәгері  
сезінесін  
мәдениет сарайы  
қуыршақ театры  
балалар мен жасөспірімдерге  
арналған театр  
Тың игерушілер Сарайы  
Жастар Сарайы

государственный музей  
литературно-мемориаль-  
ный дом-музей

выставка  
достижение

Выставка достижения  
народного хозяйства  
мемориальный памятник  
28 панфиловцам

памятник великому поэту  
казахского народа  
Абаю

художественное  
произведение

скульптура  
чувствуешь себя  
счастливым

чувствуешь себя  
свидетелем прошлого

дворец культуры  
кукольный театр  
театр юного зрителя

Дворец Целинников  
Дворец Молодежи

■ 338. Задание 336.

■ 339. Задание 337. а) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык за 40 сек. б) Подготовься к диктанту.

■ 340. Что примечательного есть в твоём городе? Какие проспекты, улицы, дворцы, театры, кинотеатры, библиотеки, музеи есть? Расскажи о своём городе.

## Занятие 47

341. Задание 340.

342. Задание 339 а.

343. Задание 339 б (диктант). Перед диктантом переведи следующие слова, словосочетания.

мұражай, көркемөнер, мұражай бөлімдерін аралау, халық музыкалық аспаптар мұражайы, мемориалдық ескерткіш, өдеби-мемориалдық ескерткіш, өзінді бақытты сезінесін, өткен



уақыт куәгері, өткен уақыт куәгері сезінесің, қуыршақ театры, Тың игерушілер Сарайы, мемлекеттік мұражай.

344. Прочитай: а) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. б) Закрой казахскую сторону и переведи за 22 сек. в) Подготовься к диктанту.

сақ жауынгері	воин сак
жас жауынгер	молодой воин
сақтың жас жауынгері	молодой воин сак
соның бірі	один из
алтын киімді адам	человек в золотом одеянии
алтындаған	позолоченный
Есік обасынан табылған	найден на кургане Иссык
мұражайда сақтаулы	хранится в музее
қабір	могила
сақтың жас жауынгерінің	найден в могиле молодого
қабірінен табылған	воина сака
табылған заттар	найденные предметы, находка
моншак	бусы, ожерелье
алтын алқа	золотое кольцо
бешпент	верхняя одежда, бешпент
етік	сапоги
жейде, көйлек	безрукавка
қайыс белдік	кожаный пояс
семсер, қанжар	сабля, меч
сақина	перстень
дүниежүзілік маңызы бар	имеет всемирное значение
тәжі	корона
мөр	печать

345. Задание 344. Выпиши наиболее трудные слова и словосочетания в словарь и тетрадь.

346. а) Переведи слова и словосочетания. б) Используя их, построй связный рассказ. Озаглавь.

Қазақстанның оңтүстік астанасы Алматыда, он мемлекеттік мұражай бар, соның бірі, археология мұражайы, 1973 жылы құрылған экспонаттар көп, олардың бірі, сақтардың жас жауынгерінің киімі, киімі алтындалған, Есік обасынан табылған, мұражайда сақтаулы, қабірінен табылған, дүниежүзілік маңызы бар, бешпент, етік, жейде, қайыс белдік, тәжі, семсер мен қанжар, үлкен екі алтын сақина, сақина-мөр, біз мұражайда болдық, Алматыға саяхат жасадық, поезбен бардық,

«Қазақстан» қонақ үйінде тұрдық, 25 қабатты, қасында, ескерткіш бар, қазақтың ұлы ақыны, Абайға арналған, қаланың орталығында.

■ 347. Задание 344 б.

■ 348. Задание 346 а, б.

■ 349. Задание 344 в (диктант).

■ 350. Сочинение: «Мұражайға бару» — «Посещение музея».

## Занятие 48

351. Задание 347.

352. Задание 348.

353. Задание 346 б.

354. Задание 349.

355. Задание 350.

356. а) Прочитай. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

менің жақсы көретін пәнім  
жақсы көретін пәнім биоло-  
гия

мен үй жануарларын жақсы  
көремін  
сенің жақсы көретін пәнің —  
әдебиет  
мектеп — мемлекеттік мекеме

мен биология пәнін жақсы  
көрмеймін  
мен еңбек сабақтарын жақсы  
көремін

Қазақстанда мектеп оқуы  
тегін  
Қазақстанда мектеп оқуына  
ақы төленбейді

сондықтан біз тегін оқимыз,  
ақы төлемейміз

мой любимый предмет  
любимый предмет биология

люблю домашних  
животных  
твой любимый предмет —  
литература

школа — государственное  
учреждение  
я не люблю биологию

я люблю уроки труда

в Казахстане обучение в  
школах бесплатное  
учеба в школах Казах-  
стана не оплачивается  
(родителями)

поэтому мы учимся бес-  
платно, не платим за  
обучение

бірақ қосымша сабақтарға  
ақы төленеді  
мен футбол ойынымен  
әуестенемін  
мектеп өмірі ұнай ма?  
мектеп өмірі маған ұнайды

сабақтан соң немен шұғыл-  
данасың?  
жұмасына үш рет

но дополнительные уроки  
оплачиваются  
я увлекаюсь футболом

школьная жизнь нравится?  
школьная жизнь мне  
нравится  
после уроков чем  
занимаешься?  
три раза в неделю

357. Переведи.

а) Мне нравится, я люблю, тебе нравится, ты любишь, школьная жизнь, школьная жизнь интересна, школьная жизнь веселая, дополнительные уроки, платное обучение, бесплатное обучение, занимаюсь спортом, люблю литературу, люблю красоту природы, уроки труда, душевная красота, любимый учитель, знания, дают знания, учителя дают знания, Людмила Ивановна дает знания по математике.

б) тегін оқыту, мектеп өмірі, қосымша сабақтар, спортпен шұғылданамын, әдебиет пәнін жақсы көремін, табиғат сұлулығын сүйемін, еңбек сабақтары, сүйікті ұстазым, білім береді, дәріс береді, Людмила Ивановна математикадан дәріс береді, мектеп өмірі қызық, көңілді, маған ұнайды, мен ұнатамын.

■ 358. Расскажи, чем любит заниматься твой друг (твоя подруга).

■ 359. Задание 356. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 35 сек.

б) Подготовься к диктанту.

360. Задание 357 а, б.

## Занятие 49

361. Задание 360 а, б.

362. Задание 359 а.

363. Задание 358.

364. Задание 359 б (диктант).

365. Закрой русскую сторону и переведи на русский язык.

менің жақсы көретін ұстазым  
мен тарих пәнін жақсы көремін  
тарих пәнін Тамара Николаевна  
жүргізеді  
білімді ұстаз

мой любимый учитель  
я люблю историю  
историю ведет Тамара  
Николаевна  
грамотный учитель

өз ісінің маманы	специалист своего дела (профессионал)
оның сабағы қызықты өтеді	ее уроки проходят интересно
қосымша материалдар қолда- нады	использует дополнительный материал
сабақ өлкетану мұражайында өтеді	урок проходит в краеведческом музее
мұражайға апарды	водит в музей
оның кабинеті	ее кабинет
ол тарих пәнін жақсы көреді	он(а) любит предмет истории
өз ісіне шын берілген	влюблен в свое дело
мектеп іші олимпиадасына қатысамыз	участвуем в школьной олимпиаде
қалалық олимпиадада жеңіске жетті	победили в городской олимпиаде
пәндік кеш, викторина өткізеді	проводит предметные вечеринки (вечера), викторины

366. Используя эти предложения составьте диалог в вопросительной форме.

Где находится школа, в которой вы учитесь. Какие языковые предметы изучаете. Какие предметы изучаются в 9 классе. Где проходят уроки русского языка. Какие учебные кабинеты имеются в школе. Есть ли актовый зал. Что там проходит. Есть ли спортзал. Сколько их. Какие они. Что в них есть. Какие кружки работают в школе. На какой кружок ходишь сам(а). Чем ты увлекаешься. Какие предметы любишь. Как ты занимаешься по этим (этому) предмету(ам). Сколько раз бывает этот предмет. Занимаешься ли дополнительно. Самостоятельно или с помощью кого-то.

■ 367. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от II и III лица: «Менің ұстазым».

■ 368. Задание 365. а) Закрой казахскую сторону и переведи за 25 сек.

■ б) Подготовьте к диктанту «Менің сүйікті мұғалімім» — «Мой любимый учитель». Расскажи о своем любимом учителе: Кто он(а)? Какой он(а)? За что, за какие качества характера ты его (ее) любишь, уважаешь? Что знаешь о нем (ней). б) Прочитай наизусть стихотворение об учителе. в) Составь 20 словосочетаний со словом «учитель». Придумай 10 предложений.

369. Сочинение

## Занятие 50

370. Задание 369 в.

371. Задание 369 а, б.

372. Задание 368 а.

373. Задание 368 б (диктант). Перед диктантом переведи следующие слова, словосочетания и предложения, орфографически проговори их.

Ее уроки проходят интересно, специалист своего дела, использует дополнительный материал, она любит свой предмет, влюблен в свое дело, грамотный учитель, урок проходит в музее, предметные вечера, победили в городской олимпиаде.

374. а) Переведи вопросы и прочитай весь диалог. б) Переведи ответ на казахский язык. в) Задай вопросы своему соседу и предложи ему ответить на казахский язык. г) Используй вопросы в виде плана и ответь на них от себя.

Сен кімсің?

Я, Аскерова Зоя, мне 15 лет,  
ученица 9 класса. Моя  
национальность — азербайджанка.

Сен қайда тұрасың?

Я живу на проспекте «Целин-  
ников» города Акмолы.

Сен қай мектепте оқи-  
сың?

Я учусь в одной из крупных  
школ города Акмолы.

Мектеп қайда орналас-  
қан?

Школа расположена в  
микрорайоне «Молодежный».

Ол қандай мектеп?

Это средняя смешанная школа  
№ 127. Она четырехэтажная,  
красивая, новая, ей 13 лет.

Бұл мектепте қанша  
оқушы оқиды?

В этой школе учатся около 2000  
учащихся.

Бұл оқушыларға қанша  
мұғалім дәріс береді?

Им дают знания более 100  
учителей.

Мектеп басшысы кім?

Директор школы Садуакасов  
Хаким Жакиевич.

Ол қандай адам?

Это человек с новым взглядом.

Мектепте қандай тіл  
пәндері жүреді?

Казахский, русский,  
немецкий, английский,  
французский.

Тіл пәндері қайда жүре-  
ді?

Эти предметы ведутся в кабинетах  
казахского, русского и  
иностраннных языков.

Тіл пәнінің мұғалімдері  
қандай?

Это сильные учителя, люди  
влюбленные в свой предмет.

Қазақ тілі қай сыныптарда жүреді?	Қазахский язык ведётся с 1 по 11 класс.
Қазақ тілі пәні жұмасына неше сағат жүреді?	Уроки казахского языка ведутся в неделю 3 часа.
Қазақ тілі сабағында топқа бөліне ме?	Учащиеся на уроках казахского языка делятся на подгруппы.
Қазақ тілі туралы не білесің?	Қазахский язык — родной язык казахского народа. Он является государственным языком Республики Казахстан. Статус государственного языка получил в 1989 году.
Қазақ тілін қай шамада білесің? (на каком уровне)	Умею читать, писать, переводить без словаря несложные тексты, отвечать на вопросы по некоторым лексическим темам, одним словом, хочу знать этот язык на уровне разговорной речи.

375. а) Прочитай самостоятельно, затем за учителем. б) Передай содержание на русском языке. в) Скажи, как будешь переводить, какие выражения ты считаешь главными. г) Выучите стихотворение.

Туған тілде сыры терең жаным бар,  
Туған тілде мың-мың ыстық қаным бар.  
Туған тілде әнім менен сәнім бар.  
Туған тілім — жүрек үнім, наньндар,  
Нанбасандар,  
Жүрегімді суырып алындар.

(Дихан Әбілев)

■ 376. Задание 374 в.

■ 377. Задание 374 г.

■ 378 Задание 375 г.

## Занятие 51

379. Задание 376.

380. Задание 377.

381 Задание 378.

382. а) Прочитай, переведи. б) Используя вопросы в виде плана ответь на вопросы.

- |   |   |
|---|---|
| Сен оқушысың ба? —  | Иә.                                       |
| Сен орта мектепте оқисың ба? —                              | Иә.                                       |
| Сен 7-сыныпта оқисың ба? —                                  | Жоқ.                                      |
| Сен 9-сыныпта оқисың ба? —                                  | Иә.                                       |
| Сенің жасың 15-те ме? —                                     | Иә.                                       |
| Сендерде қазақ тілі сабағы бола ма? —                       | Иә, болады.                               |
| Жұмасына 6 сағат па? —                                      | Жоқ, 3 сағат.                             |
| Қазақ тілі сабағында өздік жұмысы жүре ме? —                | Иә.                                       |
| Шығарма жазасындар ма? —                                    | Иә, шығарманы үйде жазамыз.               |
| Жаттығу жұмыстарын көп жүргізесіңдер ме? —                  | Иә.                                       |
| Сен қазақша сөйлей аласың ба? —                             | Иә, азырақ сөйлеймін.                     |
| Сен қазақша тез жаза аласың ба? —                           | Жоқ. Баяу жазамын.                        |
| Сөз, сөз тіркестерін орысшадан қазақшаға аударасындар ма? — | Иә. Біз текстерді де аудараламыз.         |
| Сен жақсы аударасың ба? —                                   | Иә, жаман емес.                           |
| Тез аударалаасың ба? —                                      | Иә.                                       |
| Аударма жұмыстарына сөздікті қолданаасың ба? —              | Иә, қиын сөздер кездессе.                 |
| Сенің достарың қазақша жақсы оқи ма? —                      | Иә, олар жақсы оқиды.                     |
| Олар қазақша сөйлей ала ма? —                               | Иә, олар қазақша жақсы сөйлеуге тырысады. |

383. Переведи.

Мен Қазақстан Республикасының Ақмола қаласында тұрамын. Ақмола — Қазақстанның солтүстік қалаларының бірі.

Біздің қалада 100-ден астам ұлт өкілдері тұрады. Олар бір-бірімен тату, тыныштықта өмір сүріп жатыр.

Мен Ақмола қаласындағы ең ірі мектептердің бірінде оқимын. Ол — № 27 орта аралас мектеп. Мектеп «Жастар» ықшамауданында орналасқан. Біздің мектеп 1984 жылы салынған. Мектепте 100-ден астам мұғалім жұмыс істеп, 2000-дай оқушыға білім береді.

Мектебіміздің басшысы Садуақасов Хакім Жақияұлы. Ол ұзын бойлы, сымбатты, қара көзді, қара қасты, қара бұйра шашты адам. Ол кісі өмірге жаңаша көзбен қарайды, сондықтан да біздің мектеп ең жақсы мектептердің бірі деп санаймын.

Мектепте қазақ, орыс сыныптары оқиды. Бұл сыныптарда қазақ, орыс тілдерінен басқа шетел тілдері: неміс, ағылшын, француз тілдері жүреді.

Қазақ тілі — еліміздің мемлекеттік тілі.

384. а) Ответь на вопросы. б) Закрой русскую сторону и переведи на русский язык. в) Закрой казахскую сторону и переведи на казахский язык. г) Используй вопросы в виде плана, ответь от себя.

Сен қай қалада тұрасың?  
Ол қандай қала?  
Қалада қанша ұлт өкілдері тұрады?

Олар қалай тұрады?  
Сенің қалаң көне қала ма,  
жаңа қала ма?  
Ол бұрын қалай аталған?  
Бұл қала облыс орталығы ма?

Қандай аудандары бар?  
Қалада қандай оқу орындары бар?  
Қандай мәдени орындар бар?

Бұл қалада қандай атақты адамдар тұрған?  
Оларға арналған ескерткіш мұражайлар бар ма?  
Қалада қандай өзен-көлдер бар?

Ты в каком городе живешь?  
Какой он?  
Люди сколько национальностей живут в городе?

Как они живут?  
Твой город древний или новый город?  
Как он раньше назывался?  
Этот город областной центр?

Какие районные центры есть?  
Какие учебные заведения есть в городе?  
Какие культурные центры есть?

В этом городе какие известные личности жили?  
Есть ли в городе их памятники, музеи?  
Какие реки-озера есть в вашем городе?



- 385. Задание 382 б.
  - 386. Задание 383. Перескажи содержание.
  - 387. Придумай 20 словосочетаний со словом «мектеп». Придумай предложения.
  - 388. Сочинение: «Қазақ тілі сабағы» — «Урок казахского языка»
389. Задание 384 а.

## Занятия 52

390. Задание 385.  
 391. Задание 387.  
 392. Задание 388.  
 393. Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от I лица множественного числа.  
 «Қазақ тілі сабағы».

394. Задание 384 б, в.

395. Переведи.

а) я живу, родился и вырос, мой город, мой родной город, город — новостройка — новый город, молодой город, старый город, древний город, северная область, один из северных городов, растущий город, хорошо развиты, животноводческое хозяйство, зерноводческое хозяйство, зеленый город, множество культурных центров, дворцы, проспекты, широкие улицы, государственный дом, частный дом.

б) менің туған қалам, тудым, туып-өстім, шағын қала, үлкен қала, қала-астана, өсіп келе жатқан қала, ескі қала, көне қала, солтүстік облысы, жаңадан салынып жатқан қала, жақсы дамыған, мал шаруашылығы, егін шаруашылығы, мәдениет орталығы, мәдениет орталықтары, Сарайлар, кең көшелер, даңғылдар, жеке меншікті үй, қазыналық үй.

396. Задание 384 г.

397. Придумай 20 словосочетаний со словом «город» — «қала».

а) Построй с ними предложения.

б) Запроси дополнительную информацию со следующим высказыванием и сообщи полученную информацию от II лица множественного числа: «Менің туған қалам».

- 398. Задание 384 в. (за 25 сек).
- 399. Задание 395. Подготовься к диктанту.
- 400. Сочинение: «Менің туған қалам (ауылым)».

## Занятие 53

401. Задание 398.

402. Задание 400.

403. Задание 399.

403. Переведи.

### АҚМОЛА

Ақмола менің туып-өскен қалам. Ол бұрын Қараөткел, Ақмолинск, Целиноград деп аталған. Осыдан 2 жыл бұрын қалаға ескі аты қайта оралды. Қала Қазақстанның солтүстік аймағында орналасқан, сондықтан қысы суық, аязды, боранды, жауын-шашынды болады. Мұнда 100-ден астам ұлт өкілдері тату-тыныштықта өмір сүреді. Ақмола өсіп келе жатқан қала. Қазір Ақмола — Қазақстан Республикасының солтүстік астанасы.

Ақмолада «Орбита», «Жастар», «Шұбар», «Энергетик», 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9-шағын аудандар, қазыналық үйлер мен жекеменшікті үйлер көптеп салынуда.

Қалада 40 шақты орта мектептер, техникум-училищелер, дәрігерлік институт және аграрлық университет, Л. И. Гумилев атындағы Евразиялық университет, М. Горький және С. Сейфуллин атындағы үлкен кітапханалар, қазақ және орыс драма театрлары, «Тың игерушілер», «Жастар», «Темір-жолшылар» Мәдениет сарайлары, «Октябрь», «Целинный», «Строитель» атты кинотеатрлар, өлкетану, көркемөнер және С. Сейфуллин атындағы мұражайлар, облыстық филармония, көптеген музыкалық мектептер ақмолалықтардың көңіл-күйін, білім, сана, ой-өрістерін дамытуға қызмет етеді. Ақмолалықтардың тұрмыстық қажетін өтейтін комбинаттар, нан, сүт-май, ет заводтары, әмбебап киім-кешек, азық-түлік дүкендері жұмыс істейді.

«Студент», «Тың игерушілер», «Бейбітшілік», «Бөгенбай», «Жеңіс» даңғылдары бойында үлкен биік теректер, қарағайлар өседі. Жаздыгүні гүлзарлар мен аспанға атқылаған фонтандар да Ақмоланы безендіре түседі.

Ақмолаға келген қонақтарды «Турист», «Ақмола», «Есіл» қонақ үйлері қарсы алады. «Голдан» қазақ-түрік фирмасы жұмысшыларының күшімен «Астана» қонақ үйі салынуда. Ақмоланы Қазақстанның басқа қалаларымен және шетелдермен қатыстыратын темір, әуе жолдары бар.

■ 404. Представьте себе, что к вам в класс пришел новый ученик. Он переехал из другого города. В вашем городе он раньше не бывал. Расскажите ему о своем городе.

■ 405. *Задание 403.* а) Выпиши из текста выделенные слова, запиши их в словарь и тетрадь. Придумай с этими словами предложения.

б) Перескажи содержание текста на казахском языке.

## Занятие 54

406. *Задание 405 а, б.*

407. *Задание 404.*

408. Переведи следующие слова, словосочетания. Построй с ними предложения.

Настроение, знание, служит, развитие, сознание, культура, бытовое обслуживание, универмаг, вдоль проспекта, сосны, тополя, клумбы, еще больше украшает, стремящиеся в высь фонтаны, встречают гостей, соединяющий с другими городами и странами, железная дорога, воздушная дорога.

409 а) Напиши следующие слова и словосочетания в словарь и тетрадь. Придумай с ними предложения.

туып-өскен, кіндік кескен жер — родная земля (малая  
родина)

іісі қазақ — казах (настоящий казах любящий свою землю)

қасиетті — священный

егеменді — суверенный

тәуелсіз — независимый

шөл, шөлейт аймақтар — пустыня, полупустыня

шекара — граница

жер бедері — рельеф

геологиялық құрылысы — геологическое строение

топырақ, топырағы — почва

өсімдік құрамы — растительность

жануарлар дүниесі — животный мир

периодтық жүйе — периодическая система

мәртебе — статус

б) Переведи.

Қазақтар «Ер азаматтың үш отаны бар» дейді. Бірінші отаны — кіндік кескен, туып-өскен жері, екінші отаны — шешесінің туып-өскен жері, үшінші отаны — қайын жұртының, яғни, әйелінің туып-өскен жері.

Мен әлі жаспын. Менің туып-өскен жерім де, шешемнің туып-өскен жері де Ақмола жері. Бірақ иісі қазақтың ең үлкен, қасиетті Отаны бар. Ол — бүгінгі күні өз егемендігін, тәуелсіздігін алған қазақ жері — Қазақстан Республикасы.

Қазақстанның жері 2.756.000 шаршы километр. Оның 40 проценті — өзен, көл, теңіз, 50 проценті — шөл және шөлейт аймақтар, 10 проценті — таулы жер. Барлық шекарасы 15.000 шақырымнан астам. Қазақстанның ауа райы, жер бедері, геологиялық құрылысы, топырағы, өсімдік құрамы, жануарлар дүниесі алуан түрлі.

Республика жерінде Д. И. Менделеевтің периодтық жүйесіндегі элементтердің бәрі бар. Олар: магний, фосфор, қорғасын, мыс, алтын, темір, көмір, тас көмір, мұнай газ, алюминий, мырыш, мыс және т. б. (тағы басқалар).

Қазақстанда 16 млн-нан астам адам 126-дан астам ұлт өкілдері тұрады. Қазақстанның 18 ірі облыс орталығы бар.

Қазақстан Республикасының мемлекеттік тілі — қазақ тілі. Қазақ тілі тіл мәртебесін 1989 жылы алды. Тұңғыш президенті — Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаев.

- 410. Задание 409 б. Передай содержание на казахском языке. Выделенные слова разбери по составу письменно.
- 411. Задание 408. Подготовься к диктанту.

## Занятие 55

412. Задание 401.

413. Задание 410.

414. Запиши слова и словосочетания в словарь и тетрадь.

елтанба	герб
байрақ	флаг
әнұран	гимн
алтын күн	золотое солнце
дала қыраны	степной сокол
киіз үйдің шаңырағы	купол юрты
алтын жұлдыз	золотая звезда
ата-баба үйі	дом предков
аспан әлемі	небо, небесный мир
иір мүйізді қанатты ат	крылатый мифический конь
көк-жасыл түсті	сине-голубой (сине-зеленый)

білдіреді	означает
бейнелейді	изображает
бейне, бейнесі	образ
бірлестік, ынтымақтастық	единство, солидарность
бейбітшілік, тыныштық	мир, спокойствие
тоқшылық	благоденствие
адалдық пен үміт	честность и надежда
адамгершілік	человечность, гуманность
қасиеттеріне сай	соответствует свойствам (характера)
байлық, молшылық	богатство, изобилие
жомарт, жомарттық	щедрый, щедрость
арман-ой биіктігі	высокие мечты и помыслы
тарихи әуен мен дәстүр- лерге ишара жасайды	намек (на исполнение волшебных чаяний и мечты народа)

415. а) Переведи. б) Подготовь осмысленный пересказ содержания на казахском языке.

## ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ РӘМІЗДЕРІ

Қазақстан Республикасы — егеменді, тәуелсіз республика. Сондықтан оның өз елтаңбасы, байрағы, әнұраны — рәміздері бар. Қазақстанның байрағы көк-жасыл түсті. Онда алтын күн мен дала қыраны бейнеленген.

Жасыл түс — бірлестікті, ынтымақтастықты, бейбітшілік пен тыныштықты, тоқшылықты бейнелейді.

Көк түс адалдық пен үміт, адамгершілік қасиеттеріне сай. Алтын күн — тыныштық пен байлықты, дала қыраны — қазақстандықтардың жомарттығын, арман-ойларының биіктігін білдіреді. Елтаңбада алтын жұлдыз, киіз үйдің шаңырағы, ертегі-аңыздардағы иір мүйізді қанатты екі ат бейнеленген. Төменгі жағында «Қазақстан» деген жазу бар.

Алтын жұлдыз асқақ арман-мақсатты, киіз үйдің шаңырағы ата-баба үйін немесе аспан әлемінің бейнесіне, ал иір мүйізді қанатты аттар тарихи әуендер мен дәстүрлерге ишара жасайды.

Қазақстан Республикасы әнұранының сөзін жазғандар: Мұзафар Әлімбаев, Қадыр Мырзалиев, Тұманбай Молдағалиев, Жадьра Дәрібаева. Әні Мұқан Төлебаев, Евгений Брусиловский, Латиф Хамидилердікі.

*Жаралған намыстан қаһарман халықпыз,  
Азаттық жолында жалындап жаныптыз.  
Тағдырдың тезінен, тозақтың өзінен  
Аман-сау қалыптыз, аман-сау қалыптыз.*

*Қ а й ы р м а с ы:*  
*Еркіндік қыраны, шарықта,*  
*Елдікке шақырып тірлікте!*  
*Алыптың қуаты халықта,*  
*Халықтың қуаты — бірлікте!*

*Ардақтап анасын, құрметтеп данасын,*  
*Бауырға басқанбыз баршаның баласын.*  
*Татулық достықтың киелі бесігі —*  
*Мейірбан Ұлы Отан, қазақтың даласы!*

*Қ а й ы р м а с ы:*

*Талайды өткердік, өткенге салауат,*  
*Келешек гажайып, келешек ғаламат!*  
*Ар-ождан, ана тіл, өнеге салтымыз,*  
*Ерлік те, елдік те ұрпаққа аманат!*

*Қ а й ы р м а с ы:*

Еліміздің егемендігін білдіретін, республика жерінде экономикалық қарым-қатынас ретінде жүретін өз теңгеміз бар. Олар — 1, 3, 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000, 2000 теңгелік белгілер. Теңге бетіне қазақ халқының мақтаньш тұтатын ақын, ғалым және мемлекет қайраткерлерінің бейнелері салынған.

416. а) Прочитай вопросы и ответь на них. б) Прочитай русскую сторону и переведи на казахский язык. в) Задай вопросы своему соседу по парте и предложи ему ответить.

Қазақстан Республикасы қандай республика?  
Оның өз рәміздері бар ма?

Олар не?  
Қазақстан байрағында не бейнеленген?  
Жасыл түс нені білдіреді?

Көк түс нені білдіреді?

Алтын күн нені білдіреді?

Дала қыраны нені білдіреді?

Елтаңбада не бейнеленген?  
Елтаңбаның төменгі жағында не жазылған?

Республика Казахстан  
какая республика?

Есть ли у нее своя  
атрибутика?

Это какая атрибутика?

Что изображено на  
флаге республики?

Что обозначает зеленый  
цвет?

Что обозначает синий  
цвет?

Что обозначает золотое  
солнце?

Что обозначает степной  
сокол?

Что изображено в гербе?

Что написано в нижней  
части герба?

Ол жазу нені білдіреді?

Алтын жұлдыз ненің бейнесі?

Киіз үйдің шаңырағы ненің бейнесі?

Иірі мүйізді қанатты аттар неге ишара жасайды?

Мемлекеттік әнұран нені мадақтайды, неге шақырады?

Қазақстанның егемендігін танытатын қандай белгі?

Что обозначает эта запись?

Золотая звезда образ чего?

Купол юрты образ чего?

Крылатые мифические кони что обозначают?

Государственный гимн что воспевает, к чему призывает?

Что еще подтверждает суверенность нашего государства?

■ 417. Задание 416 б, в.

■ 418. Задание 415 б.

## Занятие 56

419. Задание. 417 б, в.

420. Задание 418.

421. Переведите на второй язык. Предложи своему другу перевести вопрос, а сам ответь на них.

Казахстан какая республика?

Есть ли у нее свои атрибуты?  
Это какая атрибутика?

Что изображено на флаге республики?

Что обозначает зеленый цвет?

Что обозначает синий цвет?

Что обозначает золотое солнце?

Қазақстан егеменді тәуелсіз республика.

Оның өз рәміздері бар.  
Олар еліміздің байрағы,  
елтанбасы, әнұраны.

Онда алтын күн мен дала қыраны бейнеленген.  
Жасыл түс бірлестікті,  
ынтымақтастықты,  
бейбітшілік пен тыныштықты,  
тоқшылықты бейнелейді.

Көк түс адалдық пен үміт,  
адамгершілік қасиеттеріне сай.

Алтын күн тыныштық пен байлықты бейнелейді.

Что обозначает степной сокол?	Дала қыраны қазақстандықтардың жомарттығын, арман- ойларының биіктігін білдіреді.
Что изображено в гербе?	Елтаңбада алтын жұлдыз, киіз үйдің шаңырағы, иір мүйізді қанатты екі ат бейнеленген. Төменгі жағында «Қазақстан» деген жазу бар.
Что обозначает эта запись?	Ол жазу — бұл елтаңба Қазақстанның елтаңбасы екенін білдіреді.
Золотая звезда образ чего?	Алтын жұлдыз асқақ арман- мақсатты білдіреді.
Купол юрты образ чего?	Киіз үйдің шаңырағы — ата- баба үйі немесе аспан өлемінің бейнесі.
Что обозначают крылатые кони мифические?	Иір мүйізді қанатты екі ат тарихи өуендер мен дәстүр- лерге ишара жасайды.
Государственный гимн что воспеваает?	Мемлекеттік әнұран достықты, татулықты жырлайды, бейбітшілікті ұрпаққа аманат етеді.
Что еще подтверждает суверенность нашего государства?	Еліміздің егемендігін танытатын, республика жерінде экономикалық қарым-қатынас ретінде жүретін теңгеміз бар.

422. Используя следующие вопросы в виде плана рассказа о себе.

Сенің аты-жөнің кім? Жасың нешеде? Ұлтың кім? Әкешің, туған-туысқандарың бар ма? Олар кімдер? Жастары нешеде? Қайда жұмыс істейді? Олар қандай адамдар? Сенің досың (достарың) бар ма? Ол(ар) кімдер? Немен шұғылданады? Сен қайда оқисың? Болашақта кім болғың келеді? Қайда оқығың келеді? Сен қайда тұрасың? Қай мектепте оқисың? Ол қайда орналасқан? Мектебің туралы не айта аласың? Үйің қандай? Бөлмең бар ма? Ол қандай? Бөлмеде нелер бар? Қай жерді «Отаным» деп санайсың? Неге? Туған жерің туралы не айта аласың?



## Сөздік — Словарь

### А

абай, абай болу — быть  
осторожным  
осмотрительным,  
внимательным  
абайтану — абаеведение  
абырой — честь, совесть  
абзал (адам) — хороший  
(человек)  
аға, ағай — старший брат, дядя  
ағайынды — братья  
ағайындық — родство  
аға-іні — братья (старш. и  
младш.)  
ағару — посветлеть  
ағартушы — просветитель  
ағаш — дерево  
адал — честно  
адалдық — честность  
адам — человек  
адамгершілік — гуманность  
адамзат — человечество  
ажал — смерть  
ажарлы — красивая  
ажарсыз — не красивая  
ажырату — различать что-то,  
разлучать кого-то  
аз — мало  
азамат — гражданин  
азаматтық — гражданский  
азан-қазан — шумно  
аздыру — до истощения  
азық — продовольствие  
азық-түлік — продовольствие  
ай — луна  
айдала — степь, простор  
айқай — шум, крик  
айқайлау — шуметь, кричать  
айқасу — сцепиться  
айқын — ясно  
аймақ - территория  
айнала — вокруг,  
айналасы — вокруг  
айналу — кружить, ласкать  
айрықша — особый, особенный  
айрылды — лишился  
айтқызу — принудить говорить  
айту — говорить

айтыс — состязание акынов  
ақ — белый  
аққала — снежный городок  
ақы — плата  
ақымақ — глупый(ец)  
ақсақал — старейшина, старец  
аққу — лебедь  
ақын — поэт  
ақсүйек — национальная қаз.  
игра; аристократ  
ақылдасу — советоваться  
ақылды — умный  
ала — пестрый  
алайда — однако  
алақай — возглас радости  
алаң — площадь  
алақан — ладонь  
алаңсыз — безмятежный  
аласа — низкий, низко  
алға — вперед  
алғашқы — первый,  
первоначальный  
алғыр — способный  
алғыс — благодарность  
алда — впереди  
алдымен — вначале  
алқа — коле  
алқап — долиңа  
алқым — горло  
алма — яблоко  
алмұрт — груша  
алтау — шестеро  
алтыншы — шестой  
алтыбақан — качели-  
национальная  
алып — великан  
алыс — далеко  
алуан (түрлі) — много (видов)  
разные, множество  
аман — здоров(ый)  
аманат — порчение  
амандасу — здороваться  
аман-есен — здоров  
ана — мать  
ана(у) — тот  
анайы — простой  
анда-санда — иногда  
ант — клятва  
аң — зверь

анду — караулить  
 аңға — на охоту  
 аңсаймын — тоскую  
 аңшы — охотник  
 аңшылық — охота  
 аңыз — легенда  
 апа(й) — старшая сестра,  
 мама, тетьа  
 апару — отнести  
 апат — стихийное бедствие  
 ар — совесть  
 арал — остров  
 аралас — смешанный  
 арасы(нда) — между  
 арғы (жағында), қарсысында —  
 напротив  
 ардагер — ветеран  
 ардақтау — оказывать почести  
 ардақты — уважаемый  
 арзан — дешевый  
 арлы — стыдливый  
 арқа — спина  
 арқан — веревка  
 арқылы — через  
 арман — мечта  
 арнайы — специальный  
 арнау — посвящать  
 арпа — ячмень  
 артқа — назад  
 артта (артында) — позади  
 (за, сзади)  
 артық — лишний  
 ару — слабеть, худеть  
 ару — красивая (молодая  
 девушка)  
 ас — еда, поминки  
 аса (оннан аса) — свыше (свыше  
 десяти)  
 асау — необъезженный  
 асқақ — величавый  
 асқар — высокий  
 аспаз(шы) — повар  
 аспан — небо  
 аспап (-ты) — инструмент  
 (-альный)  
 астана — столица  
 астаналық — столичный  
 асты(нда) — низ (внизу)  
 астық — зерно  
 астықты — зерновой  
 асу — перевалить, перевал  
 ат — имя, лошадь, стреляй  
 ата — дедушка  
 атак — звание  
 атакты — знаменитый  
 атамекен — родина предков

атау — называть  
 атау с. — именит. падеж  
 атқару — исполнять  
 аттану — отправляться  
 аттау — перешагивать  
 ауа — воздух  
 ауа райы — погода  
 аудан — район  
 аудандық — районный  
 аударма — перевод  
 аудармашы — переводчик  
 аудару — переводить  
 ауру — больной  
 ауыз — рот  
 ауызша — устно  
 ауыл — село  
 ауылдық — сельский  
 ауыл шаруашылық — сельско-  
 хозяйственн.  
 ауысу — переходить  
 аулақ — далеко;  
 менен аулақ — подальше  
 от меня  
 ауыспалы — переменный  
 аш — голодный; открой  
 аштан — от голода  
 ашу — гнев  
 ашу — открывать  
 ашу шақыру — разгневаться  
 ашық — открытый  
 ашылу — открыться  
 аю — медведь  
 ая — жалей  
 аялау — лелеять  
 аялдама — остановка  
 аяу — жалеть, щадить  
 аяулы — дорогой  
 аяусыз — безжалостный(но)

## Ә

әбден — совсем  
 әдеби — литературный  
 әдебиет — литература  
 әдебиетші — литератор  
 әдейі — специально, нарочно  
 әдемі — красивый  
 әдепсіз — невоспитанный  
 әдептілік — вежливость  
 әдет — привычка  
 әділ — справедливый  
 әділдік — справедливость  
 әже — бабушка  
 әжептәуір — прилично(ный)  
 әзіл — шутка  
 әзірлік — подготовка

әйгілі — известный  
 әйел — женщина  
 әке — отец  
 әкелік — отцовский  
 әкелу — принести  
 әл (күш) — сила  
 әлдекім — кто-то  
 әлдеқашан — когда-то  
 әлдене — что-то  
 әлем — мир  
 әлемдік — мировой, всемирный  
 әлсіз — слабый  
 әлі — ещё  
 әліппе — букварь  
 әмірші — повелитель  
 ән — песня  
 әндету — петь, запеть  
 әнші — певец  
 әңгіме — рассказ  
 әңгімелесу — беседовать,  
 разговаривать  
 әперу — подать, подавать  
 әр — каждый  
 әрдайым — всегда  
 әрең — едва-едва  
 әркім — любой, каждый  
 әрқашан — всегда  
 әрмен — подальше  
 әрі — дальше  
 әріп — буква  
 әсіресе — особенно  
 әтеш — петух  
 әтір — духи  
 әуен — музыка  
 әулет — род предков (семья  
 деда, сына, внука,  
 правнука и т. д.)  
 әуелі — сперва  
 әуелгі — первоначальный  
 әулие — святой  
 әуес — увлекающийся,  
 склонный  
 әуестену — увлекаться  
 әсем — красивый, прекрасный,  
 изящный  
 әсемдік — красота, изящество  
 әскер — войско  
 әскери — военный  
 әшекей — украшение,  
 әшекейлеу — украшать  
 әсемдеу — украшать,  
 разукрасить

## Б

баба — дед (ата-баба — предки)

баға — цена, оценка  
 баға жетпес — неоценимый  
 бағалау — оценить, оценивать  
 бағалы — ценный  
 бағу (бақ) — пасти (паси)  
 бағыт — направление  
 байқалу — проявляться  
 байқау — заметить, разведать,  
 смотреть  
 байланысты — в связи (связь  
 с чем-то)  
 байлау — завязывать, связывать  
 байсалды — уравновешенный  
 байырғы — исконный,  
 давнишний  
 бәйге — байга, скачки  
 бәйшешек — подснежник  
 бақ — сад; счастье, удача  
 бақылау — наблюдать  
 бақыру — кричать  
 бақыт — счастье  
 бала — дитя, ребенок  
 балабақша — детский сад  
 балағаттау — оскорблять  
 балалы — с ребенком (көп  
 балалы — многодетный)  
 балалық — детство  
 балалық шақ — детские годы  
 балапан — птенец  
 балбырау — разомлеть  
 балташы (ағаш ұстасы) —  
 столяр  
 балтыр — икры  
 бар — есть; иди туда-то  
 барлық — весь, все  
 барыс — барс  
 бас — голова  
 басқа — другой  
 басқару — руководить  
 басқарушы (басшы) —  
 руководитель  
 балық — рыба  
 балықшы — рыбак  
 бас қосу — совещаться,  
 собраться на вечеринку  
 басқыншы — завоеватель  
 бас тарту — отказаться,  
 поднести блюдо почетным  
 гостям с бараньей головой  
 бастау — начинать  
 басталу — начаться  
 бастауыш — подлежащее  
 бастаушы — ведущий  
 басты — основной  
 басу — давить

басылым — издание  
басылады — будет издаваться;  
успокоится после чего-то  
баспа — издательство;  
не нажимай  
басшы — главный,  
руководитель  
басы — начало  
бата — благословение  
батыл — смелый, герой  
батылдық — смелость, героизм  
батыс — запад  
баулу — приучать  
бауырсақ — баурсак  
бауыр — печень; родной  
бауырмал — отзывчивый,  
сердечный человек, который  
ценит высоко родственные  
узы  
баяндама — доклад  
баяндау — докладывать,  
рассказывать  
баяндауыш — сказуемое  
бедер — рельеф  
бейне — образ  
бейбітшілік — мир  
бейнелеу — изображать  
бел — поясница  
бел байлау — решиться  
белгі — отметка  
белгілеу — назначить  
белгілі — известно  
белгісіз — неизвестно  
белдік — ремень, пояс  
береке — изобилие  
берік — крепкий  
берілу — сдаваться  
бес — пять  
бесеу — пятеро  
бесік — люлька  
бесік-арба — коляска  
бет — лицо, страница,  
направление  
бетбұрыс — перестройка,  
поворот  
би — танец, судья  
бидай — пшеница  
бие — кобыла  
бикеш — вежливое обращение  
к девушкам, молодая  
женщина  
билеу — танцевать; управлять  
биші — танцор  
биыл — в этом году  
биік — высокий  
биіктік — высота

бозбала — юноша  
бозторғай — жаворонок  
бой — рост, стан; на  
протяжении  
бойдақ — холостой, холостяк  
бойшаң — высокорослый  
болат — сталь  
болашақ — будущее, будущий  
болу — быть, стать, иметь  
болысу — защищать кого-либо  
бор — мел  
боран — буран  
борасын — поэмка  
бос — свободный, пустой  
босаға — порог  
боскын — беженец  
бостандық — свобода  
бота — верблюжонок  
ботқа — каша, смесь, месиво  
бояу — краска, краситель  
бөбек — младенец, малыш  
бөбекхана — ясли  
бөгде — чужой  
бөгеу — помешать  
бөгет — преграда  
бөкен — антилопа  
бөлек — часть, другой, особый  
бөлектеу — изолировать  
бөлме — комната  
бөлу — деление, разделить  
бөлшек — часть, доля  
бөлік — отдел, часть  
бөлімше — отделение  
бөлшектеу — дробить  
бөрі — волк  
бөпе — младенец  
бөрене — бревно  
бөрік — шапка  
бу — пар, испарение  
будан — метис, гибрид  
булау — парить  
бума — связка  
буу — завязывать  
буын — слог, поколение, сустав  
бұғаз — пролив  
бұғу — притаиться, пригнуться  
бұғы — олень  
бұзады — ломает  
бұзақы — драчун, хулиган  
бұзау — теленок  
бұзу — портить, нарушать  
бұйра — кудрявый  
бұйрық — приказ  
бұйым — предмет, вещь  
бұйымтай — просьба  
бұқара — народ, массы

бұл — это, этот, эта  
бұлақ — ручей, ключ  
бұлбұл — соловей  
бұлғын — соболь  
бұлт — туча, облако  
бұрау — закручивать, завинтить  
бұрғы — сверло, коловорот  
бұрын — раньше  
бұрыш — перец; угол  
бұтақ — ветвь  
бүгін — сегодня  
бүйрек — почка  
бүйі — тарантул  
бүйір — бок  
бүкіл — все, весь, вся  
бүлдіру — портить, разрушать  
бүлік — смута  
бүрген — калина  
бүркіт — орел, беркут  
бүрсігүні — послезавтра  
бүтін — весь, целый; исправный  
былай — так, этак  
былтыр — в прошлом году  
біз — шило; мы  
білдірме — сводка  
білезік — браслет  
білек — часть, руки между  
локтем и пястью  
білу — знать, понимать, узнать,  
проведать  
білім — знание, образование  
білімді — образованный  
бірақ — но, однако  
бірге — вместе, совместно  
бірдей — одинаковый  
бірдеме — что-то, что-либо  
біреу — один; некто  
біржолата — совсем,  
окончательно  
бір жолғы — одноразовый  
бірлестік — объединение  
бірлік — единство  
бірынғай — единый  
бірігу — объединяться,  
соединяться  
бірінші — первый  
біріншілік — первенство  
бітеу — закрытый;  
забывать  
бітеугүл — бутон  
бітім — примирение,  
соглашение  
біту — кончатся,  
заканчиваться

## В

веложарыс — велогонка  
велошабандоз — велогонщик

## Г

газдандыру — газифицировать  
газеткер — работник газеты  
газқатар — противогаз  
гауһар — бриллиант  
гуіл — свист  
гүл — цветок  
гүлдеу — расцвести  
гүлзар — газон, цветник  
гүлхана — оранжерея  
гүлшоқ — букет  
гүрсілдеу — грохотать

## Ғ

ғазиз — чтимый, уважаемый,  
Ғазиз — имя (мужское)  
ғажайып — фантастика, чудеса  
ғажап — удивительный,  
чудесный  
ғайып — отсутствие, невидимый  
ғаламшар — планета  
ғалым — ученый  
ғана — только  
ғанибет — отрада, радость  
ғаныш — гипс  
ғапу етіңіз — простите  
ғарыш — космос  
ғарышкер — космонавт  
ғасыр — век, столетие  
ғашық — влюбленный  
ғимарат — сооружение, дворец  
ғұлама — ученый, мудрый  
ғұрып (әдет-ғұрып) — обычай,  
традиция  
ғылым — наука  
ғылыми — научный

## Д

дабыл — тревога, сигнал  
дабылжаңғыртқыш —  
репродуктор  
дабыр — шумный говор  
дағдарыс — кризис  
дағды — навык  
дағдылану — привыкать  
дайын — готовый

дайындалу — подготовиться  
 дайындам — заготовка  
 дайындық бөлімі —  
 подготовительное отделение  
 дақ — пятно  
 дала — степь  
 даму — развивать  
 дана — штука, экземпляр;  
 мудрый  
 даналық — мудрость  
 даңғыл — проторенный,  
 гладкий, проспект  
 данқ — слава  
 дарын — талант  
 дастарқан — скатерть  
 дастан — эпос, поэма  
 дауласу — спорить  
 дауыл — буря, ураган  
 дауыс — голос (дауысты дыбыс  
 — гласный звук)  
 дауыссыз — безголосый  
 дауыстап айту — говорить  
 громко  
 даяр — готовый  
 даяшы — официант  
 дәліз — коридор, прихожая  
 дәм — вкус  
 дәмді — вкусный  
 дәнекерші — сварщик  
 дәптер — тетрадь  
 дәреже — степень, положение  
 дәрі — лекарство  
 дәрігер — врач, доктор  
 дәріс — знание, лекция  
 дәрісхана — аудитория  
 дәріхана — аптека  
 дәріханашы — аптекарь  
 дәстүр — традиция  
 демалу — отдыхать  
 демалыс — отдых  
 демеуші — спонсор  
 дене — тело  
 денсаулық — здоровье  
 дерек — факт, данные  
 деректі фильм —  
 документальный фильм  
 дерт — болезнь  
 дереу — быстро, сейчас  
 деу — сказать  
 деді (депті) — сказал  
 домалақ — круглый  
 доп — мяч  
 доптаяқ — клюшка  
 дос — друг  
 достық — дружба  
 дәрекі — грубый

дұрыс — правильный  
 дүйсенбі — понедельник  
 дүкен — магазин  
 дүние — мир, вселенная  
 дыбыс — звук  
 дыбыстандыру — озвучивать  
 дыбысхана — фонотека  
 дым — влага, сырость  
 дымқыл — влажный

## Е

егде — пожилой  
 егемендік — суверенитет  
 егер — если  
 егу — сеять, сажать  
 егіз — близнецы, двойня  
 егін — посеvy  
 егіндік — пашня, нива  
 еден — пол  
 ежелгі — древний  
 екеу — двое  
 екі — два  
 екінші — второй  
 екіталай — неопределенно  
 ел — народ, страна  
 елгезек — чуткий  
 елді — населенный  
 елді мекен — населенный пункт  
 елеулі — заметный  
 елеусіз — незаметный  
 елтаңба — герб  
 елтөре — президент  
 елу — пятьдесят  
 елші — посол  
 елұран — гимн  
 ем — лекарство  
 емделу — лечиться  
 емдеу — лечить  
 емен — дуб  
 емле — орфография  
 емхана — поликлиника  
 емші — лекарь  
 ендеше — в таком случае  
 енді — теперь  
 ендігі — следующий  
 ең — самый  
 еңбек — труд  
 еңбекақы — зарплата  
 еңбеккүн — трудодень  
 ер — мужчина, герой  
 ереже — правило, положение  
 ерекше — особенно  
 ерекшелік — особенность  
 ересек — взрослый  
 еркек — мужчина; самец

еркін — свободный, свободно  
ертегі — сказка  
ертеде — раньше, в прошлом  
ертең — завтра  
ескерткіш — памятник  
ескерту — напомнить  
ескеру — иметь в виду  
ескі — старый, ветхий  
есім — имя  
есімдік — местоимение  
есімше — причастие  
ет — мясо  
етік — сапоги  
етікші — сапожник  
ешбір — ничто, ничего  
ешкі — коза  
ешкім — никто  
ештеңе — ничего

## Ж

жабайы — дикий, примитивный  
жабдық — средство,  
оборудование  
жабдықтау — оборудовать  
жабу — закрывать  
жабық — закрытый  
жаға — берег; воротник  
жағажай — пляж  
жағдай — условие  
жағу — мазать, угодить  
жағымды — приятный  
жадынама — памятка  
жадырау — проясняться  
жаз — лето  
жаза — наказание  
жаза басу — ошибиться  
жазба — письменный  
жазғы — летний  
жазғытұры — весенний  
жаздыгүні — летом  
жазу — писать; развернуть;  
ошибиться; вылечить  
жазылу — выздороветь;  
подписаться  
жай — просто; медленно;  
молния  
жайдары — веселый  
жай-күй — положение, условие  
жайлау — летовка  
жайлы — удобный  
жайылым — пастбище  
жақ — щека; сторона; скула  
жақсы — хороший  
жақсылық — доброта

жақын — близко, близкий  
жақындау — приближаться  
жалақы — зарплата  
жалау — лизать; флаг  
жалғау — присоединять  
жалғыз — один, единственный  
жалқау — ленивый, лодырь  
жалпы — вообще  
жалпыхалықтық —  
общенародный  
жалын — пламя  
жаман — плохой  
жамандау — хулить  
жамандық — зло  
жан-жақты — разносторонний  
жанкүйер — болельщик  
жан-төнімен — всей душой  
жануар — животное  
жануя — семья  
жаңа — новый  
жаңадан бастау — начинать  
снова  
жаңалық — новость  
жаңашыл — новатор  
жаңбыр — дождь  
жаңғақ — орех  
жаратылыс — природа  
жарғы — устав  
жария — гласно  
жариялама — репортаж  
жарияланым — публикация  
жариялылық — гласность  
жарлық — указ  
жарнама — реклама  
жарнамалау — рекламировать  
жартас — утес  
жарты — половина  
жарық — свет; трещина  
жарыс — соревнование  
жарысу — соревноваться  
жас — молодой; возраст; слеза  
жасты — ровесник  
жастық — молодость; подушка  
жастыққап — наволочка  
жасыл — зеленый  
жасылдандыру — озеленить  
жатақхана — общежитие  
жатаржай — спальня  
(ұйықтайтын бөлме)  
жатқа айту — рассказать  
наизусть  
жаттығу — упражнение  
жауап — ответ  
жауапты — ответственный  
жауын — дождь  
жауынгер — воин

жәрдем — помощь, пособие  
жәрдемдесу — оказывать  
    помощь  
жедел — срочно, быстро  
жезде — зять  
жейде — сорочка, рубашка  
жексенбі — воскресенье  
желдеткіш — форточка,  
    вентилятор  
желтоқсан — декабрь  
жеміс — фрукты  
жемісті — плодовый  
жеңіс — победа  
жеңіскер (жеңімпаз) —  
    победитель  
жер — земля  
жерлес — земляк  
жетекші — руководитель  
жеті — семь  
жиналыс — собрание  
жинау — собирать  
жиһаз — убранство  
жоба — проект  
жобалаушы — проектировщик  
жоғары — верхний  
жол — дорога; обычай  
жолақы — плата за проезд  
жолдастық — товарищество  
жолсерік — проводник  
жоспарлау — планировать  
жуан — твердый; толстый  
жуас — кротость  
жуу — мыть  
жуыну — умываться  
жұлдыз — звезда  
жұма — пятница; неделя  
жұмбақ — загадка  
жұмыртқа — яйцо  
жұмыс — работа  
жүргізуші — водитель  
жүрек — сердце  
жыл — год  
жылқы — лошадь  
жылқышы — табунщик  
жылы — теплый

### З

заман — времена  
заң — закон  
занды — законный  
зардап — последствия  
зеулім — высокий  
зейнетақы — пенсия  
зейнеткер — пенсионер  
зергер — ювелир

зерек — одаренный  
зергтеу — исследовать

### И

ине — иголка  
ит — собака  
итмұрын — шиповник  
иық — плечо  
иіс — запах  
иісмай — крем  
иіссу — одеколон

### К

кәрі — старый  
кәрілік — старость  
кәсіби — профессиональный  
кәсіп — промысел, профессия  
кездесу — встреча  
кезек — очередь; смена  
кезекті — очередной  
кезекші — дежурный  
кейде — иногда  
кейіпкер — персонаж  
келін — сноха, невестка  
кеме — корабль  
кемеңгер — гений  
кемпір — старуха  
кемпірқосақ — радуга  
кенет — неожиданно  
кең — просторный  
кеңес — совет  
кеңесу — советоваться  
киім — одежда  
киімлігіш — вешалка  
киіну — одеваться  
кию — надевать  
көбелек — бабочка  
көгал — лужайка  
көгілдір — голубой  
көже — лапша  
көз — глаза, ушко  
көзқарас — взгляд  
көзілдірік — очки  
көйлек — рубашка  
көк — синий  
көк базар — зеленый рынок  
көкек — кукушка  
көкөніс — овощи  
көкөнісші — овощевод,  
көктем — весна  
көлік — рабочий скот, подвода  
көмек — помощь  
көмір — уголь  
көмірші — шахтер



көне — старинный  
көңілді — веселый  
көңілсіз — скучный  
көп — много  
көптен — с давних пор  
көрермен — зритель  
көркем — художественный;  
красивый  
көркемөнер — искусство  
көрнекі — наглядный  
көрнекілік — наглядность  
көрпе — стеганное одеяло  
көше — улица  
көшірме — копия  
көшіру — переписывать,  
перевести  
күз — осень  
күзгі — осенний  
күздік — озимый  
күй — мелодия; состояние  
күйеу — жених, муж  
күн — солнце, день  
күнбатыс — запад  
күріш — рис  
күрішші — рисовод  
кіреберіс — вход  
кілт — ключ  
кім — кто  
кіріспе — введение  
кісі — человек  
кітап — книга  
кітапхана — библиотека  
кішкене — немного  
кішкентай — маленький  
кіші — младший

## Қ

қабат — этаж  
қабылхана — приемная  
қағу — вбивать, стучать  
қазақша — по-казахский  
қазақшалау — на казахский  
қазан — октябрь; котел  
қайда — куда, где  
қайраткер — деятель  
қайсы — который  
қайта құру — перестройка  
қайтыс болу — скончаться,  
умереть  
қайың — береза  
қала — город  
қалың — густой, толстый  
қанішер — кровопийца  
қаңтар — январь

қар — снег  
қара — черный  
қарағай — сосна  
қараған — акация  
қарақат — смородина  
қария — старец  
қарым-қатынас — отношение,  
связь  
қарындас — сестренка  
қасиетгі — священный  
қасық — ложка  
қатаң — строгий, твердый  
қолөнер — ремесло  
қонақ — гость  
қонақасы — угощение  
қонақжай — гостепримный  
қосымша — дополнительный  
қошемет — одобрение  
қошеметтеу — уважать  
қоштасу — прощаться  
құрбан — жертва  
құрмалас — сложное  
құрмет — почет  
құрметтеу — уважать  
құс — птица  
құсхана — птицефабрика  
қыз — дочь  
қызан — помидор  
қыс — зима  
қысқа — короткий  
қысқаша — коротко  
қыстыгүні — зимой

## : Л

лалагүл — лилия  
лас — грязный  
лөззат — удовлетворение  
лезде — моментально  
лепті — восклицание

## М

маған — мне  
мағлұмат — сведения  
мағлұматнама — справочник  
мағына — смысл  
мағыналы — содержательный  
мағынасыз — бессмысленный  
мазмұны — содержание,  
оглавление  
мазмұндама — изложение  
мазмұндау — изложить  
май — масло, жир  
майлы — жирный

майлық — салфетка  
 мақал — пословица  
 мақала — статья  
 мақтаншақ — хвастун  
 мақтаныш — гордость  
 маман — специалист  
 мамандық — специальность  
 мамыр — май; болезненный;  
 тяжеловетесный  
 маң — окрестность  
 маңдайша — верхняя планка  
 двери  
 маңызды — значительный  
 маржан — коралл  
 марқұм — покойный  
 маса — комар  
 мата — материал  
 маусым — сезон; июнь  
 махаббат — любовь  
 машақат — суета заботы  
 мөдени — культурный  
 мөдениет — культура  
 мөлімдеме — заявление  
 мөлімет — информация  
 мөрмөр — мрамор  
 мөртебе — авторитет  
 мәселе — проблема  
 мәслихат — семинар  
 мезгіл, маусым — сезон  
 мейманхана — гостиница  
 мейрам — праздник  
 мекеме — учреждение  
 мекен — местожительство  
 мекенжай — адрес  
 мектеп — школа  
 мемлекет — государство  
 мен — я  
 мойыл — черемуха  
 монша — баня  
 моншақ — бисер  
 мөлтекаудан, ықшамаудан,  
 шағынаудан — микрорайон  
 мұғалім — учитель  
 мұғалімдік — учительский  
 мұз — лед  
 мұзайдын — каток  
 мұздатқыш — морозильник  
 мұздау — мерзнуть  
 мұзды — ледяной  
 мұнай — нефть  
 мұнара — башня  
 мұндай — такой  
 мұра — наследие  
 мұрагер — наследник  
 мұрағат — археологическая  
 культура

мұрын — нос  
 мұхит — океан  
 мүмкіндік — возможность  
 мүсін — бюст, статуя  
 мүсінші — скульптор  
 мүше — член;  
 часть тела  
 мүшелтой — юбилей  
 міне — вот  
 мінез — характер, поведение  
 міну — садиться

## Н

нағашы — родственники по  
 линии матери  
 нағыз — настоящий, достойный  
 надан — невежда  
 нажағай, найзағай — молния  
 найза — копье  
 нақ — точно, как-раз  
 нақыл сөз — назидание,  
 наставление  
 нан — хлеб  
 наразы — недовольный  
 нарық — цена  
 нарықтық — рыночный  
 насихат — пропаганда  
 насихаттау — пропагандировать  
 насихатшы — пропагандист  
 наубай — пекарь  
 наубайхана — пекарня  
 науқан — кампания  
 науқас, ауру — больной  
 науқастану, ауыру — болеть  
 нашар — слабый  
 нәзік — тонкий, слабый,  
 нежный  
 нәресте — младенец  
 нәрсе — вещь  
 нәтиже — результат  
 негіз — основа  
 негізгі — основной  
 немере — внук  
 неше — сколько  
 не үшін — для чего  
 нешінші — который  
 нұсқау — инструкция; показать  
 рукой  
 нұсқаушы — инструктор

## О

облыс — область  
 облысаралық — межобластная  
 одақ — союз

одақтасу — вступать в союз  
 озат — передовой  
 ой — мысль, идея, мышление;  
 низина  
 ойлау — думать  
 ойлы — рассудительный  
 ойнау — играть  
 ой-өріс — кругозор  
 ой-пікір — суждение, мнение  
 ойсана — эрудит  
 ойшыл — мыслитель  
 ойын — игра  
 ойынсерік — партнер  
 ойыншық — игрушка  
 оқу — читать, учить, учиться,  
 учеба, занятие  
 оқулық — учебник  
 оқу-тәрбие (жұмысы) —  
 учебно-воспитательная  
 (работа)  
 оқушы — ученик  
 оқымысты — ученый  
 оқырман — читатель  
 оқытушы — учитель,  
 преподаватель,  
 ол — он, оно, она, тот  
 он — десять  
 ондай — такой  
 ондық — десятка  
 онкүндік — декада  
 оң — правый  
 оңай — легкий, легко  
 оңтүстік — юг  
 ор — канава  
 орамал — платок  
 орман — лес, бор  
 орналасу — устроиться  
 орташа — средний  
 орын — место  
 орынбасар — заместитель  
 орташа — средний  
 орын — место  
 орынбасар — заместитель  
 орындау — выполнить,  
 исполнять  
 орындық — стул  
 орысша — по-русский  
 осылай — таким образом  
 от — огонь  
 отағ сы — хозяин дома  
 отан — родина  
 отандас — соотечественник  
 отау — дом молодых, юрта  
 отбасы — семья  
 ошақ — очаг  
 ояну — просыпаться

## Ө

өгіз — вол  
 өжет — упорный, храбрый  
 өз — сам (өзім — я сам,  
 өзің — ты сам)  
 өзара — между собой  
 өзен — река  
 өйткені — потому что  
 өкпе — легкие  
 өкпелеу — огорчаться  
 өкіл — представитель  
 өкілетті — полномочный  
 өкімет — власть  
 өлең — песня, стихи  
 өлке — край  
 өлкетану — краеведение  
 өлшем — мера  
 өмір — жизнь  
 өмірбаян — автобиография  
 өмірнама — биография  
 өндіріс — производство  
 өнеге — пример, образец  
 өнер — искусство  
 өнеркәсіп — промышленность  
 (ый)  
 өнерпаз — искусный  
 өрнек — узор  
 өрт — пожар,  
 өртсөндіргіш — пожарник  
 өрік — абрикос  
 өсиет — завещание  
 өсімдік — растение  
 өсіру — выращивать  
 өткел — брод, переправа  
 өткір — острый  
 өтініш — просьба, заявление  
 өтірік — ложь  
 өшіргіш — резинка

## П

пайда — польза  
 пайдалану — использовать  
 палау — плов  
 парақ — лист  
 парақтау — перелистать  
 парақша — листок  
 парасат — интеллект, разум  
 парасатты — интеллектуальный,  
 разумный  
 парыз — долг  
 патша — царь, император  
 пән — предмет, дисциплина  
 пәтер — квартира  
 пәтеракы — квартплата

перде — занавеска  
пияз — лук  
пышақ — нож,  
пікір — мнение  
пікірсайыс — дискуссия  
пікірталас — диспут, дискуссия  
пісіру — варить  
пішу — кроить  
пішін — фигура  
пішінді — стройный, красивый  
пішінсіз — невзрачный

## Р

радиобайланыс — радиосвязь  
радиоқабылдағыш —  
    радиопремник  
радиохабар — радиовещание  
рақмет — спасибо  
рас — правда, правдивый  
рауан — рассвет  
раушан — роза  
рәміз — атрибуты  
рәсім — церемония, обычай  
ресми — официальный  
рет — раз,  
ретсіз — беспорядочный  
реттеу — привести в порядок  
реттік — порядковый  
ру — род  
рухани — духовный  
рұқсат — разрешение

## С

сабақ — урок; стебель  
сабын — мыло  
сабындау — намылить  
сабынсу — шампунь  
сабыр — терпение  
сабырлы — терпеливый  
сағат — часы; время  
сайыс — соревнование  
сақина — кольцо  
сақшы — часовой  
салқын — прохладный  
салқындау — охлаждаться  
салмақ — вес  
салт-дәстүр — обычай  
салтанат — торжество  
сан — число  
сана — сознание; считай  
сапар — путь  
сарғаю — желтеть  
сату — продавать  
сатушы — продавец

саты — лестница, ступеньки  
сауал, сұрақ — вопрос  
сауал-сұрақ — анкета  
сауатты — грамотный  
сауатсыз — неграмотный  
сауыншы — доярка  
саябақ — сквер  
саябақша — садовый участок  
саяжай — дача  
саясат — политика  
саяси — политический  
сәбіз — морковь  
сәлем — привет  
сәлемдесу — здороваться  
сән — мода  
сәнді — модный  
сәндену — наряжаться  
сәнхана — ателье  
сәрсенбі — среда  
сәске түс — время ближе  
    к обеду  
сәукеле — свадебный головной  
    убор  
сәулет өнері — зодчество,  
    архитектурное искусство  
сәуір — апрель  
сейсенбі — вторник  
сел — сель  
селолық — сельский  
сенбі — суббота  
сең — льдина  
серуен — прогулка  
сиыр — корова  
соғыс — война  
сол — левый; то, тут  
солтүстік — север, северный  
солу — увядать (солады —  
    увядается)  
соң — конец  
сөз — слово  
сөздік — словарь  
сөйлем — предложение  
сөйлеу — говорить  
су — вода  
суару — поливать  
суармалы — орашаемый  
сурет — рисунок  
суреттеу — изображать  
суретші — художник  
суық — холодно, холод,  
    холодный  
суыр — сурок  
сұйық — жидкий  
сұлу — красавица  
сұр — серый  
сұрақ — вопрос

сұрау — спрашивать  
 сүйкімді — привлекательный,  
 обаятельный  
 сүйкімсіз — неприятный  
 сүйікті — любимый  
 сүйінші — подарок за радостную  
 весть  
 сүт — молоко  
 сүтсірне — сыр  
 сызғыш — линейка  
 сый — подарок  
 сыйлау — уважать, подарить  
 сыйлас — уважаемый  
 сыйлық — подарок, награда,  
 премия  
 сырғанақ — каток  
 сырғанау — кататься  
 сыр — краска  
 сырлау — красить  
 сыпырғыш — веник  
 сырға — серьги  
 сіңді — младшая сестра  
 сіре — вероятно, по-видимому  
 сіркіреу — моросить

## Т

табақ — блюдо  
 табаддырық — порог  
 табиғат — природа  
 табиғаттану — природоведение  
 табыс — доход, успех,  
 достижение  
 табыскер — умеющий добывать  
 тағам — пища, еда  
 тағдыр — судьба  
 таза — чистый  
 тазалау — чистить, очищать  
 тазалық — чистота  
 тайғанақ — скользкий  
 такпақ — декломация  
 такпақтау — декламировать  
 талап — стремление; требование  
 талапты — целеустремленный  
 талас — спор  
 тамақ — пища  
 тамақтану — кушать, есть  
 тамыз — август  
 тамыр — корень  
 тапсырма — задание  
 тапсыру — задавать, поручить  
 тапсырыс — заказ, поручение  
 тарих — история  
 тарихи — исторический  
 тарихшы — историк  
 тарту — подарок; тянуть

тас — камень  
 таса — заслон  
 тасқын — наводнение  
 таутеке — горный козел  
 тауық — курица  
 таяз — мелкий; неглубокий  
 таяқ — палка  
 таяқша — указка  
 таяу — близко, вблизи  
 таяу арада — в скором времени  
 тәжірибе — опыт  
 тәжірибелі — опытный  
 тәлім — воспитание,  
 наставление  
 тәлімгер — наставник  
 тәлімгерлік — наставничество  
 тәрбие — воспитание  
 тәрбиеші — воспитатель  
 тәртіп — порядок, дисциплина  
 тәртіпсіз —  
 недисциплинированный  
 тәртіпті —  
 дисциплинированный  
 тәте — тетя, вежливое  
 обращения к старшему  
 тәтті — сладкий, вкусный  
 тәуелсіз — независимость  
 тәуелсіздік — независимость  
 тәуелсіздік — независимость  
 тәулік — сутки  
 тез — быстро  
 тексеру — проверять  
 тексеруші — проверяющий  
 телеәңгіме — телеразговор  
 теледидар — телевизор  
 телекөпір — телемост  
 телекөрісмен — телезритель  
 темір — железо  
 теміржол — железная дорога  
 теміржолшы —  
 железнодорожник  
 теңіз — море  
 теңізші — мореплаватель  
 терезе — окно  
 терек — тополь  
 терең — глубокий  
 тоғай — лес  
 тоқсан — девяносто; четверть  
 тон — шуба  
 тоңазытқыш — холодильник  
 топ — группа  
 торғай — воробей  
 тостаған — деревянная чашка  
 төмен — низкий, низко  
 төменгі — нижний  
 төмпешік — бугорок

төр — почетное место  
төсеніш — кошма, палас  
туған-туысқан — родственники  
туралы — о, про  
тұз — соль  
тұздау — солить  
тұңғыш — первенец, первый  
тұрғын — житель  
тұрмыс — быт, жизнь  
тұрмыстық — бытовой  
тұтқа — ручка  
түлек — выпускник  
түлкі — лиса  
түн — ночь  
түнгі — ночной  
түрлі — разнообразный  
түсінік — понятие  
түсініктеме — комментарий  
түсініктемеші — комментатор  
түсінікті — понятно, понятный,  
ясный  
тыныш — спокойно-тихо  
тыныштық — спокойствие  
тышқан — мышь  
тігу — шить  
тігінші — портной  
тіл — язык  
тілашар — разговорник  
тілек — желание, просьба  
тілеу — желать  
тілші — корреспондент  
тіркес, сөз тіркесі — сочетание  
слов, словосочетание  
тіс — зуб

## У

у — яд  
уақиға — случай, происшествие  
уақ — мелкий  
уақыт — время  
уәде — обещание  
уық — скелет юрты, кривые  
палки, на которых держится  
круг  
уыс — горсть

## Ұ

ұзақ — долгий, далекий  
ұзын — длинный, высокий  
ұйқы — сон  
ұл — сын  
ұлан — подросток  
ұлпа — пушистый  
ұлт — нация, национальность

ұлтаралық —  
межнациональный  
ұлттық — национальный  
ұлы — великий  
үн — мука  
ұран — призыв, лозунг  
ұрпақ — поколение, потомство  
ұсақ — мелкий  
ұста — мастер, кузнец  
ұстаз — учитель, наставник  
ұстахана — кузница  
ұшқын — искра  
ұшқыш — летчик  
ұя — гнездо

## Ү

үгіт — агитация  
үгіттеу — агитировать  
үздік — передовой, отличный  
үзіліс — перерыв, перемена  
үзінді — отрывок  
үй — дом  
үйлену — жениться  
үйрек — утка  
үйрету — научить  
үйретуші — репетитор  
үйірме — кружок  
үкімет — правительство  
үлгерім — успеваемость  
үлгі — пример, образец  
үлгілі — примерный  
үлкен — большой  
үн — звук, голос  
үрмелі шар — надувные шары  
үрмелі аспаптар — духовный  
оркестр  
үскірік аяз — лютый мороз  
үстел — стол  
үтік — уют  
үсті-үстіне — все больше  
и больше  
үстіңгі — верхний  
үш — три  
үшінші — третий  
үшеу — трое  
үшін — для, за, ради

## Ф

фотобейне — фотоизображение  
фотосурет — фотография  
фототілші —  
фотокорреспондент

## Х

хабар — весть  
хабарлама — информация  
хабарландыру — объявление  
хабаршы — вестник  
халық — народ  
халықаралық —  
международный  
хат — письмо  
хатшы — секретарь

## Ш

шағын — небольшой,  
ограниченный  
шай — чай  
шайнек — чайник  
шайхана — чайхана  
шақ — время  
шал — старик  
шалбар — брюки  
шам — лампа  
шамдал — люстра  
шана — сани  
шанышқы — вилка  
шаң — пыль  
шаңғы — лыжи  
шандатқыш — распылитель  
шаңсорғыш — пылесос  
шаңырақ — очаг, семья;  
деревянный купол юрты  
шапшаң — быстро  
шарапат — доброта, милость  
шаруашылық — хозяйство  
шатыр — крыша  
шаш — волосы  
шөкірт — ученик  
шелек — ведро  
шетел — заграница  
шеше — мать  
шипалы — лечебный  
шойын — чугу́н  
шөл — пустыня  
шөлді — пустынный  
шөлейт — полупустыня  
шөп — трава  
шулау — шуметь  
шулы — шумный  
шумақ — куплет  
шүбат — напиток из  
верблюжьего молока  
шыбын — муха  
шығанақ — залив  
шығарма — сочинение,  
произведение

шығарылым — выпуск (книги,  
газеты)  
шымыр — плотный, крепкий  
шын — правда,  
действительность  
шындық — истина  
шыны — стекло  
шың — вершина, пик  
шырын — сок  
шілде — июль

## Ы

ығы-жығы — беспорядок, суета  
ыдыс, ыдыс-аяқ — посуда  
ызғар — пронизывающий холод  
ызғырық — холодный ветер  
ызыл — жужжание  
ықшам — удобный, небольшой,  
маленький  
ылғал — влага  
ымырт — сумерки  
ынта — прилежание, усердие  
ынтымақ — содружество  
ынтымақты — дружный  
ырғақ — ритм  
ырыс — счастье, доля,  
благополучие  
ыстық — жарко, горячий

## І

ізетті — вежливый  
ілгері — вперед  
ілгіш — вещалка  
ілім — учение  
ін — нора  
інген — верблюдица  
інжу — жемчуг  
ірі — крупный  
іріктеу — сортировать  
ірімшік — творог  
іс — дело  
іскер — деловой,  
работоспособный  
ісмер — мастер  
істеу — делать  
іш — живот, внутренность  
ішкөйлек — нижнее белье  
ішу — пить  
ішкі — внутренний  
ішік — меховая шуба

## Я

я — или, либо  
яғни — то есть

## Содержание

Рекомендации (предисловие) .....	3	
Занятие 1-2	Повторение. Прогрессивная ассимиляция. Регрессивная ассимиляция. Окончание множественного числа. Вопросительные частицы .....	7
Занятие 3-4.	Практическая работа .....	10
Занятие 5.	Знакомство. Употребление отрицательн. слова «емес». ...	12
Занятие 6.	Знакомство. Склонение существительного. Практическая работа. ....	13
Занятие 7.	Родительный падеж. Практическая работа. Направительно-дательный падежи. ....	15
Занятие 8.	Винительный падеж. Практическая работа. ....	17
Занятие 9.	Школа. Режим дня. Отрицательные и утвер- дительные предложения. ....	19
Занятие 10.	Режим дня. ....	21
Занятие 11.	Времена глагола. Практическая работа. ....	22
Занятие 12.	Закрепление темы: «Режим дня». ....	25
Занятие 13.	Притяжательные местоимения. Принадлеж- ность предмета. Практическая работа. ....	26
Занятие 14.	Употребление вспомогательных глаголов. ....	28
Занятие 15.	Употребление глаголов во II и III лицах. Практическая работа. Форма принадлежности. ....	31
Занятие 16.	Порядок слов в предложении. Практическая работа. Кабинет русского языка. ....	32
Занятие 17.	Практическая работа. Личное окончание именных слов	34
Занятия 18-19.	День Знания. ....	35
Занятие 20.	Практическая работа. ....	38
Занятие 21.	Повторение. ....	39
Занятие 22.	Союзные слова — послелогии. Их употребление .....	42
Занятие 23.	Практическая работа. ....	43
Занятие 24.	Повторение. ....	45
Занятие 25.	Время года «Осень» .....	46
Занятие 26—27.	Дом. Квартира. Практическая работа. ....	47
Занятие 28.	Члены семьи. Практическая работа .....	50
Занятие 29.	Члены семьи. Внешний вид. Характер. Род занятий .....	52
Занятия 30-31.	Повторение. ....	55
Занятие 32.	Отношение к членам своей семьи. ....	58
Занятие 33-34.	Практическая работа. ....	60
Занятие 35.	Повторение. ....	62
Занятие 36.	Состав слова. Практическая работа. Повторение. ....	—
Занятие 37-38.	Практическая работа. ....	64
Занятие 39.	Мой друг. ....	67
Занятие 40.	Внешность моего друга. ....	69
Занятие 41.	Практическая работа. ....	70
Занятие 42.	Мое свободное время. ....	71
Занятие 43-44.	Свободное время моего друга. ....	73
Занятие 45.	Радио. Практическая работа. ....	76
Занятие 46.	Телевидение. Работа с лексикой. ....	79
Занятие 47.	Музей. Практическая работа. ....	80
Занятие 48-49.	Мой любимый предмет. Мой любимый учитель. ....	82
Занятие 50.	Повторение. Урок казахского языка. ....	85
Занятие 51—53.	Мой город. ....	86
Занятие 54-55.	Моя Республика. ....	91
Занятие 56.	Практическая работа .....	95
Сөздік — Словарь. ....	97	